Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

MAY 5 1966 Cornell University

Thị trưởng Nữu-Ước báo động cho dân chúng hay gián tiếp cảnh cáo đối-phương

ĐÊM ĐÊM BÍ MẬT CHỞ VÕ-KHÍ NGUYÊN-TỬ

NĂM THỨ 2 — SỐ 495 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ TƯ 24-11-1965 (NGÀY 2 THÁNG MƯỜI MỘT ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ *15 Võ-Tánh—Saigon* Đ.T. 25.977 ★ *Thư ký Tòa soạn* : TỪ-CHUNG

TỚI CĂN CỨ GẦN NỮU-ƯỚC HAY XUỐNG TÀU RA NƯỚC NGOÀI

● Từ 6 năm qua, Tây-Đức đã được Mỹ trang bị khí-giới nguyên-tử để chặn Nga

Một Ủy ban cố vấn đặc biệt cho thị trưởng Nữu Ước Robert Wagner hôm Chủ nhật công bố rằng Bộ Quốc Phòng Mỹ có thể là đã thuyên chuyển một số vũ khí nguyên tử qua thành phố ban đêm, tới các căn cứ quân sự ở gần Nữu Ước hoặc tới cầu tàu để chuyển ra ngoại quốc. Trong khi đó báo chí Mỹ tiết lộ rằng Mỹ đã bí mật võ trang khí giới nguyên tử cho Tây Đức từ 6 năm nay. Đồng thời có tin nói là Mỹ không tính dùng võ khí nguyên tử trong chiến cuộc Việt Nam. Nhưng nguồn tin cũng úp mở cho hay rằng nếu Trung Cộng lâm chiến thì võ khí nguyên tử sẽ được sử dụng.

NỮU ƯỚC 21-11 AP.— Thị trưởng Wagner nói rằng kể từ tháng 2 hồi ông nhận được báo cáo, ông có tìm cách yêu cầu bộ quốc phòng phải giải thích xem những vũ khí nguyên tử, đêm đêm chuyên qua thành phố Nữu ước để đưa đi đâu nhưng không có kết quả. Ông đã công bố một bản tường trình của ủy ban cố vấn kỹ thuật về phòng xạ, trong đó ủy ban nói rằng:

Đã nhiều lần ban cứu hỏa được yêu cầu hộ tống các đoàn xe chở vũ khí nguyên tử qua thành phố vào ban đêm. Ủy ban có yêu cầu Bộ Quốc Phòng giải thích nhưng vô hiệu, có lẽ là vì lý do an ninh.

Ủy ban do giáo sư Harold H. Rossi, Đại học đường Columbia, cầm đầu đã cam đoan với thị trưởng Wagner rằng thành phố Nữu ước được bảo vệ chu đáo phòng ngừa bụi phóng xạ quá nhiều trong không khí chống lại những sự rủi ro nguyên tử có thể xảy ra trong thời bình.

Chính Phủ Mỹ lên tiếng về vụ Tây Đức

NỮU ƯỚC 21-11 Reuter).— Tờ «New-York Times», số ra hôm Chủ nhật tiết lộ rằng có nhiều phi cơ và hỏa tiễn của Tây Đức được bí mật trang bị từ trên 6 năm nay bằng những khí giới nguyên tử của Hoa kỳ vậy mà chánh phủ Hoa kỳ vẫn không kiểm soát kỹ các khí giới nguyên tử đó.

Các giới hữu quyền ở Hoa thịnh đốn liền lập tức cực lực cải chính tin nói trên của tờ «New york Times».

Tờ báo này nói rằng sự kiểm soát của Hoa kỳ chỉ có trên nguyên tắc hơn là bằng việc làm cụ thể. Và sự kiểm soát chỉ mới được tăng cường trong khoảng mấy năm vừa qua.

Tổng thống Hoa kỳ chỉ được báo cáo một cách tổng quát chớ không được phúc trình tỉ mỉ về những sự xếp đặt đặc biệt của Ngũ giác đài với các nước đồng minh trong Tổ chức minh ước Bắc Đại Tây dương về các đầu đạn nguyên tử.

Còn việc trang bị vũ khí nguyên tử cho các khu vực của Tây Đức được giữ bí mật thì các nhà hữu trách trong chánh phủ Hoa kỳ nhận rõ rằng sự bí mật do tờ «New york Times» nêu ra chẳng có gì là bí mật cả.

Bộ Ngoại giao Hoa kỳ không bình luận gì về bài báo nói trên của tờ «New york Times» và cho biết rằng không bao giờ chánh quyền bình luận đến những sự xếp đặt của mình về vũ khí nguyên tử.

Tuy nhiên các giới hữu quyền cũng nhấn mạnh rằng Tổng thống vẫn luôn luôn kiểm soát chặt chẽ tất cả những vũ khí nguyên tử trang bị cho các nước đồng minh và cả những vũ khí nguyên tử trang bị cho các khu trục cơ F-104 của Tây Đức cùng những hỏa tiễn Pershing.

Các quan sát viên nói rằng mới hồi cách đây mấy hôm, ông John Palfrey nhân viên trong ủy ban nguyên tử Hoa Kỳ đã … khai đề cập đến việc trao cho Tây Đức một số hỏa tiễn tầm trung bình có lắp đầu đạn nguyên tử của Mỹ.

Ông John Palfrey thừa nhận … cách kín đáo rằng Tây Đức cũng có quyền một phần nào đó được có vũ khí nguyên tử chiến thuật do Hoa kỳ kiểm soát. Ông nói: «Tây Đức còn cảm thấy bị những hỏa tiễn tầm trung bình của Nga sẽ hăm dọa thì còn dùng áp lực đòi hỏi cho kỳ được một lực lượng nguyên tử để đối phó.»

Trong khi chiến sự Cao Nguyên tạm dịu, địch phóng ra 2 cuộc tấn công táo bạo

HÀNG TRĂM ĐỊCH BỎ XÁC TẠI TRẬN Ở ĐỒN VẠN-LÝ VÀ XÃ DẦU-TIẾNG

● Địch tấn công phi trường Sóc Trăng, mấy trực thăng bị hư

SAIGON.— Hôm thứ hai, Việt Cộng đã mở hai cuộc tấn công quy mô vào các căn cứ của Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa trong khi tình hình tại Cao Nguyên tạm lắng dịu. Địch đã bị thiệt hại nặng nề. Hai trận lớn nhất diễn ra tại Vạn Lý (Quảng Ngãi) và Dầu Tiếng (Bình Dương). Số tổn thất của địch lên tới hàng trăm tên.

Các quân xa đang thu lượm lại số xác địch nằm rải rác khắp chiến trường để kiểm điểm trước khi chôn cất. (L V.)

Trận Vạn Lý

SAIGON 22-11 (VTX).— Một lực lượng Việt cộng độ một trung đoàn hồi sáng nay đã tấn công một tiểu đoàn Biệt động quân, của Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, ở 20 dặm Nam Đông Nam Quảng Ngãi và cách Saigon 320 dặm về phía tây bắc.

Một phát ngôn viên quân sự Hoa kỳ cho hay Việt Cộng đã mở nhiều loạt tấn công, song các lực lượng ta có không quân, pháo binh và đại bác trên chiến hạm yểm trợ để giữ vững được vị trí. Việt cộng đã phải rút lui, song đến hồi trưa qua hãy còn có dụng độ.

Theo tin nhận được, thì Việt cộng đã tính giờ mở những cuộc tấn công

4 XEM TIẾP TRANG 1

TT Tổng Tham mưu trưởng

CAO-VĂN-VIÊN thăm chiến sĩ Nhẩy Dù

SAIGON (VTX) 22-11.— Sáng 22-11-65 vào hồi 7 giờ 45, Trung Tướng Cao văn Viên, Tổng Tham mưu Trưởng Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa đã rời Saigon đi Pleiku để thăm các chiến sĩ Nhẩy dù đang tham dự chiến trận tại vùng Thung lũng Ia Drang ở Tây Nam Đức Cơ.

Cùng đi trong chuyến thăm viếng này có Chuẩn Tướng Trần Thanh Phong Giám Đốc Trung Tâm Hành quân Bộ Tổng Tham Mưu. Thiếu Tướng Vĩnh Lộc, Tư lệnh Vùng II Chiến Thuật ra đón Trung Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng tại phi trường Cù Hanh (Pleiku).

Sau khi dự thuyết trình về tình hình hành quân, Thiếu Tướng Vĩnh Lộc hướng dẫn Trung Tướng Tổng Tham Mưu Trưởng lên trực thăng đi Đức Cơ để đích thân thăm hỏi các chiến sĩ tại chiến trường, ghi nhận chiến công lẫy lừng của Lữ đoàn Nhẩy Dù, và tưởng thưởng các chiến sĩ xuất sắc.

Mỹ sửa soạn dư luận để tăng cường áp lực

Oanh tạc không hạn chế các điểm sống còn của Bắc Việt?

HOA THỊNH ĐỐN 22-11 AP.— Đại tướng Curtis Le May cựu Tham Mưu Trưởng Không Quân Mỹ hiện hồi hưu đã trả lời câu hỏi của ký giả Hoffman, cơ quan AP, về câu hỏi: Liệu các phi công Mỹ oanh tạc Bắc Việt có bị kiềm chế hay không?

Ông trả lời hồi ông tới chức vụ có sự hạn chế về số phi cơ được xử dụng vào một phi vụ, và sự hạn chế về loại súng được xử dụng.

Được yêu cầu bình luận, Bộ Quốc Phòng Mỹ cho biết rằng bộ không thảo luận về chiến thuật áp dụng trong các cuộc oanh kích Bắc Việt.

Đại tướng Le May đã hồi hưu vài ngày trước khi Hoa Kỳ oanh tạc Bắc Việt lần đầu.

Ông nói: Kể từ khi tôi về hưu tôi không còn biết rõ những hoạt động không quân nữa.

Đại tướng Le May là người sáng lập ra Bộ Tư Lệnh Không Quân Chiến Thuật không cho biết là ai … lãnh hạn chế như trên.

… nhiên kể từ khi bắt đầu oanh tạc Bắc Việt từ ngày 7 tháng 2 một … sĩ quan không quân và hải quân … cựu đã than phiền riêng với … nhau về sự hạn chế do các nhà … đương cuộc đã … cao cấp ấn định. … Những kẻ từ đó thì các sĩ … có thêm thẩm quyền để gia giảm những sự hạn chế đó.

Thí dụ như số phi vụ ra Bắc trong một thời gian nào đó phải được Hoa thịnh Đốn chấp thuận. Một số mục tiêu quân sự ở Hà nội và quanh Hà nội, ở Hải phòng, các oanh tạc cơ Mỹ không được đụng tới. Khi đại tướng Le May nói đến những sự hạn chế là lần đầu tiên vấn đề này được đề cập tới một cách công khai, còn thực ra thì các sĩ quan đã phàn nàn riêng với nhau từ lâu.

Một sĩ quan của Bộ Quốc Phòng cho biết rằng chính Tổng thống và ông Mc Namara chấp thuận hoặc bác bỏ một mục tiêu nào đó ấn định oanh tạc một mục tiêu cách nào số lượng phi cơ tham dự, loại bom và hỏa tiễn xử dụng.

Cần phải để cho nhà đương cuộc dân sự ấn định như thế bởi vì oanh tạc vừa có mục phiêu chính trị lẫn quân sự. Làm vậy là chỉ muốn hạn chế sự thiệt hại trong phạm vi các mục tiêu quân sự mà thôi, và chứng tỏ cho Bắc Việt biết là Mỹ không có ý phá hủy Bắc Việt.

Trong 35 năm phục vụ quân đội tướng Le May nổi danh là người đã dựng nên những học thuyết và

5 XEM TIẾP TRANG 8

Cựu Phó Tổng Thống Hoa Kỳ R. Nixon cảnh cáo:

Đừng vội thương thuyết quá sớm!

● Nguy cơ hiện nay không phải là thất bại ở chiến trường mà là thất bại ngoại giao trên bàn hội nghị!

● Dư luận thế giới nhận xét: Hà-Nội chưa muốn hoà

HOA-THỊNH-ĐỐN 22-11-Reuter.— Các giới hữu trách ở Hoa thịnh Đốn ngỏ ý quan tâm đến những nguồn tin cho biết rằng Lỗ Ma Ni muốn đứng ra hòa giải trong chiến cuộc Việt Nam, nhưng tuyên bố rằng cho đến hôm nay, chưa tiếp nhận được một đề nghị nào như thế của chính phủ Bucarest. Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ từ khước không bình luận gì mà chỉ nhắc lại rằng Hoa Kỳ sẵn sàng thương thuyết không điều kiện để vãn hồi hòa bình tại Việt Nam.

Tin tức về sáng kiến này của Lỗ, loan tải nhân dịp thủ tướng Lỗ ông Georghu Maurer đi thăm viếng nước Áo, đã được đài phát thanh ở Mỹ phổ biến, và người ta cũng nhấn mạnh đến sự trùng hợp của phái đoàn do Thượng Nghị sĩ Mansfield hướng dẫn đi Mạc tư Khoa và Bucarest.

Tuần trước, sau khi tiếp xúc với các cấp cao nhất ở Ba Lê, Vac-sô-vi, Mạc Tư Khoa, phái đoàn Mỹ mới gặp các giới lãnh đạo Lỗ, và sau đó thì phái đoàn sẽ đi Saigon. (qua Tích Lan, Miến Điện, Vọng Các)

Phái đoàn này lên đường được sự ủng hộ tinh thần của Tổng Thống Johnson, và nhiều quan sát viên cho rằng như thế là chính phủ Mỹ lại cố gắng thêm một lần nữa nhằm đi tới thương thuyết về Việt Nam.

Nhưng Hà Nội vẫn gia tăng xâm nhập bộ đội nên một vài giới Mỹ cho rằng Hà Nội không có ý định điều đình.

Còn các quan sát viên ngoại giao thì ngỏ ý nghi ngờ rằng khó mà trong tuần qua chính phủ Mỹ đã nảy ra ý định điều đình sau khi xác nhận rằng đã từ khước không gặp đại diện của Hà Nội tại Ngưỡng Quang cách đây đã một năm.

La Pira gặp Hồ Chí Minh

La Mã 22-11 AFP — Tờ báo Cộng sản Ý L'Unita sáng nay đăng tin giáo sư Giorgo La Pira, cựu thị trưởng Florence thuộc đảng dân chủ thiên chúa giáo, mới đây đã thăm viếng Hà nội.

Tờ báo này viết: «tại thủ đô Hà nội, giáo sư La Pira đã gặp Hồ Chí Minh và các lãnh tụ khác của Bắc Việt để cứu xét tình hình quốc tế và cơ hội ngưng chiến, tôn trọng hiệp định Giơ neo 1954.

Tờ báo này còn cho rằng: «có nhiều giả thuyết đã được nêu lên về chuyến đi bí mật này». Theo tờ Unita thì sự thực là giáo sư La Pira không phải chỉ đi Hà Nội với tư cách riêng mà chuyến đi của ông ở trong khuôn khổ những sáng kiến mà ông đã ủng hộ từ lâu, được nhiều giới đặc biệt quan tâm tới.

… oanh tạc Miền Bắc và tuyên bố sẵn sàng điều đình với cả VC lẫn B.V.

Chớ thương thuyết quá sớm

NỮU ƯỚC 22-11 UPI Cựu phó Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon, hôm chủ nhật, cảnh cáo đừng có vội thương thuyết quá sớm một giải pháp cho Việt Nam.

Trong tạp chí Reader's Digest, ông Nixon viết: một chiến thắng thực sự bảo đảm độc lập cho Miền Nam, đòi hỏi phải đánh dứt bọn độ 2 năm hay hơn nữa. Cần phải tăng cường oanh tạc, và hành quân.

Dân chúng Hoa Kỳ cũng cần phải kiên nhẫn thêm, hy sinh và kiên quyết hơn nữa.

Tôi tin rằng nguy cơ chính ngày nay không phải là một thất bại quân sự trên chiến trường mà là một thất bại ngoại giao bên bàn hội nghị. Vừa đúng lúc tình hình quân sự chuyển hướng thuận lợi hơn cho chúng ta có thêm nhiều áp lực đòi thương thuyết ngay về Việt Nam. Giải quyết … vậy sẽ chỉ là một tai họa cho … sống và cho các quốc gia tự do.

Những kẻ phản bội

CHICAGO 21-11. AP. — Hôm chủ nhật ông John Davis Lodge, cựu

2 XEM TIẾP TRANG 8

Cựu tham vụ báo chí của cố Tổng Thống Mỹ

CA NGỢI T. T. Nguyễn Cao Kỳ

ĐÔNG KINH (UPI) 22-11.— Ông Pierre Salinger cựu tham vụ báo chí của Tổng thống Hoa kỳ tuyên bố rằng theo ông nhận xét Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ chủ tịch Ủy ban Hành Pháp Trung Ương Việt Nam Cộng Hòa quả là «một nhà lãnh đạo cương quyết và đảm lược».

Nhân phát biểu ý kiến tại một bữa tiệc ở Đông kinh kết thúc một chuyến đi công cán ở Á châu trong 5 tuần ông Salinger cho biết mới đây đã được hội kiến Thiếu Tướng Nguyễn cao Kỳ trong thời gian ghé thăm Việt Nam 4 ngày.

Theo ông Salinger, Thiếu tướng «có khả năng là người đầu tiên mang lại được một cái gì có thể gọi là mối đoàn kết nhất trí cho Việt Nam Cộng Hòa.»

Thiếu Tướng Nguyễn Cao Kỳ, theo ông nhận xét, «đã trưởng thành rất mau lẹ trong công tác.»

Ông Salinger đã viếng thăm Việt Nam cách đây một năm và trong lần viếng thăm mới đây ông đã nhận thấy rằng tình hình «đã cải thiện rất nhiều về căn bản.»

Theo ông Salinger việc tăng gia lực lượng quân sự của Hoa Kỳ và việc dẹp được cuộc tấn công mùa mưa của Việt cộng «đã ngăn chận Việt cộng không bao giờ có thể hi vọng toàn thắng được nữa».

Tuy nhiên trận ác chiến ở Plei-Me đã tỏ rằng Việt cộng được trang bị đầy đủ và cũng liều mạng lắm. Và ông Salinger cho rằng Hoa kỳ còn phải qua «một thời kỳ chiến đấu khá dài».

Ngoại Trưởng Hoa-Kỳ bình luận trận Chu Prong

Việc quân Bắc-Việt xuất hiện *Ở BIÊN-GIỚI MIÊN RẤT Ý-NGHĨA*

Hoa Kỳ chờ những trận đánh lớn một thời gian nữa trước khi Cộng Sản nhận ra họ không thể thắng bằng võ khí

RIO DE JANEIRO 22-11 AP.— Ngoại trưởng Dean Rusk mệnh danh trận đánh Cao Nguyên Miền Nam là một trận có nhiều ý nghĩa.

Trong một cuộc phỏng vấn vô tuyến truyền hình hôm thứ hai, ngoại trưởng Rusk tuyên bố rằng quân số Mỹ sẽ gửi sang Việt Nam còn là một vấn đề tùy tương lai và hiện giờ Mỹ chưa biết rõ là bên kia định làm gì trong tương lai.

Bộ đội chính quy Bắc Việt, chủ lực Việt cộng đều lâm chiến ở Ia Drang gần biên giới Cam Bốt.

Được hỏi về trận đánh này ngoại trưởng nói:

Một vài tiểu đoàn và trung đoàn Việt cộng cùng bộ đội Miền Bắc ở gần biên giới Cam Bốt. Đấy là một cuộc dụng độ nặng ý nghĩa.

Tôi cho rằng Bắc Việt và Việt cộng đã nhận ra rằng họ không có hy vọng gì làm chủ được miền Tây. Chúng tôi chờ đợi là còn xảy ra đánh nhau lớn một thời gian nữa trước khi bên kia nhận thức được rằng họ không thể đạt được một giải pháp quân sự cho Việt Nam.

Ông cho rằng Hà nội chưa hề ngỏ ý muốn nói chuyện hòa bình ngoại trừ là trên căn bản phải chấp nhận «4 điểm trứ danh» của Hà nội, tức là phải thuận theo chương trình của VC tại Miền Nam.

Ông cũng từ chối không bình luận gì về tin Bắc Việt nghị hòa 1964 mà chỉ nói rằng không thấy có thực chất là Bắc Việt chuẩn bị đón Hòa Bình.

Thảo luận về ảnh hưởng của Cộng sản tại Tây Bán Cầu, ông nói rằng có những triệu chứng báo rằng thủ tướng Quy Ba Fidel Castro nhận thấy là hoạt động cách mệnh theo kiểu của ông không thể thành công. Ngoại trưởng Rusk đã từng đi thăm Nam Mỹ năm 1962 nên nay có dịp để so sánh. Ông nói rằng Castro đã không còn hoạt động hăng như trước nữa. Và tại một vài nước của Nam Mỹ các ủy viên đã loại bỏ giải pháp Castro hằng là phiếu cho những vấn đề của họ.

Ông kết luận là tình hình ở tây bán cầu xét theo kiểu đó thì hiện mạnh hơn một hai năm trước đây.

Ngoại trưởng Rusk sẽ về Hoa Thịnh Đốn vào thứ tư, và sẽ ghé lại Paraguay chừng 2 giờ.

Không lực Việt-Mỹ

Tăng cường oanh tạc ở cả hai miền Nam, Bắc

SAIGON.— Trong ngày thứ Bảy các phi cơ của Hải Không quân Hoa kỳ đã thực hiện 27 phi vụ vô trong tuần thám trên lãnh thổ Bắc Việt xử dụng trên 134 tấn bom để oanh kích một số các mục tiêu khác nhau.

Các mục tiêu gồm có nhiều cầu, trạm đậu xe, các toa xe hỏa, bến phà, thiết lộ, và cơ sở quân sự trong khu vực Vinh Thanh Hóa, Điện biên Phủ, và phía Tây Hà Nội.

Trên lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa, các oanh tạc cơ B-52 đã oanh kích hai mục tiêu Việt cộng quanh vùng PleiMe hồi 12 giờ trưa hôm Chủ nhật. Hai mục tiêu này ở về phía Nam ngọn đồi Chu Phong.

Theo các nguồn tin quân sự thì đã có sự tăng gia trong những cuộc hành quân của không quân trong chiến cuộc Việt Nam, những nguồn tin hôm nay cho hay rằng trong tuần qua lần đầu tiên có ngày phi cơ Hoa Kỳ và Việt Nam Cộng Hòa đã thực hiện hơn ba trăm phi vụ trong riêng một ngày.

KHẮP THẾ GIỚI

LÀM LỄ TƯỞNG NIỆM cố Tổng thống Kennedy

HOA THỊNH ĐỐN (VOA).— Ngày thứ hai hôm qua đã có nhiều buổi lễ tưởng niệm tổng thống Kennedy trên khắp thế giới, là năm … niệm thứ hai ngày ông bị … sát.

… tại Hoa Thịnh Đốn, một bó bông

3 XEM TIẾP TRANG 8

Đứng dưới mưa cả giờ

Cầu nguyện cho những người chết ở Việt Nam

NỮU ƯỚC (AP) 21-11.— Đêm Chủ nhật, dưới cơn mưa phùn, 50 người đã mặc niệm 1 giờ những người chết tại Việt Nam.

Lễ mặc niệm này có mục đích tưởng nhớ đến những người đã chết trong cuộc chiến tranh tại ViệtNam, những người Mỹ, những người Việt Nam cũng như Bắc, quân nhân cũng như dân chính.

Cuộc diễn hành chung quanh công trường Hammeskjold chấm dứt vào 7 giờ tối.

HẢI CHIẾN HÔM 13-11

2 hạm trưởng TC bị Quốc-Quân bắn hạ

ĐÀI BẮC (UPI) 22-11.— Người ta được biết một hạm trưởng và một viên phó hạm trưởng hải quân Trung cộng trên một chiến thuyền đã bị thiệt mạng trong cuộc hải chiến với hải quân Trung Hoa Quốc Gia tại eo biển Đài Loan, ngày 13-11 vừa qua.

Các nguồn tin tình báo cho hay rằng

6 XEM TIẾP TRANG 8

Hành động xâm lược của Bắc Việt gây sôi nổi tại Lào

Dân chúng Lào biểu tình đòi đoạn giao với Bắc Việt

● CHÍNH PHỦ TRUNG LẬP KÊU GỌI MỸ viện trợ võ khí để chống xâm lăng

VẠN TƯỢNG (AFP) 21-11.— Một cuộc biểu tình vừa diễn ra hồi chiều chủ nhật trước tư dinh Hoàng thân Souvanna Phouma để đòi Ai Lao phải đoạn giao với Bắc Việt sau cuộc tấn công mới đây của quân đội Pathet Lào và Việt Cộng vào thành phố Thakhek (Trung Lào).

Cuộc biểu tình này tiếp theo một chiến dịch kịch liệt bài Bắc Việt của báo chí Ai Lao. Do khoảng 200 người lãnh đạo trong số đó có ông Sananikone, nghị sĩ kiêm chủ tịch Phòng kinh tế Ai Lao đồng thời cũng là chủ nhiệm tờ báo đối lập «Xieng Mahsaon», đám biểu tình đã gắn trên các bức tường bao bọc tư dinh Hoàng thân Souvanna Phouma nhiều biểu ngữ tố cáo Bắc Việt đã xen vào công việc nội bộ của Ai Lao.

Nhiều loa phóng thanh đã hô lớn các yêu sách của đám người biểu tình.

Thủ Tướng Souvanna Phouma và nhiều vị tổng trưởng có mặt trong dinh lúc đó.

Ngoài ra còn có một cuộc biểu tình khác cũng giống như cuộc biểu tình nói trên được tổ chức trước tòa đại sứ Bắc Việt ở Vạn Tượng

Cả hai cuộc biểu tình đều diễn ra trong khoảng nửa tiếng đồng hồ và không hề gây ra một vụ lộn xộn nào.

Kêu gọi Mỹ viện trợ

VỌNG CÁC (Reuter) 22-11.— Lào kêu gọi Mỹ viện trợ võ khí để chiến đấu chống binh sĩ Bắc Việt đã tấn công thành phố Thakhek.

Tùy viên quân sự Lào ở đây, trung tá Singhsraj, tuyên bố với các ký giả là 2 tiểu đoàn Bắc Việt từng tấn công Thakhek đã bị truy kích tại Phahom.

Binh sĩ Lào đếm được 70 tử thi binh sĩ Bắc Việt.

Một tiểu đoàn khác đã được phái đến tiếp viện 2 tiểu đoàn bị truy kích.

Đại Tá Somnuk kêu gọi Hoa kỳ viện trợ võ khí và đạn dược cho binh sĩ Lào.

Anh không hưởng ứng với Nga

LUÂN ĐÔN 22-11 (AFP).— Phát ngôn viên bộ ngoại giao Anh hôm nay đã tuyên bố rằng chánh phủ Ai Lao không hề yêu cầu Anh, với

7 XEM TIẾP TRANG 8

Bắc Việt chớ không phải Hoa kỳ chống thương thuyết

LUÂN ĐÔN 22-11 AFP.— Ngoại trưởng Anh Quốc Michael Stewart lại tuyên bố trước Hạ Nghị viện rằng chính Bắc Việt chứ không phải là Hoa Kỳ đã phản đối mở cuộc hội nghị hòa bình.

Sau khi nhắc lại bản diễn văn nghị hòa vô điều kiện của Tổng Thống Johnson, ông Stewart đã công bố rằng Anh Quốc vẫn giữ nguyên thái độ ủng hộ Hoa kỳ trong chiến cuộc Việt Nam như trước.

Trả lời các nghị sĩ khuynh tả yêu cầu ông nên đề cập tới vấn đề nghị hòa với ông Gromyko để mở trở lại hội nghị Giơ Neo ông nói rằng ông sẵn sàng hợp tác với ông Gromyko.

Nhân danh phe lao động khuynh tả ông Mendelson đã yêu cầu chính phủ Anh đề nghị Hoa Kỳ ngưng

---

Quân lực Nhật đang được tăng cường và tối tân hóa

ĐÔNG KINH 22-11 (UPI).— Nguồn tin Bộ Quốc phòng Nhật cho biết Nhựt sẽ tăng cường và tối tân hóa cơ cấu phòng thủ. Số chi phí độ 5 tỷ 600 triệu Mỹ kim. Trong số các cải cách có một quân đoàn cơ động trực thăng vận, và các chiến thuyền chở trực thăng để tăng cường lực lượng hải phòng. Kế hoạch này sẽ được thực hiện vào năm 1967.

Ngoài 2 đặc điểm nói trên, chương trình quốc phòng sẽ như sau:

Về lục quân:

Quân số tăng lên 180.000, hiện nay là 171.500.

—Lực lượng của sư đoàn được tăng lên từ 7.000 đến 9.000 người Nhựt có 8 sư đoàn bộ binh.

— Mỗi sư đoàn sẽ được trang bị thiết vận xa.

Nhựt có 13 sư đoàn.

— Sẽ có thêm 6 tiểu đoàn hỏa tiễn địa không Hawk để tăng số tiểu đoàn này lên 8 tiểu đoàn.

—Các sư đoàn lục quân sẽ được trang bị cao xạ L.90.

Về lực lượng hải phòng:

— Lực lượng hải phòng sẽ được tăng cường bằng nhiều chiến hạm nhỏ.

— Một số chiến hạm, phi cơ, tàu lặn sẽ được cải tiến hoặc thay thế.

— Loại phi cơ chống tàu lặn P2V sẽ được cải tiến.

Về Không quân:

— Thêm 3 đơn vị hỏa tiễn địa không Nike cho các đơn vị (Nhựt có 5 đơn vị).

— Hỏa tiễn Nike Ajax sẽ được thay thế bằng hỏa tiễn Nike Hercules.

— Nhựt nghiên cứu động chiến đấu cơ mới trong khi vẫn dùng phản lực cơ F.104.

— Phi cơ vận tải C.46 sẽ được thay thế bằng phi cơ 500X.

Phát triển hệ thống radar.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

thần châu tứ dị

— Kỳ 104 —

Trường thiên võ hiệp của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

CHƯƠNG THỨ HAI MƯƠI MỐT

KIẾM KIẾM OÁN OÁN

Công lực của y rất tinh thâm, chân khí lại sung túc, khiến bà cụ tóc bạc xấu xí kia nghe thấy tiếng gọi của y mạnh như vậy, cũng phải giật mình lui về phía sau bảy tám thước, loạng choạng mấy bước mới đứng vững được.

Anh em Diệu Ngộ thấy Tiểu Lục hỏi thăm người một cách bướng bỉnh và vô lễ như thế, chỉ sợ bà cụ nọ không trả lời, vội chạy lên giảng giải. Bà cụ xấu xí kia vừa giật lùi vừa hỏi :

— Lão đạo sĩ bướng bỉnh và làm bộ lâm tịch này, có phải là người đã quen biết Tiểu Ngọc từ hồi hai mươi năm về trước không ?

Tiểu Lục nghe nói giật mình kinh hãi, vội nhìn bà cụ một lượt, rồi trầm giọng đáp :

— Phải, lão phu chính là người mà bà cụ vừa nói đấy ! Từ khi rời khỏi núi Chung Nam đến giờ, lão phu ngao du giang hồ lúc nào cũng mặc cái áo bào đỏ này, trước sau hơn sáu mươi năm nay rồi, chẳng hay bà cụ hỏi như thế là có ý nghĩa gì ?

Ngờ đâu bà cụ lại không trả lời thẳng câu nói của Tiểu Lục, mà chỉ lẩm bẩm nói rằng :

— Tiên Cơ nhớ Võ Sĩ, mặt xanh yêu áo bào đỏ !

Tiểu Lục nghe thấy bà cụ nói như thế, khẽ rùng mình vội hỏi tiếp :

— Hai câu nói này là của Tiểu Ngọc năm xưa nói với lão phu trong khi đấu diễm Chử Giác, đến lén lút hội họp với lão đến giờ nàng ta còn nhớ được câu đó, đủ thấy...

Bà cụ tóc bạc xấu xí gật đầu đỡ lời :

— Phải, đến giờ sáng nào Diệu tiên nương cũng nhắc nhở hai câu đó ! Vì vậy giờ này thấy đạo sĩ mặc áo bào đỏ, mới nhắc thử hai câu đó xem, không ngờ quả nhiên người là Hồng Bào Võ Sĩ mà tiên nương vẫn nhớ nhung bấy lâu nay !

Tiểu Lục thấy bà cụ nói như thế càng mừng rỡ thêm, giọng nói cũng ôn hòa hẳn, vội mỉm cười hỏi tiếp :

— Bà cụ đã biết chuyện của lão phu với Tiên nương năm xưa, sao bà cụ lại không cho lão phu biết Bích Mục cốc, chỗ ở của Tiểu Ngọc ở đâu.

— Bích Mục cốc cách đây còn xa lắm, và còn phải đi qua hai ba chỗ rất hiểm nghèo.

— Bà cụ cứ nói đi, chúng tôi ở xa hàng ngàn dặm tới đây dù hiểm nghèo đến đâu cũng không cản trở nổi ba người chúng tôi.

Bà cụ ngắm nhìn ba người một hồi, rồi nói tiếp :

— Bích Mục cốc ở phía cực Nam của núi Lục Chiếu, ba người phải đi về phía Tây Nam trước, qua Ngô Công giáp, Thiên Thức chướng và Bách Trượng Trầm Khê, rồi lại đi quay về phía Nam, xuyên qua rừng Lạc Hồn, sẽ tới Bích Mục cốc liền.

Tiểu Lục nghe thấy bà cụ nói như thế cười ha hả phất tay áo bào đỏ đang định phi thân đi thì bà cụ lại kêu gọi ba người và nói tiếp :

— Các người hãy khoan đã, ở Bích Mục cốc có rất nhiều, lệ luật nghiêm khắc dù có đến nơi nếu các người không biết tuân theo lệ luật ở trong cốc thì cũng khó mà kiếm được chỗ cửa ra vào của Bích Mục cốc !

Tiểu Lục cau mày lại hỏi :

— Chẳng hay Bích Mục cốc có những điều lệ gì thế ?

— Người nào muốn vào Bích Mục cốc, trước hết phải thắng nổi một trong Tứ Phượng Tam Quỷ, rồi mới có tư cách được vào trong cốc !

— Tưởng gì chứ Tứ Phụng Tam Quỷ là môn hạ của Tiểu Ngọc, chúng đều là hậu sinh tiểu bối hết, Triệu Tiểu Lục chỉ khẽ phất tay áo, là chúng cũng đã chịu đựng không nổi liền, cám ơn bà cụ đã có lòng chỉ điểm cho. Sau này thế nào cũng có khi gặp lại ! Lão phải đi Bích Ma cốc ngay đây, để lão phu xem người yêu cũ cách biệt hơn hai mươi năm nay, hiện giờ đã luyện được võ công cao đến mức nào ?

Nói xong, y vội vàng đi luôn. Anh em Diệu Ngộ Diệu Không cũng vội đi theo, riêng chỉ còn bà cụ mặt xấu xí kia là vẫn còn ở bên ngoài rừng thôi.

Chờ ba người đi khỏi, bà cụ thò tay vào túi đang định lấy một vật gì ra, bỗng nghe thấy có tiếng động bà ta lại bỏ vật ấy vào trong túi, rồi núp ở sau một thân cây cổ thụ.

Chỉ trong nháy mắt, phía Đông Bắc đã có hai bóng người phi tới, một người là Bạc Thanh Nhân còn người kia chính là Thuần Vu Tuấn.

Hai người vừa tới nơi, phía sau cây cổ thụ bỗng có tiếng cười ha hả và đã thấy Tử Vũ lững thững bước ra. Tuy mặt của y đã cải trang rồi, nhưng người y vẫn mặc bộ quần áo của bà cụ nọ.

Thanh Nhân thấy thế vừa cười vừa hỏi :

—Sao lão tiền bối lại ăn mặc quái dị như thế này ? Vừa rồi dùng thuật dị dung đã lấy được Lôi Hỏa Cửu Long Thoa của Tiểu Lục chưa ?

Tử Vũ mỉm cười và kể lại cho hai người nghe, vì trước kia mình đã biết rõ câu chuyện bí ẩn của Tiểu Ngọc với Tiểu Lục, nên mới đánh lừa được Tiểu Lục như thế, Hiện giờ chúng đã đi vào chốn nguy hiểm nhất của dãy núi Lục Chiếu này rồi.

Nói xong y móc túi lấy hai chiếc kim thoa hình rồng, màu vàng chóe và có vẩy bần hoi, Vu Tuấn và Thanh Nhân cầm Lôi Hỏa Cửu Long Thoa lên xem, thấy vật đó chế rất tinh xảo và biết oai lực của nó mạnh vô cùng. Xem xong, hai người lại trao trả Tử Vũ, rồi Vu Tuấn mỉm cười hỏi :

— Lão tiền bối chỉ đường cho Tiểu Lục đi vòng đường như vậy, nhỡ tới khi y phát giác Lôi Hỏa Cửu Long Thoa bị mất trộm y liền tỉnh ngộ quay trở lại, như vậy có phải là kế hoạch của chúng ta sẽ vô dụng hết không ?

Tử Vũ gật đầu vừa cười vừa đáp:

— Thuần Vu lão đệ lo âu như thế rất phải, nhưng lão đệ nên nhớ Tiểu Lục rất quý chiếc Lôi Hỏa Cửu Long Thoa, nên khi nào phải gặp kẻ tử thù hay người mạnh hơn y mới xử dụng tới vật đó, hơn nữa mỗ đã suy nghĩ tới điều đó rồi, nên trước khi lấy hai chiếc kim thoa của y đã làm sẵn hai chiếc kim thoa giả bằng sắt, dài ngắn như nhau, và nặng cũng tương tự như vậy. Vì vậy chắc y không đem vật đó ra xử dụng, thì không sao biết đã bị người tráo đổi đâu.

Vu Tuấn nghe xong cũng phải kính phục tài ba của Tử Vũ, và bụng bảo dạ rằng :

« Thảo nào trên thiên hạ anh hùng này y lấy trộm được mười sáu vật báu của mười sáu người, mà không ai hay biết, nhờ vậy mới được người ta ban cho biệt hiệu là Thiên Diện Không Không như thế ».

Tử Vũ chia hai chiếc Long Thoa ấy cho Vu Tuấn và Thanh Nhân hai người, rồi vừa cười vừa nói tiếp :

— Từ đây đến Trác Vân Phong rất gần, dưới chân núi đó là Bích Mục cốc. Cứ theo đó mà đi, thì thế nào cũng gặp Tứ Phượng Tam Quỷ môn hạ của Diệu Tiểu Ngọc liền, nếu chúng không xử dụng Bích Mục Tử Tuyệt, thì với tài ba của hai lão đệ cũng đủ đối phó rồi, nhưng nếu chúng xử dụng những môn ám khí lợi hại ấy, thì hai vị cứ việc dùng Lôi Hỏa Cửu Long Thoa mà đối phó, dĩ độc công độc, khiến Tiểu Ngọc nghĩ thân nghĩ quý một phen cũng hay.

Thanh Nhân đảo ngược đôi ngươi một vòng, rồi mỉm cười hỏi :

— Nghe lão tiền bối nói, thì hình như lão tiền bối muốn đi riêng, chứ không đi với chúng tôi phải không ?

Tử Vũ gật đầu đáp :

— Bọn lão đệ thông minh thực, vì điều thứ nhất mỗ biết Mộng đại sư thế nào cũng sắp tới đây, võ công của hai vị lão đệ lại cao siêu như vậy, chắc không có sự gì xảy ra đâu. Điều thứ hai, vì năm xưa mỗ có lấy trộm Thiên Ma Thập Nhị Giải của Tiểu Ngọc, y thị tức hận mỗ vô cùng, nên mỗ muốn tránh mặt không muốn để y thị trông thấy. Nhưng dù sao mỗ cũng sẽ phải làm một việc, khiến cho yêu phụ hoảng hồn một phen mới thôi.

Nói xong, y dạy cách dùng Cửu Long thoa cho hai người, rồi chỉ điểm đường đi lối lại cho hai người nữa. Xong đâu đấy mới quay người đi luôn.

Vu Tuấn với Thanh Nhân vừa xuống tới dưới chân núi, đã gặp một Quỷ trong Tứ Phụng Tam Quỷ là Xâm La Tú Sĩ Cố Hưu.

Cố Hưu cản lối đi, Thanh Nhân liền nói thẳng cho y biết là mình tới đây định kiếm Hà Diên Phụng để thanh toán nợ cũ.

(Còn tiếp)

THƠ

Niềm thương

Quê hương nhỏ dưới vòm trời giá lạnh,
Vọng gác buồn mưa xóa dáng chơ vơ
Sầu kết băng, mây trắng dệt thành thơ
«Bước cô độc mang hồn vào kỷ niệm :
Dĩ -vãng về, một chiều rưng mây tím
Đã biết gì thuở ấy quá xưa xa.
Thích kiêu hùng, anh mơ dấu Alfa ;
Lý tưởng nhỉ ? Không còn nghe tiếng khóc
Tâm sự ấy với niềm thương đơn độc
Lối sông hồ quen biết dấu chân anh,
Bước độc hành tìm nhỏ giá băng
Gươm sáng mới bút nghiên nay lạm gác,
Nguyện chiến đấu với niềm tin đất Bắc
Để tìm về lòng mẹ, bớt cô đơn.
Cho Thăng Long yêu dấu hết tủi hờn
Hà-nội mới niềm thương tìm lối cũ,
Em gái hời, người em miền hậu cứ
Cố quên đi, quên nốt chuyện ngày xưa
«Con đường vòng, đồi thông đứng trong mưa»
Đường hoa mộng mùa thu không đến,
Thôi em nhé quên đi lời ước hẹn
Em hứa đi chiều tím nhớ nhung không ?
Nhớ chi em khói thuốc quá say nồng
Môi thắm nhạt, tim mềm ê đắng
Từ «buồn» nhỏ một chiều buồn hoang vắng
Gởi về em, anh gởi trọn niềm thương
Hoa rừng thay hoa đẹp phố phường
Anh ấp ủ với nỗi niềm cô độc

(Một người lính yêu thơ Phượng)

VŨ QUÂN

Một tấm gương sáng cho nước Việt Nam chúng ta

MỘT VÀI PHÉP LẠ
TRONG NỀN KINH TẾ NHẬT BẢN

(tài liệu của T.S. Kinh Tế Phòng Thương Mại)

VƯƠNG-QUỐC Nhựt Bổn sau khi chiến bại, nhờ sự phục hưng nền kinh tế đã làm cho thế giới nằm chấu đều ngạc nhiên và Nhựt còn đang tiếp tục trở lại làm một cường quốc tân tiến nhứt ở Á Đông.

Năm 1962, Nhựt Bổn đã có nhiều nhà kinh tế ngân hàng và các tay chạy áp phe ngoại quốc đã đến nghiên cứu «phép lạ của nước này».

Những kỹ nghệ gia Đức, Ý, Pháp, Gia nã Đại, Hoa Kỳ và Úc đại Lợi, để kiếm hàng hóa, nhiên liệu mới và thị trường tiêu thụ đã cùng các tay đầu tư doanh gia Nhựt tung ra thị trường quốc tế những món hàng mới lạ mua bán làm ăn với nhau.

Các kinh tế gia thượng thặng trường Đại học Thương mãi Hoa Kỳ đã nghiên cứu kỹ càng về nền kinh tế Nhựt, để đo lường chân giá trị của các kinh tế gia nước này đều có thể chấp thuận một kế hoạch trao đổi hàng hóa Hoa Kỳ.

Song những người Nhựt duy nhứt đều không bao giờ lại khoe khoang nói ra, nhờ phép lạ nào, Nhựt Bổn đã sớm phục hưng nền kinh tế quốc gia một cách hiệu quả như thế.

Những tay chạy áp phe, những thương gia, những chủ tịch các nghiệp đoàn và những nhân vật chính quyền đều ái ngại, trái lại, vẫn có những biện pháp gắt gao về việc xuất cảng và thờ nhứt lưu ý hàng hóa Hoa kỳ tràn ngập thị trường.

Việc hàng hóa Hoa kỳ vào thị trường Nhựt sẽ gián tiếp, trực tiếp sau sanh ra sự cạnh tranh và, biết đâu, sẽ làm suy giảm nền kinh tế quốc gia của nước này.

Một vài nhận xét tổng quát

Dù muốn dù không, chắc chắn, không sai, nước Nhựt cần phát triển, phải có chương trình căn bản và vốn liếng mới xây dựng dễ dàng mau lẹ nền kinh tế quốc gia và hướng đi của chính trị.

Mười năm lịch sử cận đại của Nhựt Bản đã nói lên nguyên tắc căn bản, những phương pháp và những kỹ thuật về nền kinh tế tự do đã đưa một nước «không phải Tây phương» mau lẹ phục hưng nhanh chóng nền kinh tế vững mạnh.

Nhờ thế, dân chúng Phù Tang đã và đang hưởng một đời sống cao hơn và tiến hóa mãi mãi.

Quốc gia «Mặt trời mọc» ngày nay cần tỏ ra sẽ trở thành một xứ hội bậc nhất tân tiến đang có một nền kinh tế căn bản cũng như văn hóa dân tộc không lai Tây.

Những gì đã xảy ra, sau khi quân đội Hoa Kỳ thôi chiếm đóng vào tháng tư năm 1952 là chỉ có nền kinh tế Nhựt là có một trang sử oai hùng nhứt cả.

Trong thời gian hiệp ước đình chiến đang còn hiệu lực, Nhựt Bổn đã khó lòng tái tạo mức sản xuất của mình như trước Đệ Nhị Thế Chiến.

Vì thế, sau Thế chiến, Nhựt đã phải đứng vào hạng giữa thứ 12 và 14 trong các nước kỹ nghệ.

Nền sản xuất then chốt nhứt của Nhựt, thì dụ với số là động cơ làm cho nền kỹ nghệ quốc gia phát triển.

Sự thiếu hụt thức ăn trước kia là vấn đề nan giải ; đói khát, gạo và lúa mì, hai thực phẩm cần thiết đều vẫn còn bán «bông» và nạn lạm phát chỉ trong vòng tạm thời, vì dân chúng thợ thuyền đã đình công bãi thị luôn và quân đội còn đem lại sự bạo động nữa.

Trước thực trạng này, các nhà trí thức cao minh trong nước đều mau lẹ kiếm biện pháp hữu hiệu phục hưng nền kinh tế.

Hiện nay, chỉ có Hoa Kỳ, Nga Sô và Tây Đức là ba nước đang có một nền sản xuất kỹ nghệ cao hơn Nhựt, và chỉ gián tiếp, trực tiếp đe dọa Đông Đức.

Năm 1952, lợi tức quốc gia đã tăng gấp ba năng xuất và tổng số sản xuất cũng như tổng số ngoại tệ xuất cảng kỹ nghệ đã tăng lên bốn lần, làm cho tổng số lợi tức hằng năm đã lên 9o/o và 20o/o về tổng số sản xuất và xuất cảng kỹ nghệ.

(CÒN TIẾP)

Những máy bay tối tân nhất
TRÊN CHIẾN TRƯỜNG VIỆT NAM

● Sưu khảo của SƠN-GIANG PHÓ-THÁI-TOÀN

(Tiếp theo và hết)

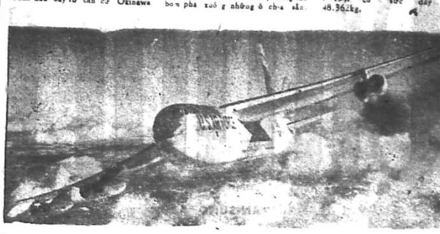
Boeing B-52 Strato Fortress

B-52 là một pháo đài bay không lồ nhất và là oanh tạc cơ nguyên tử chiến lược của không quân Mỹ. Loại phi cơ duy nhất có tầm bay xa trên 13.000 cây số không tiếp tế nhiên liệu. Vào tháng 8-1962 chiếc B-52 H lần đầu bay từ căn cứ Okinawa đến Madrid chiếm kỷ lục thế giới bởi vì các chiến đấu cơ chiến thuật F-100, B-57, F-4C, Skyraider không thể mang một lượng bom không lồ được, hơn nữa phải oanh tạc liên miên từ ngày này sang ngày khác. Phi cơ B-52 bay từ đảo Guam vượt một khoảng đường dài 12.000 cây số đến mục tiêu ở miền Nam, tới địa điểm dội bom chia ra nhiều ô vuông lớn cạnh từ 500th đến 600th và dội hàng tấn bom phá xuống những ô chia sẵn.

B-52 A, B-52 B : Oanh tạc cơ chiến lược (Strategic Bomber).
B-52 D : Oanh tạc cơ và có thể là vận tải cơ.
B-52 H : Trang bị thêm 4 máy phản lực Pratt Whitney TF-33.

Phi cơ có bề dài sải cánh 56th45 mình dài 48th05 và cao 7th89.

Động cơ xử dụng là 8 máy turboréacteur Pratt-Whitney J-57 P-43W có sức đẩy mạn 48.362kg.



Pháo đài bay B 52, đã từng dội hàng tấn bom lên các mật khu của V.C., làm chúng hết đường chạy trốn

Thích hợp với trận chiến nguyên tử loại B-52 được bổ xung vào Bộ Tư lệnh Không Quân chiến lược SAC (Strategic Air Command) nằm rải rác khắp thế giới cho đến cả căn cứ Groenland ở Bắc Cực. Ở căn cứ này, nếu trận chiến xảy ra : 3/4 thành phố của Nga sẽ bị các đoàn B-52 dội bom phá hủy trong chớp nhoáng.

Ở chiến cuộc Việt Nam, loại B-52 có nhiệm vụ dội bom xuống các mật khu vị trí quân sự của V.C và oanh kích mở đường trước khi các cuộc hành quân được mở để tiêu trừ địch. Rất dễ hiểu lý do nào Phi cơ B-52 lại tham gia vào. Phi cơ dội bom trên một cao độ 1.000th và kết quả gần 90o/o hầm hố, công sự chiến đấu đều bị tan nát dưới lận mưa bom quá ác liệt. Trước hiểm họa này tinh thần Việt cộng rất nao núng và lo âu rõ rệt. Hơn 36 căn cứ gồm chiến khu D, Chiến khu C, Mật khu Đỗ Xá và các vị trí ở Pleiku, An Khê, Quảng Trị trước kia là nơi bất khả xâm phạm nay thành những nơi đổ nát, hoang tàn và hằng ngày liên quân Việt Mỹ Úc tiến vào kiểm soát chỉ gặp toàn những xác chết Việt cộng ở trong những hầm hố, công sự bị sụp nát.

Tóm lại, việc xử dụng loại B-52 trên chiến trận VN rất thích hợp đánh những đồn cố tử vào bọn Việt Cộng và làm sút giảm ... quân sự của chúng một cách rõ rệt.

Phi cơ B-52 được chế tạo từ năm 1953 và chiếc B-52A xuất hiện đầu tiên vào tháng 8-1954 Công ty Boeing đã sản xuất hơn 800 chiếc và riêng loại này Hoa Kỳ không bán hay viện trợ cho một quốc gia nào cả. Phóng pháo cơ này sửa đổi chút ít có thể được xử dụng cho đến năm 1975. Nó có khuyết điểm là quá to lớn dễ bị trúng cao xạ hỏa tiễn phòng không của Nga Sô và phải có hơn 10 khu trục bảo vệ khi phi cơ địch tấn công.

B-52 là 1 phi cơ lớn nhất và trọng lượng cũng vậy. Phi cơ không cân nặng : 180.000 ký — Trung bình 200.000 ký và khi mang bom và nhiên liệu đầy đủ : 220.000 Ký.

B-52 gồm có nhiều loại

Tốc lực trung bình : 830 cây số / giờ khi bay thấp để dội bom : 300 cây số / giờ và tối đa : 1040 cây số / giờ Cao độ thường : 8.000th và tối thiểu 15.000th.. Tầm bay xa bình thường : 8000 cây số và khi thêm nhiên liệu dự trữ, B-52 có thể bay xa hơn 14.000 cây số.

Cũng như các pháo đài bay khác, B-52 được võ trang 16 đại bác 20 ly gắn khắp châu thân, dưới và cạnh. Các khẩu đại bác này tự động bắn bằng ra đa hướng dẫn tìm phi cơ địch. Trọng lượng bom trung bình chở theo : 19 tấn, và tối đa 30.000 Ký bom đủ loại.

B-52 có đôi cánh lớn dài để mang phi đạn lớn. Nó có thể mang được 2 phi đạn không địa GAM 77 Hound-Dog, bắn xa được 1.000 cây số. Mới đây, nó được trang bị thêm 2 phi đạn không địa tối tân nhất.

Đó là phi đạn Skybolt có đầu đạn nguyên tử và bay xa 3.000 cây số. Phi đạn này rất tiện dụng vì tầm bay xa của nó nên phi cơ B-52 không phải bay vào không phận địch, chỉ cần bay cách xa lãnh thổ địch 1000 cây số cũng đủ có thể bắn phi đạn vào mục tiêu.

Ngoài ra, phi cơ B-52 còn dùng để phóng phi cơ hỏa tiễn X-15 trong các phi vụ bay thí nghiệm của chiếc X-15. Phi hành đoàn của chiếc B-52 gồm 6 nhân viên. Trong thời bình, B-52 là một vận tải cơ chuyên chở quân dụng và hàng hóa.

★ ★

○ Tấm huy chương với mặt phải và trái như đồng tiền hai mặt, như sân khấu đời và... lòng người.
○ Cuộc phục kích với một kết cuộc bi thảm trong cuộc chiến tranh bi thảm của Đất Nước chúng ta hiện nay.
○ Cảnh mưa trên núi cao với những ngày dè sẻn từng bát gạo... của cả một đại đội đóng đồn ở tiền sơn thâm sơn... tại Vùng I Chiến thuật.
○ Từ cuộc đời 1 người lính già : Thống tướng LÊ-VĂN-TỴ đến cuộc sống gai lửa sắt máu của các chiến sĩ Nhảy Dù, Không Quân, Sư Đoàn Tây Bắc...
○ Tất cả những hình ảnh này các bạn sẽ gặp trong :

2 ĐỜI LÍNH

(Những lá thư NHẤT-TUẤN viết cho ÁI-KHANH)
SẮP PHÁT HÀNH — KHAI TRÍ XUẤT BẢN

HÀ-MAI-LAN **MÁCH GIÚP**

BÌNH PHONG

Bình phong là một thứ dùng để che ngăn cản phòng ra làm 2 phần một cách tạm thời. Chẳng hạn như trong lễ phòng ăn, ngoài là phòng khách. Tuy có nghĩa là « chắn gió » nhưng sự thực là để chắn con mắt mà thôi.

Bình phong không bao giờ làm cao quá, mà cũng chớ nên làm nhiều cánh, vì trông nó dễ bị chướng mắt lắm. Trung bình bình phong cao tới 1m40 là nhiều, bề ngang mở rộng lối 1m80 thì cũng đã lớn lắm rồi.

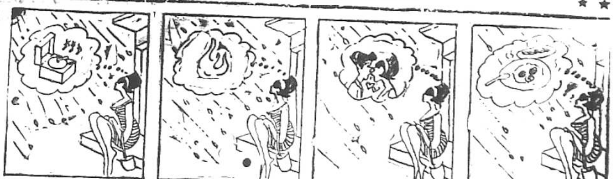
Ngày xưa, người ta thường chạm trổ tỉ mỉ trên bình phong, nhưng theo lối mới thì cứ trơn tru nhẵn nhụi là tốt và sạch nhất.

Mặt bình phong nên căng bằng vải thật phẳng có vẽ phong cảnh, hoa lá. Tránh cái cảnh bình phong chăng vải một cách nhăn nheo, và cũng chẳng nên căng mỗi mảnh một màu trông sặc sỡ nham nhở khó coi. Nếu không có chăng vải vẽ hoa, thì có thể dùng thứ căng bằng sợi tre, nan, đan lại, hoặc dây ni-lông kết như mành sáo và trên có vẽ sơn thủy.

Đó là loại bình phong thường, cho những nhà thuộc trung lưu. Có loại làm bằng sơn mài, mĩ thuật hơn, nhưng đắt tiền lắm. Chỉ nhà giàu mới dám xài mà thôi.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY



chị em bạn gái

HÀ-MAI-LAN

Em PHƯƠNG LAN (SAIGON)

a) Chỉ có thể cao thêm tý chút nữa thôi.

b) Mặt dài nhưng có năm bảy lối, có người thế này có người thế nọ. Nghe em tả sơ sài thế chị chịu chẳng biết đằng nào mà hiểu. Tốt nhất là đi mĩ viện, người ta ngắm kỹ sau đó mới bới tóc cho đúng khuôn mặt được.

c) Không cần.

d) Dùng giấy đó cũng được.

MỘT ĐỘC GIẢ (Ở SAIGON)

a) Cô không nên mua việc vào người làm gì. Có khai sinh là tốt rồi.

b) Chỉ có cách ăn uống tằm bồ, năng đi bơi và tập thể dục theo sách (có loại sách dạy thể dục phụ nữ).

c) Nhổ ra trồng cái khác. Nha sĩ nào cũng làm được.

Bạn THÁI (SAIGON)

1-8-1944 : 13-6 Giáp Thân
2-2-1944 : 9-1 Giáp Thân

Bạn HOÀI THẾ KHANH (SAIGON)

a) Hiện thì không có đâu.

b) Tú Tài I.

c) Có nhiều loại cán sự lắm. Cần có bằng Tú Tài.

d) Nên nhờ người quen giới thiệu thì hơn.

e) Rất tiếc chị cũng không biết địa chỉ của nữ thi sĩ đó.

f) Thỉnh thoảng hội Việt Nhật có đăng báo mở lớp dạy cắm hoa. Em chờ xem.

Em ĐỖ XUÂN HÙNG (SAIGON)

Sách đó của quân đội Mỹ, không có bán bên ngoài.

Bạn T. T. T. (VĨNH VIỄN)

Xin tại 7 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon.

Hộp thư

Bài nhận được :

Đêm tiền tuyến (Duy Quỳnh), Tình em, Đến thăm anh, Đợi chờ, Hoa tiễn biệt (T.Hiếu), Mắt em là sao, Nét buồn chiều thứ bảy (Đinh Vũ Hoài Thy), Dư hương (Vĩnh Thanh Thanh) Hôm qua, Lời người em gái nhỏ, Em vẫn yêu anh lính chiến, Đợi chờ, Hãnh diện, Tâm sự người con gái xấu (Mặc thụy Hương).

MỐI THẤM NỬA ĐỜI

— 111 —

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

Sở dĩ Laurent Phúc phải phân trần như vậy là vì trong thời gian này, ở Thủ đô đang có tin đồn chánh phủ sắp cấm dân bà, con gái hành nghề vũ nữ tức là gái nhảy, cái Dancing sẽ không cần phải cấm cũng tự động đóng cửa.

Tôi không được biết nhiều về tin đồn cấm đoán này. Nhưng đêm nay, khi nghe Laurent Phúc nói đến chuyện đó bằng một giọng lo sợ như vậy—những người sợ thường nói cứng — tôi mới thấy rõ sự quan trọng của nó.

Như người uất ức nhất đời Đông đấm đấm tay xuống bàn :

— Cấm Dancing là cái gì ? Nhảy đầm thì có hại gì đến ai ?... Mẹ kiếp... Mấy thằng tăng công...

Laurent vớ ngay lấy Đông :

— Phải không anh ? Hả... ? ? Cấm nhảy là bậy, anh hả ? Tôi chắc chẳng đời nào chánh phủ lại làm cái chuyện cấm đoán... mất lòng dân ấy. Cái ý cấm gái nhảy hành nghề, cấm nhảy đầm là ý riêng của Bà Nhu. Các anh có hiểu tại sao bà Nhu lại cấm nhảy không ? Hề. . Hề... Bà ấy muốn cấm nhảy vì một chuyện riêng... chuyện gia đình bà ấy...

Như một chính khách biết đầy đủ «tuyau», Laurent Phúc nhướng lông mày khịt mũi, lúc thì mồm banh ra, khi thì miệng méo xệch, đôi môi trên dày dưới mỏng chuyển động nhăng nhắc, giải thích :

— Có mấy anh dân biểu chuyên bợ bà cố, chuyên đi trước ý muốn của Bà Cố Vấn, đang sửa soạn đưa một dự án luật ra trước Quốc Hội — Dự án luật đó được gọi là Bảo vệ gia đình — gọi là bảo vệ gia nhân Ngô Đình thì đúng hơn — Anh Tân Hoài làm báo chắc là biết về chuyện này rõ hơn tôi...

Mù tịt về chuyện này — Tân Hoài chỉ là một anh ký-giả giả hiệu — ký giả Tân Hoài ngồi gật gù cái đầu ra cái điều hiểu biết.

— Hả ? Laurent Phúc nói tiếp, anh vẫn dùng giọng nói giảng giải — cái đạo... dự này trơ trẽn lắm.

Nghe nói có sẽ cấm ly dị, không cho phép bất cứ ai có quyền ly dị vợ. Đàn bà được Bà Cố Vấn đề cao, giữ gìn ghê lắm.

Bắt được quả tang vợ ngoại tình nghĩa là đang «en action», đứng trai trên, gái dưới nhà, mình cũng không có quyền «divorce» nghe các anh. Làm ơn nhớ dùm tôi điều đó — Hì... Hì.. Thời buổi này trước khi lấy vợ, các anh làm ơn nhớ cho... Nợ đời. Suốt đời. Chế độ này sẽ tồn tại mãi mãi suốt đời các anh và các anh sẽ phải chịu đựng vợ các anh. Người thiếu nữ xinh đẹp dịu hiền, thương yêu bạn ngày hôm nay có thể trở thành một mụ đàn bà quỉ quái, đảm đang, lăng loàn.

Điều cay cú nhất là bạn chẳng làm gì được nó, dù nó có ngang nhiên cắm sừng lên đầu bạn luật pháp của chế độ qui định rõ rằng dù có bắt được quả tang vợ ngoại tình trai trên, gái dưới cũng không có quyền ly dị kia mà...

Tôi chưa có vợ, Đông cũng chưa có vợ. Vấn đề Laurent Phúc đang nói không có liên hệ trực tiếp đến chúng tôi nhưng vì nể Laurent, chúng tôi cũng chăm chú nghe.

Tôi đưa đẩy một câu cho câu chuyện thêm linh động đậm đà.

Việc ngồi nghe chuyện mà không góp chuyện, không nói gì cả, cũng là một hình thức phản đối :

— Bà Nhu muốn thế, nhưng đã chắc gì xong. Đạo luật ấy còn phải đưa ra Quốc Hội và Quốc Hội có chấp thuận mới thi hành được chứ...

Làn môi dưới của Laurent trễ ra :

— Xin lỗi anh chứ Quốc Hội này là cái quái gì ?

Laurent Phúc có bộ môi thật lạ.

Môi trên của anh rất mỏng — tia đầy và khá cao của anh không che dấu được cái mỏng quẹt khá nghỉ ấy của vành môi trên — Trái lại vành môi dưới của anh rất dầy — Toàn bộ môi cũng thâm nếu chủ nhân nó không tô son.

— Quốc hội này là ai ?.. Xin lỗi...anh có anh em, bà con nào là Dân biểu không ?? Dù anh có người nhà làm Dân biểu tôi cũng xin phép anh tôi nói : toàn một lũ tay sai, toàn là gia nhân nhà Ngô. Chúng nó sợ bà Cố vấn một phép. Chưa chắc chúng nó đã sợ Tổng Thống bằng sợ bà Cố Vấn. Lệnh ông không bằng cồng bà mà. Lệnh Bà chưa truyền ra, chúng nó đã đón trước, đã làm đúng, làm quá ý muốn của Bà rồi. Tôi dám đánh cá một trăm ăn một triệu đồng với hai anh là cái đạo luật Bảo Vệ gia đình đó của Bà Nhu sẽ được Quốc Hội chấp thuận cái một. Hai anh sẽ thấy nhiều thằng... dân biểu lên diễn đàn ca hót, đề cao đạo luật này cho mà xem...

Laurent vênh váo y như người vừa thắng về vang một cuộc đấu lý gây cấn.

Tôi cười :

— Nếu đạo luật đó mà được áp dụng... Dancing của anh đóng cửa là cái chắc rồi còn gì ?? Sẽ có một lô các em gái nhảy thất nghiệp.

Laurent Phúc vội vã :

— Tôi nói chuyện từ nãy đến giờ là nói chuyện về đạo luật Bảo vệ gia đình. Còn cái chuyện đòi cấm hành nghề vũ nữ lại ở một cái luật khác...

Giọng nói của Laurent trở nên ngạo mạn :

— Hừ... Đúng là gia đình trị. Người ta có nói gia đình trị là nhảy nhỏm lên, kh ông chịu. Bố khỉ — Lấy chuyện nhà mình ra làm việc nước — Số là.. — Anh hằng giọng, rồi sau khi nhìn quanh, anh hạ giọng, đầu chúi về phía giữa bàn.

Đông cũng nhô vào để nghe.

— Số là... bà Nhu có một bà chị ruột. Nhà có hai chị em, giống nhau lắm. Đa dâm ra gì. Bà chị có chồng... nhưng coi yêu thương chồng, cắm sừng chồng với một anh Tây Nài Ngựa. Hai vợ chồng vẫn đi ngựa trong *Cercle Hippique Saigonnais*. Anh chồng cay cú đòi ly dị. Thành ra bà Nhu mới cấp tốc đưa ra cái luật cấm ly dị, để giữ của cho bà chị...

Laurent Phúc nhướng nhướng đôi lông mày trong lúc Đông gật gù đầu và thốt ra những tiếng «à..à» ra cái điều «đến bây giờ mình mới hiểu chuyện».

Tôi hỏi :

— Thế còn lý do bà ấy cấm nghề gái nhảy ?

Laurent Phúc cười ngạo mạn :

— À.. cái chuyện đó thì dính líu đến bà em, tức là bà Nhu— là chuyện riêng của bà Cố—mẹ con nhà ấy có mà cho chồng mọc sừng. Mẹ Nhu cũng không kém gì bà chị—chắc các anh cũng dư biết về chuyện Mẹ Cố «coller» với những ai cắm sừng anh Cố Vấn ? ? ? Hả ? ? Trong số tình nhân trẻ của mẹ ấy có một ngoại nhân. Đẹp trai, thủ đoạn cao cường. Anh này lại chê Lệ Xuân, mê một em Taxi-girl. Em Taxi đó tôi biết

Nó phải trốn lên Ai Lao, không dám ở đây kia mà. Sợ bị trả thù. Lệ Xuân thấy người tình mê vũ nữ lạnh nhạt với mình bèn thù, ám nghề gái nhảy

Laurent Phúc ngồi nói chuyện mãi đến lúc tôi và Đông ăn xong bữa...

Bên trong có tiếng hát của Nữ ca sĩ Minh Lan vang ra.

— Mời hai anh vô trong ngồi chơi—Laurent Phúc đứng dậy—Minh Lan nó muốn gặp anh Tân Hoài lắm. Để tôi vô bảo nó xuống ngồi chơi với anh.

Tôi nhìn Đông. Vẻ thán phục và hân hạnh lộ rõ trên mặt Đông. Hắn kiêu hãnh như sắp được ngồi nói chuyện với Nữ Hoàng Elizabeth hoặc Nữ Minh Tinh Marilyn Monroe.

Khi Laurent Phúc vừa đi khỏi, Đông ghé tai tô nói nhỏ :

— Thằng cha này chửi chế độ, sĩ về bà cố dữ quá. Anh có thấy khả nghi không ?

— Khả nghi cái gì ?
— Nó là mật vụ đấy.
— Ai ?
— Thằng cha Laurent chứ còn ai nữa ?
— Nó làm mật vụ hồi nào ?
— Hồi này này. Nó có là Mật Vụ thì nó mới chửi chánh phủ ghê như thế chứ ? Nó gợi cho mình chửi theo để nó báo cáo đấy—đừng có tưởng bở...

(CÒN TIẾP)

KỂ TỪ SỐ 95 RA NGÀY 25 - 11 - 65

TIỂU THUYẾT THỨ NĂM

SẼ KHỞI ĐĂNG MỘT LOẠT :

- MỘT CHỒNG truyện dài tình cảm thời đại của Ngọc Linh
- MỐI ĐÔ LA phóng sự tiểu thuyết vô cùng hấp dẫn của Phan Nghị
- ĐƯỜNG MÒN HÀNH HƯƠNG truyện dài tình cảm rất mới lạ của Nguyễn đạt Thịnh.

Trang 3 Số 495 Ngày Thứ Tư 24-11-65

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh — Saigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

DEPT. OF MAPS, MICROTEXTS, NEWSPAPERS
MAY 5 1966

» HAI KẺ NÀY QUÁ LÀ TO GAN LỚN MẶT...

ĐÃ CƯỚP 16 NGÀN ĐỒNG

lại đánh cả sĩ quan bài trừ du đãng

★ GIỮA BAN NGÀY, CƯỚP ĐỒNG HỒ CỦA CẢNH SÁT

SAIGON.— Vào dịp tết âm lịch năm ngoái, ông Lương văn Can (bạn trái cây ở Chợlớn) mới tậu mua một xe gắn máy để đi 3 ngày tết mà tìm không ra, thì được một người quen tên Bảy Sính hứa sẽ bảo con bán lại cho chiếc xe nó đang đi. Tưởng thật, ông Can đem theo 16 ngàn đồng cùng ông Sính tới một nhà ở hẻm đường Phan thanh Giản. Tại đây ông Can gặp Trương văn Lang tự nhận là con ông Sính. Lúc nói đến chuyện chiếc xe thì Lang bảo cho bạn mượn đi một lúc sẽ về. Ông Can cầm tiền ngồi chờ lâu quá sốt ruột, mới quay sang bảo Lang để về và hứa sẽ quay lại vào buổi chiều. Không ngờ, ông Can vừa ra khỏi nhà Lang lối 20 thước, bỗng có một thanh niên chạy tới dí dao vào người ông Can buộc phải đưa nó số tiền trong túi. Trước mũi dao uy hiếp của tên nọ, ông Can sợ đổ máu, vội vàng đưa ngay số tiền đem theo cho nó rồi đem việc trình nhà chức trách. Một ngày sau Thiếu úy chỉ huy bài trừ du đãng trong vùng Quận Ba tới căn nhà nói trên mở cuộc điều tra, lại cũng bị Trương văn Lang và bạn của y là Nguyễn văn Tâm gây gổ đánh ông này có thương tích.

Vì vậy, Trương văn Lang và Nguyễn văn Tâm cùng bị truy tố ra tòa tiểu hình về 2 tội cưỡng đoạt và đả thương nhân viên công lực khi thi hành phận sự. Bên vành móng ngựa sáng 22-11-1965, 2 bị can vẫn ngoan cố khai ông Can tới nhà Lang đánh bài thua hết nên vu cáo như vậy chứ không phải đã cưỡng đoạt. Trái lại, ông Can quả quyết ông Bảy Sính đã mưu mô vụ này nên đã bỏ nhà trốn mất.

Căn cứ theo hồ sơ cùng những lời lời khai mâu thuẫn của một số nhân chứng của 2 bị can nại thêm ra trước tòa, tòa xác nhận tội trạng và tuyên phạt Trương văn Lang 18 tháng tù ở, Nguyễn văn Tâm 12 tháng tù ở và cả 2 liên đới bồi thường ông Lương văn Can 16 ngàn đồng.

Giữa ban ngày, tước đồng hồ của một cảnh sát viên

SAIGON.— 9 giờ sáng ngày 22-12-64. Cảnh sát viên Nguyễn ngọc Trâm có việc đi qua công viên Hùng Vương, đã bị 3 lưu manh uy hiếp bằng dao đoạt mất chiếc đồng hồ «Sandoz» trị giá 2000đ.

Hai ngày sau, nhân viên điều tra đã theo dõi và bắt được 1 trong 3 tên là Lê văn Ri, thường ngày vẫn lảng vảng làm ăn quanh công viên nói trên. Trong cuộc sơ vấn cũng như ra trước tòa sáng 22-11-65, bị can nhìn nhận có mặt trong vụ làm ăn nói trên mà không nhận vai trò chủ sướng.

Tòa xử phạt Lê văn Ri 10 tháng tù ở, về tội trộm và bồi thường Nguyễn ngọc Trâm 2.000đ thiệt hại.

Bác sĩ trực

Tối thứ Ba 23-11-65: từ 19g đến 6g sáng thứ Tư.
Trưa thứ Tư 24-11-65: từ 13g đến 14g 30.

BS. Đặng-ngọc-Tùng	86, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nguyễn-Tường	5, đường Trần văn Thạch Tân Định	Saigon
BS. Võ-Hùng	53, đường Trương công Định	Saigon

Tối thứ Tư 24-11-1965: Từ 19g đến 6g sáng thứ Năm
Trưa thứ Năm 25-1-1965: Từ 13g đến 14g 30

BS. Nghiêm bảo Thắng	444, đường Phan đình Phùng	Saigon
BS. Từ-Uyên	420, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
BS. Nguyễn-văn-Thọ	77, đường Võ Tánh, Phú Nhuận	Saigon

tin cần biết

Hải quân tuyển học viên

— Bộ Tư Lệnh Hải Quân cần tuyển một số tân binh tình nguyện theo học các ngành chuyên nghiệp Hải Quân thời gian nhận đơn cuối cùng là 31-12-65. Nơi nhận đơn: ban tuyển mộ Hải Quân số 2 đường Thi Sách Saigon. ban tuyển mộ Trung Tâm huấn luyện Hải Quân Nha Trang, ban kỹ nghệ liên khu Đà Nẵng, ban tuyển mộ hải quân tại Mỹ Tho, Cần thơ, Long Xuyên. Điều kiện từ 17 đến 36 có đủ sức khoẻ, cao 1th 56 có chứng chỉ đệ lục hay cấp bằng tiểu học trở lên.

Giờ giới nghiêm tại tỉnh lỵ Khánh Hưng

— Tòa hành chánh Tỉnh Ba Xuyên đã ấn định lại giờ giới nghiêm tại tỉnh lỵ Khánh Hưng như sau: từ 1giờ đến 5 giờ sáng thay vì từ 23 giờ đến 5 giờ sáng như trước đây.

Kỳ thi chuyên nghiệp nhập ngạch Thư ký Tòa Án

— Bộ Tư Pháp vừa ra thông cáo cho biết tất cả các thí sinh đã nạp đơn xin dự kỳ thi nhập ngạch thư ký Tòa án sẽ mở tại Saigon vào ngày 15-16 và 17-12-1965 mà hồ sơ không bị chuyển hoàn đều được dự kỳ thi nói trên. Giấy báo danh đã được gởi tới các đương sự qua cấp chỉ huy trực tiếp.

Vậy các thí sinh ở xa, dầu chưa nhận được giấy báo danh cũng có thể chuẩn bị phương tiện di chuyển về Saigon và đến Bộ Tư Pháp số 47 Đại lộ Thống Nhất, xin cấp một bản giấy báo danh để đến dự thi tại Học viện Quốc Gia Hành Chánh, số 10 đường Trần Quốc Toản.

Bộ Tài Chánh tuyển 30 nhân viên

— Thông cáo của Bộ Tài Chánh.. Bổ túc thông cáo số 16.269/BTC/MBI ngày 11-11-65, bộ Tài Chánh cần thi tuyển 30 nhân viên hạng B1 để phục vụ tại bộ Tài Chánh và các cơ quan trực thuộc. Điều kiện có bằng quốc gia Thương Mại, không can án và có hạnh kiểm tốt; nam ứng viên phải trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

Thời hạn: kể từ ngày ra thông cáo cho đến hết ngày 26-11-65. Những ứng viên đã nạp hồ sơ trước ngày có thông cáo 11-11-65 cũng phải tái nạp đơn lại.

Thông Cáo

Cựu nữ trợ tá Xã Hội Đ.Q. được ưu tiên bổ dụng vào ngạch nữ phụ tá Xã Hội quốc gia

SAIGON.— Trong một thông cáo, Bộ Xã Hội cho biết: các cựu nữ trợ tá Xã Hội Quân Đội Việt Nam Cộng Hòa đã được Bộ Quốc Phòng xếp hạng nhập ngạch Nữ Phụ tá Xã hội Quốc gia miễn thi nếu muốn được bổ dụng giúp việc tại Bộ Xã hội, xin liên lạc với sở Nhân Viên Bộ Xã hội tại số 61 Nguyễn Du Saigon để lập hồ sơ tuyển dụng.

Sau một tháng kể từ ngày phổ biến thông cáo này, ứng viên nào không tới nộp hồ sơ sẽ coi như từ khước việc xin bổ dụng ưu tiên vào ngạch Nữ phụ tá xã hội Quốc gia và Bộ Xã Hội sẽ tuyển các Nữ Phụ tá xã hội dân chính.

ĐỌC BÁO

NGHĨA 2 CHỮ «CÔNG GIÁO»

Trong số ngày thứ hai, 22-11-65 ở mục xã thuyết, đồng nghiệp Đất Tổ đã nêu lên vấn đề « Tôn giáo nhà nước ».

Bài xã thuyết đã muốn chứng minh rằng «ngoại trừ Phật giáo, các tôn giáo khác đều đề cao quân quyền. Và để bảo vệ uy quyền của mình Vua Chúa cũng đồng ý cho các tôn giáo này có tính cách độc tôn. Do đó được gọi là Công Giáo hay là Đạo nhà nước».

Trong đoạn văn cuối cùng này, tác giả bài xã thuyết nhất quyết gán cho hai chữ Công giáo một ý nghĩa mà chính người Công Giáo không bao giờ nghĩ tới.

Quyền giải thích danh từ là quyền của tác giả. Tuy nhiên, ngôn ngữ là một quy ước xã hội nên nó cũng theo một số định luật khách quan. Ở đây chúng tôi xin mổ xẻ hai tiếng Công Giáo theo nghĩa mà ngôn ngữ Việt Nam đã và đang gán cho nó (còn nó sẽ có nghĩa nào khác, thời tùy sự tiến triển của tiếng Việt).

Chữ Công hiện giờ, trong ngôn ngữ Việt Nam, được dùng trong nhiều trường hợp khác nhau có khi để chỉ cái gì thuộc *Nhà Nước*, cái gì *Chính thức* của quốc gia, như Công báo, công an, công bộc, công chức, công xa v..v.. Nhưng ngoài ra, chữ *Công* còn có nghĩa tổng quát chữ là *chung* là không có tư tâm là *mọi người*. Thí dụ các tiếng công bố, công cộng, công khai, công chúng, công ích, công luận v.v...

Chính vì tính cách hàm hồ trên mà khi nào muốn thêm ý niệm quốc gia và chính thức người ta thường thích dùng chữ quốc như nói: quốc gia công thổ, quốc lộ (phân biệt với tỉnh lộ, hương lộ, mặc dầu được gọi là công lộ cả), quốc kỳ, quốc ca v.v.

Về phạm vi tôn giáo, nếu có quốc gia nào nhận một tôn giáo nhất định làm tôn giáo chính thức, thời thường gọi là *quốc giáo*, như Công giáo bên Tây ban Nha, như Phật giáo bên Tích Lan, Miến Điện, Miên, v.v. (Phật giáo cũng *đã*, và *đang* là quốc giáo nơi nhiều nước, chứ không riêng gì các tôn giáo khác).

Nghĩa chữ *Công-giáo*, là nghĩa thứ hai nói ở trên. Đạo Công giáo có hoài bão là đạo *chung của mọi người* chứ không riêng của ai, của làng nào, của một quốc gia nào hay của một châu nào cả. Nó vượt không gian riêng rẽ (nó ở khắp nơi) nó vượt thời gian nhất định (có từ tạo thiên lập địa, mặc dầu đã được hoàn hảo với cuộc Giáng Sinh của Chúa Ky Tô cách đây 1965 năm). Nó còn có ý nghĩa là một đạo *Chung cho mọi sắc dân tộc*: da trắng, da vàng, da đen, da đỏ, Kinh Thượng v.v... đều có thể lấy nó làm đạo của mình mà không mang tiếng đi mượn.

Ngoài ra, Công giáo còn là một tôn giáo nhận mọi khía cạnh của thực tại: thể xác và tinh thần, thiên mệnh và tự do, tình và lý, cá nhân và xã hội, chính quyền và công dân, nhập thế và xuất thế, đau khổ và hạnh phúc, Thượng đế và con người v.v...

Sau hết, công giáo có hoài bão nhằm thỏa mãn *mọi khát vọng* chính đáng nơi con người, trong 1 hòa điệu lạ lùng theo một bậc thang giá trị cân đối: Thỏa mãn tình yêu xác thịt và tình yêu tinh thần, đem lại hạnh phúc cá nhân và hạnh phúc xã hội, vừa liên tục với quá khứ vừa tiến bộ về tương lai v.v...

Ông Đào duy Anh đã định nghĩa: Công giáo là «tôn giáo được quốc gia thừa nhận». Là một người lương, Đào tiên sinh đã không hiểu và có lẽ nhiều người đã vin vào đó để ngộ nhận, như tác giả bài xã thuyết trên. Thiết tưởng khi viết về hai chữ «Công giáo», đừng ai nên «quá Công giáo hơn người công giáo»...

(XÂY DỰNG 23-11)

Một chuyện ly kỳ như cạm bẫy trong truyện trinh thám

QUÂN CẢNH ĐIỀU TRA TƯ PHÁP

dàn cảnh bắt một thiếu úy ăn hối lộ những binh sĩ sư đoàn 5 muốn được ở Saigon

SAIGON.— Sáng 22-11, Tòa án quân sự Mặt trận Vùng III Chiến thuật đã xử vụ Thiếu Úy Nguyễn văn Chính (30 tuổi) thuộc khối bổ sung sư đoàn 5 bộ binh can tội «hối mại quyền thế» và binh nhì Trần tấn Thanh (30 tuổi) can tội «xúi giục hối mại quyền thế»

Vào hạ tuần tháng tám năm nay, binh nhì Tài bị bắt về tội đào ngũ và xài sự vụ lệnh giả. Tài tố giác với Tiểu đội Quân cảnh điều tra tư pháp về hành động ăn hối lộ của Thiếu úy Chính. Theo Tài, những ai đầu quân sư đoàn 5 mà muốn phục vụ tại Saigon phải đưa cho Chính từ 10 đến 30 ngàn đồng. Do đó, tiểu đội quân cảnh điều tra tư pháp đã dàn cảnh để bắt Chính. Quân cảnh Hồ nhuận Cường giả dạng làm một thanh niên xin đầu quân vào sư đoàn 5, và được Tài giới thiệu với Trần tấn Thanh, thuộc ban tuyển mộ để xin lo cho Cường được phục vụ cho Sư Đoàn 5 tại Saigon. Nếu Thanh lo xong, Cường sẽ xin đưa cho số tiền 20.000đ. Thanh liền liên lạc với Chính. Chính chấp thuận và hẹn gặp bọn Cường vào ngày 21-8, nhưng vì bận trực, Chính đã hẹn gặp lại vào tuần sau

Tới ngày hẹn, Thanh gặp Tài và ra điều kiện là Tài phải giao trước cho mười ngàn đồng, số còn lại sẽ giao sau. Thanh muốn Tài phải đưa tức khắc 10.000đ., nhưng Tài từ chối, nói rằng muốn trao tận tay Chính. Thanh báo cáo cho Chính và 2 người cùng đi tới quán «Hiện Đại».

Chính không vào quán, lại mời các đương sự đi chung xe traction. Họ cùng đi nhậu và hẹn gặp nhau lại vào trưa hôm sau tại quán « Hoàng Oanh » để giao tiền. Nhân dịp này, Thanh có nhận của Tài 200đ, và đưa lại cho Chính nói là tiền xăng nhớt. Chính giao cho Tài một bản sao sự vụ lệnh và dặn rằng nếu bị bắt thì gọi điện thoại cho y, y sẽ lãnh ra. Ngay hôm sau, Chính ở trường đua Phú Thọ, sai tài xế Lũ lái xe đưa Thanh đến nơi hẹn. Nhưng khi gặp Tài, Tài không chịu giao tiền cho Thanh, đòi được gặp mặt Chính. Lũ phải lái xe trở lại trường đua để rước Chính.

Khi vào quán, Chính có mang theo cuốn sách: «Ba giai Tú xuất». Cường mời Chính ra sau quán và trao tiền. Chính đút số tiền 10000đ vào giữa quyển sách và bước ra phía ngoài quán, Chính đã bị bắt và truy tố về tội hối mại quyền thế. Đồng thời Thanh cũng bị đưa ra Tòa án mặt trận về tội «xúi dục hối mại quyền thế». Trước Tòa sáng nay, bị can đã phủ nhận những lời đã khai trong cuộc sơ vấn, và cho rằng y đã bị các Trung sĩ quân cảnh ... thẩm vấn nên đành nhận tội. Y cũng chối là y không đem theo cuốn sách được trình trước Tòa hôm nay. Y cũng phủ nhận việc đưa cho Tài một sự vụ lệnh. Nhân chứng Trung sĩ nhứt Bùi văn Hữu, người đã bắt bị can, nói rằng chính ông đã tịch thu cuốn sách có tiền ở trong đó. Ông cũng cho biết là ông đã nghe đồn đãi nhiều về việc những binh sĩ sư đoàn 5 muốn phục vụ Saigon phải tốn cho Thiếu úy Chính từ 10 đến 20 ngàn đồng.

Trung sĩ Phát, người đã giả làm bồi bàn trong buổi dàn cảnh để bắt Chính, nói rõ rằng bị can hôm đó có đem theo một cuốn sách bìa màu xanh. Khi Đại tá Chánh thẩm đưa ra cuốn « Ba Giai Tú Xuất » để hỏi xem có phải cuốn sách này không, nhân chứng đã quả quyết là đúng.

Sau lời buộc tội của Ủy viên chính phủ, hồi 12g30 tòa đình lại. Tới buổi chiều Tòa tái nhóm để nghe luật sư Trần quang Huy biện hộ cho các bị can.

Sau khi nghị án, Tòa mặt trận tuyên xử Thiếu úy Trần văn Chính chung thân khổ sai và Trần tấn Thanh 5 năm khổ sai, sau khi đã xác nhận tội trạng của hai bị can.

Cơ quan cứu trợ CARE tại Việt-Nam

Sẽ phát một triệu thước vải

cho đồng bào tỵ nạn Cộng sản ở V.N.

● Trong năm tới sẽ cứu trợ 1 triệu rưỡi mỹ kim thực phẩm v.v.

SAIGON.— Tối 22-11, trong một bữa tiệc thường lệ do hội Lions Club tổ chức tại nhà hàng Continental, ông Herman L. Strouse, Giám đốc cơ quan cứu trợ CARE tại Việt Nam cho biết: với sự hợp tác của Chương trình Thực phẩm Phụng sự Hòa Bình, cơ quan CARE sẽ dùng số bông vải thặng dư dệt một triệu thước vải để cấp phát cho các người tỵ nạn Cộng sản, đồng bào nghèo và các nạn nhân của các sự thiên tai tại Việt Nam.

Một triệu thước vải ấy sẽ được dệt tại Việt Nam do các hợp tác xã ngành dệt và thủ công đảm nhận, sẽ đem lại việc làm cho các máy dệt hiện nay phải tạm ngừng hoạt động vì thiếu chỉ vải, và đồng thời cũng giúp cho hàng trăm gia đình thợ dệt có cơ hội tăng thêm ngân quỹ gia đình.

Ông Strouse còn cho biết thêm: hiện nay một cuộc lạc quyên đang được tổ chức đặc biệt cho Care Việt Nam tại Mỹ quốc. Theo kết quả thu lượm được, ban tổ chức ước đoán trong vòng 12 tháng nữa tổng cộng số tiền lạc quyên sẽ lên đến lối một triệu rưởi Mỹ kim. Chín mươi phần trăm số tiền này sẽ được xử dụng tại Việt Nam để mua thực phẩm và dụng cụ cho chương trình cứu trợ, và do đó sẽ góp phần vào việc phát triển nền kinh tế Việt Nam. Một chương trình cứu trợ khác cũng được Care thực hiện để giúp quả phụ các tử sĩ và các thương phế binh gây dựng lại đời sống. Cơ quan Care hiện đang phân phát máy may, máy đan áo, và các dụng cụ khác có thể dùng để sanh lợi hầu giúp các nạn nhân trên có cơ hội để sanh sống.

Ông Strouse nhấn mạnh: cơ quan CARE (Cooperative for American Relief Everywhere) không phải là một tổ chức của Chánh phủ, cũng không phải là một tổ chức chánh trị hay do đảng phái nào lập ra. CARE hoàn toàn là một tổ chức từ thiện do các nhà hảo tâm tại Mỹ quốc và Gia Nã Đại giúp đỡ, và được thành lập ngày 27 tháng 11 năm 1945 với ý định đầu tiên là giúp đỡ các nạn nhân tại các nước Âu Châu sau Đệ Nhị Thế Chiến.

Sau này cơ quan hướng về các nước đang mở mang tại Á Châu, Trung Đông, Nam Mỹ và Phi Châu. CARE đặt chi nhánh tại Việt Nam hồi mùa hè năm 1954 để giúp các người di cư từ miền Bắc vào. Sau 18 năm hoạt động tính đến ngày 30-6-1964, CARE đã gởi giúp những người nghèo trong 60 quốc gia khác nhau thực phẩm và dụng cụ để làm việc trị giá tổng cộng là 674 triệu Mỹ Kim.

Hồi tháng Ba năm 1962 CARE được sự gia nhập của cơ quan Y tế MEDICO và từ đấy cơ quan CARE đã có thể giúp cứu bịnh nhân nghèo xoa dịu phần nào bịnh tật của họ.

Nhân viên ngoại ngạch

BỊ CHẾ ĐỘ CŨ SA THẢI OAN

được tính thời gian gián đoạn công vụ

SAIGON.— Để nâng đỡ các nhân viên ngoại ngạch bị sa thải oan dưới chế độ cũ và đã được phục chức, Thiếu tướng Chủ Tịch Ủy ban Hành Pháp Trung Ương vừa quyết định cho các nhân viên ấy hưởng các quyền lợi sau đây:

— Được hữu hiệu hóa thời gian gián đoạn công vụ công nhựt và khế ước để hưởng hưu bổng nếu sau này được nhập ngạch.

2) Được tính thời gian gián đoạn vào sổ thâm niên công vụ để hưởng phụ cấp nghỉ việc theo Thông tư số 11/TTP/CV ngày 28-7-1960, nhưng không được tính để thăng bậc.

3) Được tính thời gian gián đoạn công vụ để có đủ thâm niên nhập ngạch miễn thi theo nghị định số 160 /TT/CV ngày 23-11-65 nhưng không được tính để miễn tập sự. Riêng thời gian phù động vẫn chỉ được tính đến mức tối đa 4 năm.

1 Đại Tá Mỹ chết

tại cư xá REX, đường Ng. Huệ

SAIGON.— Trưa ngày 20-11, người ta phát giác tại Cư xá Rex đường Nguyễn Huệ, một cái chết thật là bí mật. Một sĩ quan cấp tá nằm chết dưới sàn gạch, miệng và mũi có dính nhiều máu. Cảnh sát và Quân cảnh Mỹ hay tin tới nơi mở cuộc điều tra và thi hài nạn nhân liền được chở vào bịnh viện khán nghiệm.

Theo nguồn tin thông thạo cho biết thì nạn nhân tên MC.Cutchen George, 54 tuổi, Đại Tá, tùng sự tại Cơ quan MAC V. Vị sĩ quan này ngụ tại số phòng 514. Đêm 19 rạng 20-11, dường như ông đi chơi tới gần sáng mới về phòng. Mọi người trong cư xá tưởng là ông bị đau, nên sáng ngày 20-11, không thấy ông này dậy đi làm việc, cũng không ai để ý. Nhưng tới gần trưa ngày nói trên, người ta thấy cửa phòng ông vẫn đóng. Sanh nghi, người ta mới gọi cửa, thì cũng không thấy bên trong trả lời. Sau đó, mở cửa vào coi, thì người ta thấy ông nằm dưới gạch và đã chết từ lâu.

Một nguồn tin khác cho hay dường như ông Cutchen George bị đau nên chết. Lại có một giả thuyết khác cho ông bị trúng độc, nên chết, máu mũi và máu miệng xuất ra ngoài. Nội vụ trong vòng điều tra của nhà chức trách để tìm ra nguyên nhân cái chết của ông (SS).

SỬA ĐỔI GIỜ HỌC

tại các trường T.H.C.L. Sài Gòn

● Bao giờ Bộ Giáo Dục mới nhớ tới «số phận» các em tiểu học Gia Định hiện phải đi sớm về khuya và «nung người» trong các lớp trưa?

SAIGON (VTX).— Hiện nay, một số trường Trung học Công lập tại Đô Thành cho học sinh học thêm giờ vào buổi chiều, mỗi tuần vài buổi: do đó, học sinh tan học vào lúc 19 giờ.

Con nhà khá giả có xe đưa rước hoặc nhà ở gần trường thì không nói gì. Nhưng đối với đa số học sinh con nhà trung lưu hoặc không được sung túc lại ở xa trường (như học sinh Gia Long, Trưng Vương, Võ Trường Toản nhà ở tận Phú Lâm, ngã tư Bảy Hiền hay Vĩnh Hội) phải đi về nhà hoặc di chuyển bằng xe máy hay bằng xe buýt rất khan hiếm như hiện nay, lúc trời nhá nhem tối, lại gặp nạn cúp điện thường xuyên, chu phố tối tăm có thể xảy ra nhiều điều bất trắc, thì tan học trễ như thế rất bất tiện cho các trẻ em (nhất là trường hợp nữ sinh và các học sinh nhỏ từ 11 đến 13 tuổi những lớp đệ Thất, đệ Lục, đệ Ngũ).

Thông cảm nỗi lo âu của nhiều phụ huynh học sinh Bộ Giáo Dục đã chỉ thị cho các trường công lập tại Đô thành sắp xếp lại giờ học để cho học sinh được tan học vào lúc 18 giờ.

—Nguồn tin trên của Việt Tấn Xã không đề cập tới trường hợp các em học sinh Tiểu học ở vùng Gia Định hiện đang bị lâm vào cảnh đi sớm về khuya và chèn ép trong các lớp trưa « nung người ». Phải chăng Bộ Giáo Dục cũng « quên » các trẻ em Gia Định cũng như Bộ Kinh Tế đã quên không phân phối sữa cho nhiều vùng ở Gia Định?

NHANHA ĐẤT ĐẮT

9.— Không có một nửa chữ tiếng Anh cũng đề biển trước nhà « house for rent »

(Tiếp theo)

● Phóng sự của THANH CHƯƠNG

Qua những số báo trước chúng tôi đã trình bày một vài mánh khoé thủ đoạn của giới chủ nhà trong việc trục xuất dân ABC. Kể ra thì mánh khoé thủ đoạn của giới chủ nhà còn nhiều nhưng vì giấy mực chỉ có hạn nên chúng tôi tạm ngưng ở đây, để bước sang phần khác. Đó là phần nguyên do phát sinh ra phong trào đuổi nhà. Như trong bài đầu tiên của Thiên phóng sự này chúng tôi đã nhận định: nạn đuổi nhà ở Đô thành phát sinh mạnh mẽ là tại càng ngày người ngoại quốc càng tới đông, mặc dầu buyn đinh mọc lên như nấm mà vẫn không đủ chỗ chứa. Người ngoại quốc trước đây rất ít chịu ở những vùng ngoại ô, những xóm chật hẹp, nhà cửa san sát; nhưng vì buyn đinh, khách sạn hết chỗ họ mới đành «liều» vậy. (Sở dĩ kẻ này dám viết «họ đành liều vậy» là tại các vùng ngoại ô tất nhiên vấn đề an ninh không bảo đảm bằng ở trong lòng Thủ đô). Nhưng không phải họ thuê nhà để ở hẳn mà là để «bao» các em. Những «nương» này mới chính là « chủ nhân » của căn nhà hay căn phòng; còn các « ông khứa » ngoại quốc mỗi ngày chỉ ghé qua một hai lần để «xì hơi» rồi lại đi ngay.

Ai cũng phải nhìn nhận rằng người ngoại quốc rất giàu, lương một người lính của họ cũng nhiều gấp đôi lương một vị Thiếu tá của chúng ta; do đó mức sống của họ rất cao so với dân An Nam nghèo khó này, nên mỗi tháng họ bỏ ra năm mười « xìn » để có một nơi đánh đấm thường trực thì vẫn rẻ như con bèo. Người Việt Nam mình sống gần các chú Ba Tàu lâu quá nên cũng lây cái máu đầu cơ, vụ lợi. Thấy tiền của người ngoại quốc dễ vớ quá nên họ thi nhau vồ. Một căn nhà có 3 phòng rộng 4 thước dài 9 thước, trước đây cho người Việt thuê cao giá lắm là 1.000 đồng, nhưng nay cho người ngoại quốc thuê tối thiểu cũng được 7.000 đồng một tháng. Ấy là chưa kể cái khoản «được» trả tiền trước cả năm.

Do đó chúng ta có thể đi vào bất cứ một ngõ hẻm nào cũng thấy có rất nhiều nhà trước cửa treo một tấm bảng đề chữ: « House for rent », mặc dầu có để chủ nhà ra đánh vào mông 7 ngày liền cũng chẳng phọt được ra một câu tiếng Anh. Họ đâu có cần biết nhiều tiếng anh để làm gì. Bất cứ trường hợp nào họ cũng chỉ cần xử dụng mấy câu «ô kê» hoặc «nơn nơn» là đủ xài rồi.

Việc treo biển đề chữ «house for rent) ngoài sự báo cho người ngoại quốc biết đây là nhà cho thuê lại còn có tác dụng «sâu xa» là cảnh cáo ngầm những anh ABC người Việt: đây không phải thứ nhà để các anh nhảo dô dâu, mấy chém đặt ngay ở cửa đó, vào đứt đầu đừng có oán.

(CÒN TIẾP)

5 NGƯỜI BỊ ĐUỔI NHÀ yết kiến ông T.U.V.T.P.

SAIGON.— Theo 1 nguồn tin thông thạo hồi 16g ngày 22-11 ông Giáp văn Thập, hội viên Hội đồng Đô Thành đã hướng dẫn 5 người dân thuê các căn nhà số 119, 121, 123 và 127 đường Lê thánh Tôn tới yết kiến Tổng Ủy viên Tư Pháp.

Năm căn nhà trên hiện là những cơ sở thương mại đáng giá và do một công ty ngoại kiều làm chủ. Gần đây công ty này đã đơn phương mang bán đấu giá các căn nhà này đi. Sau đó Công ty này còn nhờ tòa án can thiệp trục xuất các người thuê nhà. Tòa đã tuyên án xử các người thuê nhà phải trả lại nhà.

Sau khi nghe ông Thập và các chủ thuê nhà trình bày hoàn cảnh ông Tổng Ủy Viên Tư Pháp đã chấp thuận lời yêu cầu của ông Thập là hoãn thi hành lệnh tòa kể trên.

Lợi dụng phi trường kiểm soát không gắt gao..

TỔ CHỨC TRỘM XĂNG

đã «làm ăn» như thế nào?

★ Thêm nhiều người bị thẩm vấn

GIA ĐỊNH.— Trong số báo hôm qua chúng tôi có loan tin: nhà chức trách quân sự đã phát giác được 1 tổ chức bán xăng của nhà binh to tát, bắt được 6 xe vận tải với gần 300 «phi» xăng tại 1 cây xăng ở An Lạc (Bình Chánh). Trong lúc cơ quan An Ninh đến vây bắt, thì 5 tài xế của 5 chiếc xe vận tải bỏ trốn. Bà chủ cây xăng, 2 công nhân và 1 tài xế bị mời về bót. Cả 6 chiếc xe với số xăng bị giữ lại chờ kết thúc cuộc điều tra.

Tổ chức trộm xăng bằng cách nào?

Chúng tôi được biết: có hằng 100 chiếc xe vận tải lãnh chở xăng cho các phi trường ở Miền Trung và số xe này vẫn lấy xăng tại nhà Bè.

Làm ăn lâu ngày các tài xế bèn tính cách tổ chức lấy trộm. Khi đã lấy đầy xăng ở Nhà Bè, các tài xế được nhận phiếu cấp xăng. Trước khi chạy đi, họ đã ghé tại cây xăng của bà Phạm thị Th... 40t. ở An Lạc, để ở đây tổ chức lấy bớt mỗi «phi» xăng một ít, rồi họ đậy nắp kỹ lưỡng đoạn cho xe chạy ra để dồ vào bồn xăng ở các phi trường.

Theo dư luận, có lẽ vì ở các phi trường sự kiểm soát không được chu đáo lắm nên họ mới làm ẩu như vậy được.

Thêm nhiều người dính líu.

Đến nay nhà chức trách có mời thêm nhiều người dính líu để thẩm vấn. Người ta phỏng đoán tổ chức trộm xăng này có thể đã bán được bạc triệu. Hiện cuộc điều tra đang tiến hành (DL)

Nhân viên các cơ sở thương mãi SẼ ĐƯỢC MUA HÀNG GIÁ CHÍNH THỨC

SAIGON (VTX).— Theo nguồn tin phòng Thương mại Saigon, cơ quan này vừa được bộ Kinh tế ủy nhiệm việc thành lập một Ban tiếp liệu với mục đích cung cấp phẩm vật thiết yếu theo giá chánh thức cho các gia đình nhân viên các cơ sở thương mại, do Bộ Kinh tế phân phối.

Tất cả các cơ sở thương mãi có gia nhập Quỹ Bù Trừ đều có thể xin phân phối các vật phẩm thiết yếu theo giá chánh thức qua Ban Tiếp liệu Phòng Thương mãi Saigon.

Mỗi cơ sở thương mãi muốn tham gia ban Tiếp liệu phòng ThươngMãi Saigon phải gởi đơn đến số 69 đường Tự Do Saigon và 3 bản kê khai nhân viên, nhân số gia đình (tuổi, địa chỉ, cư ngụ)

Bộ Kinh tế sẽ ấn định và thông báo chủng loại hàng cung số lượng được mua, qua Ban Tiếp Liệu Phòng Thương Mãi Saigon.

Lễ an táng KÝ GIẢ Khuất Duy Hải

SAIGON.— Lễ an táng ký giả Khuất duy Hải sẽ cử hành vào 9 giờ sáng thứ tư 24-11-65 tại nhà thương Giall và chôn cất tại nghĩa trang Mạc đỉnh Chi.

Ông Khuất Duy Hải năm nay 27 tuổi, độc thân, là phóng viên mặt trận xuất sắc nhất của Đài Phát Thanh Saigon. Ông đã từng tham dự nhiều cuộc hành quân và làm phóng sự chiến trường về những trận ác chiến giữa ta và địch.

Ông Duy Hải tử nạn tại Đức Cơ hồi 20g20 ngày 20-11 vừa qua. Ông ngồi 1 chiếc trực thăng H-24 chở tất cả 5 người từ Đức Cơ đi Plei-Me và sau khi cất cánh khoảng 300 thước thì trực thăng rớt, gây tử nạn cho 3 người khác nữa trong số này có 1 phóng viên điện ảnh Bộ Quốc Phòng; riêng phi công là sống sót.

2 QUẢ LỰU ĐẠN NGOÀI CỐNG LỘ

SAIGON.— Một quả lựu đạn M26 và 2 gấp đạn Carbine, gói trong một tờ giấy báo bỏ trước số nhà 47 đường Tân Thành Cholon đã được phát giác hồi 6 giờ 50 sáng 21-11. Nhân viên Ty Cảnh sát Quận 5 đã hợp cùng chuyên viên tháo gỡ chất nổ Nha Cảnh sát Đô thành đến nơi tịch thu đem về.

— Cũng ngày 21-11, vào hồi 16 giờ 30 nhân viên chi Cảnh sát Tân Bình khám phá một quả lựu đạn khác, loại MK2 đã rút chốt và cột lại bằng dây thung gài trong vòng rào Lăng Cha Cả đường Võ Tánh nối dài. Quả lựu đạn này đã được nhân viên tháo gỡ chất nổ của căn cứ Không Quân Tân Sơn Nhất đến đem về căn cứ. Cuộc điều tra còn đương tiến hành. (VTX)

18 GÁI MÃI DÂM VÀ 6 ÔNG KHÁCH MUA DÂM BỊ BẮT

SAIGON.— Đêm 21-11, Cảnh sát Quận 3 tảo thanh gái mãi dâm tại các đường hẻm 300 đường Nguyễn thiện Thuật, hẻm 430 đường Hồng thập Tự và đường Lê văn Duyệt, khám phá được 3 ổ mãi dâm chuyên rước khách ngoại kiều với giá đặc biệt từ 200đ. đến 1.000đ. Có tất cả 18 cô gái mãi dâm và 6 khách mua dâm (4 ngoại kiều 2 Việt Nam) bị bắt đưa về bót. (C.C.)

BÁN DÂM LẠI KÊU NGOẠI KIỀU HÀNH HUNG CẢNH SÁT

ĐÔ THÀNH.— Lúc 10 giờ đêm 21-11, nhân viên Cảnh sát gác tại cư xá Mỹ kiều số 152 đường Yên Đỗ, thấy một thiếu nữ vào cư xá bán dâm, Cảnh sát chặn lại không cho vào, nhưng không ngờ cô gái này kêu tình nhân là ngoại kiều ra hành hung nhân viên cảnh sát.. Xe tuần tiễu hỗn hợp Việt Mỹ liền bắt cả hai về bót, cô gái mãi dâm tên là Nguyễn thị H.25 tuổi nhà ở đường Trương minh Giảng và Mỹ kiều tên L. 32 tuổi. (SS)

MỘT MỸ KIỀU NỔ SÚNG VÀO 2 TÊN TRỘM

SAIGON.— Hồi 4giờ sáng 21-11 Mỹ kiều Smith ngụ tại số 247/1 lô V cư xá Kiến thiết xã Tân sơn Hòa đang ngon giấc bỗng giựt mình thức dậy vì có nhiều tiếng động trong nhà đương sự. Mỹ kiều sinh nghi liền chụp khẩu carbine chờ đợi. Một phút sau ông Smith trông thấy hai bóng đen xuất hiện nên nổ súng.

Biết bị phát giác, hai bóng đen vội vàng tẩu thoát, Mỹ kiều bắn theo bốn phát súng nữa mãi cho đến khi hai bóng đen mất dạng. Sau đó kiểm điểm lại đồ đạc trong nhà, mới rõ hai bóng đen là hai tên trộm đột nhập vào để trộm đồ đạc. Chi cảnh sát quốc gia Tân Bình đã lập biên bản vụ này. Theo lời khai của ông Smith thì đương sự bị mất một số tiền mặt là 30.000 đồng và một số đồ vật khác. (VTX)

từ QUÊ ra TỈNH

ĐẬP PHÁ QUÁN RƯỢU, 5 NGOẠI KIỀU BỊ BẮT

SAIGON.— Khoảng 10 giờ đêm 21-11, 5 ngoại kiều vào quán rượu San Francisco đường Tự Do đập phá và đả thương 2 người làm công tên là Nguyễn văn L. (17 tuổi) và Cao thị N. (25 tuổi). Quản lý quán nước nói trên là ông Ngô Đức T. (33 tuổi) trình báo lên, Cảnh sát đi tuần tới nơi can thiệp. 5 ngoại kiều: S.E. (19 tuổi) J.W.(29 tuổi) S.U. (22 tuổi) R.J.B. (30 tuổi) và H.R (19 tuổi) đều bị bắt về bót. Theo lời ông T. cho biết, thì 5 Mỹ kiều nói trên kêu chiêu đãi viên hầu rượu, nhưng vì bị từ khước nên đã nổi giận và đập phá như trên. (S.S)

TỰ XƯNG LÀ VIỆT CỘNG TỐNG TIỀN 1 THƯƠNG GIA

SAIGON.— Sáng 22-11, bà Tô viên L. ngụ tại Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) có nhận được 1 thơ tự xưng là Tổ Trưởng Đặc Công Việt Cộng hăm dọa và đòi bà L. phải nạp một số tiền là 50 ngàn đồng, nếu không sẽ bạ sát 2 vợ chồng. Bà L. đã trình bức thư với nhà chức trách. Cuộc điều tra đang tiến hành. (S.S).

TRỘM VIẾNG VĂN PHÒNG HÀNG KHÔNG THÁI LAN

SAIGON.— Đêm 21 rạng 22-11, quân gian cạy cửa vào văn phòng hãng Hàng Không Thái Lan, số 100 đường Tự Do trộm nhiều đồ đạc. Sáng 22, ông R.M. quản lý hãng nói trên đến sở làm việc mới hay có trộm viếng thăm; ông liền trình nhà chức trách. Theo lời ông Quản lý cho biết, thì văn phòng của ông bị trộm 1 số đồ khá quan trọng. Nhà chức trách đang điều tra. (C.C.)

MẠO DANH NHÂN VIÊN AN NINH ĐỂ ĐOẠT 2.800đ

SAIGON.— Trương văn M. tự là H.M. (22 tuổi) cùng 2 đồng bọn tự xưng là nhân viên an ninh đến xét nhà và bắt ông Trần Nhân H. ở bến Lê quang Liêm đi đến 1 tiệm cà phê, ở đường Nhân Vị. T.V.M. rút dao hăm dọa là ông H. đã chiếm vợ của y, vậy phải đưa cho y 10 ngàn đồng, nếu không sẽ bị «lủn cán» ngay tại quán. Ông H. cho biết vợ ông chỉ là 1 chiêu đãi viên thôi, ông không biết còn là vợ ai hết. Trước sự uy hiếp của M. ông H. đành đưa hết 2.800đ còn trong túi cho bọn chúng. Sau đó ông H. đã trình nhà chức trách. Sáng 22-11 TVM. đã bị bắt và giải qua Biện lý cuộc. (SS)

CHÁY DƯỚI HẦM RẠP QUỐC THANH

SAIGON.— Hồi 3g10 chiều 21-11, lửa bốc cháy dưới hầm rạp hát Quốc Thanh ở đường Võ Tánh, nhờ người xung quanh dập tắt, trước khi đội cứu hỏa tới, nên chỉ có ông Ngô văn Ngà (38t) bị phỏng nhẹ thôi. Nguyên nhân vụ cháy vì giây điện chạm nhau ở máy phát điện. (CC)

CHÁY Ở HỢP TÁC XÃ MỸ ĐƯỜNG HÙNG VƯƠNG

SAIGON. — Một vụ hỏa hoạn phát khởi tại Hợp tác xã Mỹ, số 100 đại lộ Hùng Vương Cholon vào hồi 5g ngày 20/11. Gặp gió to ngọn lửa lan qua một số hàng hóa của Hợp tác xã này. Sở cứu hỏa đến nơi dập tắt được ngọn lửa vào hồi 5g25.

Theo cuộc điều tra của nhà hữu trách, nguyên nhân vụ hỏa hoạn này vì giây điện chạm nhau bắt cháy vào một đống rác sát hông tường rào mà gần đó có một số hàng hóa gồm máy thu thanh, máy ảnh, thuốc lá và hàng lặt vặt khác. Sự thiệt hại chung phỏng độ 4.000 Mỹ kim. (VTX)

2 TAI NẠN LƯU THÔNG, 2 NGƯỜI THIỆT MẠNG

SAIGON.— Hồi 7 giờ tối 21-11, bà Nguyễn thị Vụ (80 tuổi) ngụ tại số 490/5 Trương minh Giảng, đã bị 1 xe vespa đụng té bể đầu trong lúc bà đi băng qua đường. Nạn nhân được chở ngay vào bịnh viện cứu cấp, cho đến 4 giờ ngày 22-11, bà đã tắt thở trên giường bịnh.

— Cũng ngày nói trên, cậu Nguyễn văn Thành (18t) ngụ tại số 71 Nguyễn Trãi chạy xe gắn máy trên đường Cộng Hòa té bất tỉnh. Lập tức cậu Thành được chở vào bệnh viện cứu cấp, nhưng vết thương nơi đầu quá nặng nên 1g sau cậu Thành đã trút hơi thở cuối cùng. (CC)

LỰU ĐẠN NỔ TẠI CẦU CHỮ Y VÀ ĐƯỜNG 46

SAIGON.— Lúc 7 giờ tối 20-11, từ cầu chữ Y lựu đạn nổ cách chỗ Cảnh sát đứng gác tới 15 thước, gần cổng ra vào nhà đèn Chợ Quán ở góc bến Hàm Tử, nhưng không ai bị thương và thiệt mạng cả. Cảnh sát viên gác cầu rượt theo tên khủng bố, nhưng y đã nhanh chân tẩu thoát mất dạng.

— Đêm 21-11, một trái lựu đạn nổ trước cửa nhà Huê kiều Lâm Chi, số 43 xóm Đất, Hương lộ 46. Lựu đạn nổ nhưng không ai bị thương và thiệt mạng cả. (S.S)

chính luận

DIỄN ĐÀN CHUNG CỦA MỌI NGƯỜI CÓ THIỆN CHÍ

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG

Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

Tòa soạn **15** *Võ-Tánh — Saigon* *Điện thoại :* **25.977**

NĂM THỨ 2 Số 495 **8 Trang Giá 3đ.**

Ngày Thứ Tư 24-11-65 (Ngày 2 tháng Mười Một Ất Tỵ)

TẠI CHU PONG

VỚI KỸ - THUẬT CẬN CHIẾN

● Sự yểm trợ của pháo - binh và không - quân phải rất chính xác

● *Và trước mọi sự hiểm nghèo, khả năng của con người tìm sự sống càng mãnh - liệt hơn*

PLEIKU. (UPI). — Viên tư lệnh Đơn Vị Hoa Kỳ thiện chiến vừa dự trận đánh lớn ở Vùng Cao Nguyên Trung phần hôm thứ sáu, nói rằng binh sĩ của ông rất hăng say chiến đấu và muốn giao phong với Việt Cộng một trận nữa.

Trung tá Robert Mc Bade người New York City nói với thông tín viên UPI :

« Tinh thần chiến đấu của chúng tôi rất cao có thể nói tuyệt đỉnh».

Ông phải nghe họ thuật lại chuyện đêm mới rồi.

Đêm qua lại có VC kéo đến khu vực chúng tôi lần nữa. Chúng tôi hạ sát được 5 tên và những binh sĩ của chúng tôi ngồi đó và hét lớn lên : «Tấn công nữa đi ! chúng tớ đang chờ đây. »

Một trong những Trung sĩ của ông Mc Bade nói: Thưa Trung Tá, chúng tôi còn la hét thách đố chúng nó nhiều nữa. Nhưng chúng tôi không thấy chúng xuất hiện. »

Trung tá Mc Bade nói rằng tiểu đoàn 2 của ông thuộc sư đoàn kỵ binh không vận đã đi tiên phong trong trận giao chiến với cộng sản hôm thứ Tư.

Thường thường chuyện xảy ra là chúng tôi gặp một lực lượng mạnh và gây cho chúng nhiều thiệt hại. Chúng tôi đã đếm được 350 xác bộ đội chính quy Cộng sản nằm trên trận địa.

Một số lớn quân sĩ được đề nghị tưởng thưởng.

Chúng tôi đã truy tặng cho một trung sĩ Mỹ mà khi chết hãy còn nắm chặt cán lưỡi lê mà lưỡi thì đâm sâu vào bụng một binh sĩ chính quy Bắc Việt nằm ngửa trước mặt anh.

Hai vị anh hùng nữa là hai trung sĩ bị thương nặng đã chiến đấu đến cùng và tỏ ra can đảm hơn những quân chính quy Bắc Việt đã tưởng là bắt sống được họ.

Một trung sĩ bị bắn xuyên qua mắt và trung sĩ thứ hai bị bắn xuyên qua hàm. Họ vật lộn với những tên V.C đã bắt được họ, lôi kéo và đá họ khi cộng quân bắt đầu rút lui.

Hai quân nhân Mỹ kể rằng cộng quân nhảy xuống ẩn nấp trong những hố gần nhất mỗi lần chúng thấy trọng pháo nã tới. Lần kế tiếp khi bọn Việt cộng nhảy xuống để tránh đạn, hai trung sĩ Mỹ bị thương nhảy lên, cắm cổ chạy bất chấp cả đạn trọng pháo từ bên mình bắn tới lẫn đạn nhỏ bay vèo vèo phía sau lưng. Trung tá Mc Bade nói : Chúng tôi lại càng tin là con người luôn luôn có khả năng tìm cái sống rất mãnh liệt.

Nhắc đến cuộc tấn công Trung tá nói :Chúng tôi bị tổn thất nặng khi VC bất thần tấn công chúng tôi vào lúc khởi đầu

Ông nói quân cộng sản Bắc Việt đã ẩn núp giữa những lùm cỏ cao, những bụi tre dày và trèo lên những ngọn cây cao ba thước trên con đường tiế . quân của tiểu đoàn Hoa Kỳ. Quân cộng sản có thể nhìn th y rất rõ sự di chuyển của bin sĩ Hoa kỳ trái lại quân Mỹ k thể nào trông thấy chúng ở đâu.

Quân Cộng sản B Việt đã từ hai phía tấn ng tới và cắt đoàn quân của Hoa kỳ làm hai. Nhưng trong vòng 30 phút hai cánh quân Hoa kỳ bị cắt đôi đã lập thành hai phòng tuyến

Nhưng binh sĩ của chúng tôi phản ứng thật nhanh chóng. Họ chiến đấu như những binh sĩ nhà nghề mặc dầu một số là những tân binh mới khoác quân phục được vài tháng hay vài ngày.

Họ không hốt hoảng và không thất vọng. Họ đứng lại và chiến đấu.

Trung tá McBade cho biết những binh sĩ của ông đã cố thủ phòng tuyến và chiến đấu với địch 6 giờ liền. Đến khi đó quân Cộng sản Bắc Việt tập trung lại còn cách phòng tuyến của Mỹ 75 thước, chúng xung phong và áp dụng chiến thuật biển người.

Chúng tôi đã phá vỡ chiến thuật ấy bằng bom Napalm.

Chúng tôi gọi khu trục cơ đến và thả bom trên đầu chúng Cũng là một sự liều lĩnh vì đối phương ở gần chúng tôi quá, nhưng may thay các phi cơ đã hoạt động tuyệt diệu.

Ý KIẾN

VIỄN ẢNH CHIẾN THẮNG TẠI VIỆT - NAM

HOA-KỲ BẮT ĐẦU TẤN CÔNG

Các tướng lãnh cũng như các viên chức cao cấp trong chính quyền Hoa Kỳ hiện nay đều tin chắc rằng chiến tranh ở Việt Nam sẽ kéo dài hàng 10 năm nữa.

Một vài người bắt đầu dự đoán rằng dù cho đến năm 1975 cũng chưa chắc chiến tranh sẽ được thắng lợi (hoặc giải quyết) một cách chính thức bằng những cuộc thương thuyết và một hiệp ước.

Họ cho rằng sự toàn thắng, khi nào tới và nếu có tới thực, cũng chẳng qua là thắng lợi vì bỏ cuộc mà thôi, kiểu như ở Hi Lạp 15 năm về trước. Trung Cộng và Bắc Việt không dễ gì mà chịu bỏ rơi. Nhưng có thể là họ sẽ dần dần cắt dứt nguồn viện trợ cho bọn phiến Cộng ở Miền Nam nếu xem chừng lợi chẳng bõ hại. Quân du kích Việt Cộng dù không rời bỏ, nhưng khi đó cũng bất lực chẳng làm nên trò trống gì được.

Cho tới nay, Hoa Kỳ chưa bắt đầu thắng lợi, vì chưa lấy lại được phần đất nào đáng kể mà từ trước đến nay vẫn bị Việt Cộng kiểm soát, và Hoa Kỳ cũng chưa xây dựng được chính quyền địa phương và lực lượng phòng thủ địa phương tới mức độ khả dĩ tự bảo vệ được xóm làng, để cho Quân lực Hoa Kỳ chuyển sang săn sóc cho một quận hạt khác.

Nhưng Hoa Kỳ đã xăm xăm thẳng tiến trên bước đường chủ động tấn công. Những mục tiêu đầu tiên được vạch ra rõ rệt :

— Lùng kiếm và tiêu diệt các đơn vị Việt Cộng thuộc cỡ tiểu đoàn hay trung đoàn.

Mục đích là dồn ép Việt Cộng phải thụt lui xuống mức hành quân với cỡ tiểu đội, trung đội hay đại đội là cùng. Rất có thể các đơn vị Địa Phương Quân Việt Nam được huấn luyện thành thục cũng đủ sức sửa trị những trận tấn công tiểu—qui—mô của địch, với sự yểm trợ « tức tốc sẵn có » của quân tiếp viện trực thăng vận, và phi cơ oanh tạc.

— Tái lập lưu thông thiết lộ và xa lộ khắp trong phần lớn lãnh thổ Miền Nam. Hiện thời, các đường xe lửa bị cắt đứt nhiều nơi ; sự lưu thông bằng đường bộ ở nhiều vùng thật là khó khăn, ngoại trừ những đoàn quân xa lớn lao có võ trang.

— Tấn công tiêu diệt một cách ồ ạt tới tấp vào những vùng mệnh danh là « một khu hậu cứ » của Việt Cộng. Những sào huyệt ấy lẩn lút trong núi rừng hiểm trở dùng làm căn cứ chỉ huy, huấn luyện và tiếp tế.

Nhiều người dân Miền Nam cho rằng những căn cứ ấy vững như bàn thạch, không ai có thể chiếm được. Nhờ đó mà Việt Cộng sẵn có nơi trú ẩn, để dưỡng sức, cải tổ, bổ sung, tái trang bị và luyện tập quân đội, đồng thời trù hoạch những cuộc hành quân sắp tới. Nếu Quân lực Hoa Kỳ cứ tuần tự quét sạch những ổ chuột đó, thì vô hình chung lại thêm một thần thoại nữa về thế vô địch của Việt Cộng sẽ bị dập tan và lòng tin tưởng phấn chấn của quân đội Việt Nam càng gia tăng mạnh mẽ.

— Cấp tốc gửi trực thăng và phi cơ đến yểm trợ các đơn vị quân đội, các ấp xã bị Việt Cộng tấn công.

— Cứ giữ vững áp lực không quân trên các trục giao thông thiết lộ và quân vận của Bắc Việt dẫn vào Miền Nam hoặc sang Tàu. Các phi cơ cứ tuần tự dội bom xuống các kho xăng, quân trại và mục tiêu quân sự khác ở Bắc Việt.

— Cứ giữ vững áp lực không quân trên đầu trên cổ bọn Pathet Lào và các đoàn quân Bắc Việt ở đất Ai Lao. Như vậy tức là càng gây khốn đốn cho Hồ Chí Minh, khó lòng di chuyển được phần lớn lực lượng từ Ai Lao vào Miền Nam Việt Nam.

— Cắt đứt luồng chuyển vận cán binh và võ khí bằng đường biển từ Bắc Việt vào miền Nam. Rất có thể hành động này sẽ được mở rộng thành một cuộc phong toả mọi đường tiếp tế võ khí cho Bắc Việt.

Những mục tiêu trên đây nằm trong giai đoạn thứ nhất của chiến lược quân sự chính trị Hoa Kỳ tại Việt Nam. Đó là những biện pháp trù tính để ngăn chận không cho phần thắng lợi lọt được vào tay Việt Cộng. Nhưng xét riêng rẽ thì những biện pháp ấy không đủ đem lại phần thắng về ta.

Muốn toàn thắng, phải có một giai đoạn thứ nhì rồi đến mộ giai đoạn thứ ba nữa.

KỲ TỚI. GIAI ĐOẠN II

Đại tá RAY CROMLEY
(Newspaper Enterprise Assn).

THÁI ĐỘ CỦA BẮC-VIỆT

trong những công cuộc vận động thương nghị để giải quyết hoà - bình vấn đề Việt - Nam

Người ta biết rằng Bắc Việt đã khăng khăng giữ vững những điều kiện tiên quyết để mở những cuộc thương nghị, sau cuộc ngưng những vụ oanh kích trong năm ngày, hồi tháng năm vừa qua.

Ngày 17 tháng 11, ông Mc Closkey phụ trách báo chí tại Bộ Ngoại Giao, có tuyên bố rằng những điều kiện tiên quyết đó gồm cả chương trình của tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam, một tổ chức tay sai Việt cộng, rõ ràng không thể chấp nhận được.

Ông Mc Closkey cho biết rằng vài ngày sau khi cuộc ngưng oanh kích Bắc Việt chấm dứt, chính phủ Pháp có thông báo cho Hoa Thịnh Đốn biết rằng bộ Ngoại Giao Pháp đã mở một cuộc hội đàm với một đại diện của Hà Nội ở Ba Lê. Lời tuyên bố này sở dĩ đã được đưa ra, là để đánh tan nhiều dư luận nói rằng Bắc Việt đã gửi một thông điệp ngoại giao tới Ba Lê để thông báo cho Hoa Thịnh Đốn, biết là Hà Nội sẵn sàng mở những cuộc thương nghị hòa bình vô điều kiện, trong thời gian không có những cuộc oanh kích.

Ông David Schoenbrun một bình luận gia tin tức HoaKỳ cho biết là một nhân vật cao cấp khác có thẩm quyền đã nói với ông tin tức trên.

Sau đây là nội dung bản tuyên bố của ông Mc Closkey :

Ông cần nói là mấy ngày sau chấm dứt cuộc ngưng oanh kích Bắc Việt, chính phủ Pháp có cho chúng tôi biết rằng bộ Ngoại Giao Pháp đã mở một cuộc hội đàm với một đại diện của Hà Nội ở Ba Lê.

Tuy nhiên cuộc hội đàm này cho thấy rõ Hà Nội vẫn khăng khăng giữ vững những điều kiện tiên quyết, xét ra không thể nào chấp nhận được, vì nó bao gồm cả chương trình của tổ chức được mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam. Về thái độ chung của Hà Nội trong khoảng thời gian từ tháng tư tới tháng sáu 1965 mọi người đã biết quá rõ những tin đặc biệt đề cập tới một bản tường trình của ông Paul Martin ngoại trưởng Gia Nả Đại tại Hạ Nghị Viện ngày mồng 10 tháng 7-1965.

Sau khi tuyên bố như trên ông Mc Closkey đã cho đọc lời thu âm bản tường trình của ông Paul Martin tại Hạ Nghị Viện Gia Nã Đại. Ông Martin cho biết rằng nhân viên trong Uỷ Hội Quốc Tế Kiểm Soát Đình Chiến tại Sàigòn đã đi Hà Nội nhiều lần để mở những cuộc hội đàm với các nhà hữu trách Bắc Việt, ngõ hầu tìm hiểu lập trường của Bắc Việt. Theo ông Martin thì ngày 31 tháng 5 nhân viên Gia Nả Đại đã hội kiến với ngoại trưởng Bắc Việt và ngỏ ý là là Gia Nã Đại muốn đóng một vai trò giúp đỡ, đồng thời muốn tìm hiểu lập trường của Hà Nội cũng như phản ứng của Hà Nội, đối với cuộc ngưng oanh kích vào đầu tháng đó.

Bản phúc trình của Ông Martin với Hạ Nghị Viện cho biết rằng giới hữu trách Bắc Việt nhấn mạnh nhiều lần rằng bốn điều kiện đã được thủ tướng Phạm Văn Đồng đưa ra hồi tháng tư, được o như toàn bộ quan điểm của Bắc Việt đối với một giải pháp nhằm giải quyết chiến tranh tại Việt Nam. Những điều kiện này cương quyết đòi quân đội Mỹ phải triệt thoái khỏi Việt Nam Cộng Hòa, trước khi mở những cuộc thương nghị nhằm giải quyết những vấn đề chính trị ở Việt Nam Cộng Hòa, và bao gồm cả chương trình của tổ chức mệnh danh là Mặt Trận Giải Phóng Dân Tộc miền Nam một tổ chức tay sai của Việt Cộng, là những điều kiện xét ra không thể nào chấp nhận được. Và từ đó cho tới nay Bắc Việt vẫn khăng khăng giữ vững điều kiện tiên quyết ấy không hề thay đổi.

VOA — 22-11

THƠ VUI

Cẩn thận đấy !

Kính gửi quý vị trong H.Đ Đ.T.

Các vị xem chừng thích nói năng,
Nói năng các vị có ai bằng ?
Thay dân để nói mà không nói,
Cứ gật như là nghị gật chăng ?

Nhưng nói, chư tôn nói những gì ?
Bởi lòng tìm vết thật chi ly.
Mỗi người tự ái to bằng núi,
Tiếng bấc, than ôi ! lại tiếng chì.

Cãi vã nhau xong lại bỏ về,
Tới khi tới họp nói văng tê
Các ngài chơi chữ cho bằng thích,
Ngư i g.ả hình như hết vấn đề.

Ô... ài ôi ! « đáp » phải nhai,
Nói ... g phải liệu nghĩ lại rai.
K... ... hối hận, khi bầu lại,
Quý vị làm sao trúng khóa hai ?

TRUNG NGUYÊN TỬ

Cộng sản ở Bắc Việt

Giáo sư Honey

(TIẾP THEO)

Hiển nhiên là kế hoạch đi dân này không hợp lòng dân ở phía người Kinh cũng như ở phía người Thượng, và sự thi hành cấp tốc chắc hẳn là một nguyên nhân thất bại. Trong khi đó, càng ngày càng nhiều nhân công rời bỏ các tập đoàn nông nghiệp để đi tìm cách khác kiếm tiền nhiều hơn mà ít vất vả, tức là buôn bán chợ đen đang thịnh hành vì hoàn cảnh hạn chế hàng hóa, làm cho tình thế đã khó khăn lại càng thêm trầm trọng. (Báo Thời Mới ngày 27-8-62 viết : Năm 1960 tổng ngạch về mậu dịch tư do ở Hà Nội là 12 triệu đồng. Trong 2 năm mức ấy tăng lên đến 105 triệu. số tiền lời đã gia tăng 40% Như một đà nam châm, thị trường tự do ở Hà Nội đã thu hút tối thiểu 6.000 người đã bỏ nghề cũ để đi buôn.)

Sự viện trợ của Hoa Kỳ đối với Việt Nam Cộng Hòa thật là quá mạnh mẽ đến nỗi Bắc Việt không thể ngờ được, còn những bọn phiến Cộng ở Miền Nam thì không thực hiện được những mục tiêu của chúng. Việc thiết lập một Bộ Tư Lệnh Quân Sự Hoa Kỳ tại Miền Nam đã được Cộng Sản kêu rầm lên là một mối đe dọa cho nền an ninh của Bắc Việt, và ngày 18-2-1962 ngụy quyền Cộng Sản Hà Nội công bố một bản Việt triệu đòi « nghiên cứu cấp bách » tình hình ở miền Nam.

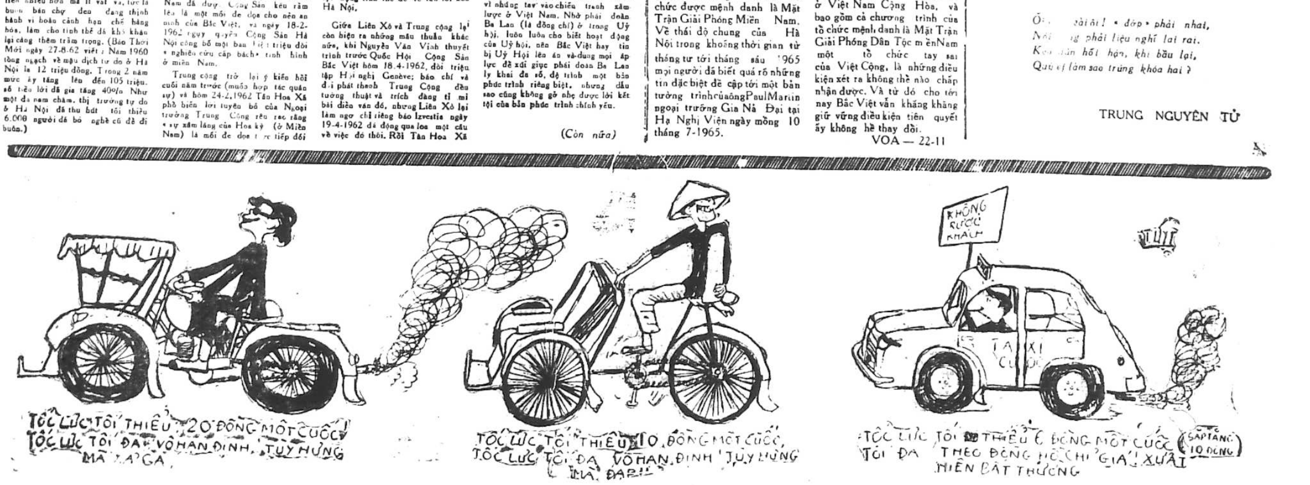
Trung cộng trở lại ý kiến hồi cuối năm trước (muốn hợp tác quân sự) và hôm 24-2,1962 Tân Hoa Xã phổ biến lời tuyên bố của Ngoại trưởng Trung Cộng rêu rao rằng « sự xâm lăng của Hoa kỳ (ở Miền Nam) là mối đe dọa trực tiếp đối với nền an ninh của Bắc Việt và ảnh hưởng đến an ninh của Trung cộng cũng như hòa bình của Á Châu ».

Phản ứng của Liên xô có vẻ dè dặt hơn và mãi về sau mới phát lộ, khi ngoại trưởng Bắc Việt là Ưng Văn Khiêm gửi một công hàm ngày 5 - 3 - 1962 cho hai nước đồng Chủ tịch Hội nghị Geneve 1954, tức là Anh quốc và Liên Xô. Khi đó ngoại Trưởng Nga mới công bố một thông cáo hưởng ứng lời kêu gọi ngày 18-2 của Bắc Việt và gửi bản sao cho chính các quốc gia đã từng tham dự Hội Nghị Genève, nhưng không phúc đáp công hàm ngày 15-3 của Ưng Văn Khiêm trong đó có đòi triệu tập Hội nghị ấy. Rõ ràng Liên Xô không kịp đối phó trước những biến chuyển ở Miền Nam Việt Nam trong khi Trung Cộng đã sẵn sàng lợi dụng tình thế để ve vãn lôi kéo Hà Nội.

Giữa Liên Xô và Trung cộng lại còn biểu ra những mâu thuẫn khác nữa, khi Nguyễn Văn Vinh thuyết trình trước Quốc Hội Cộng Sản Bắc Việt hôm 18.4-1962, đòi triệu tập Hội nghị Genève; báo chí và đài phát thanh Trung Cộng đều tường thuật và trích đăng tỉ mỉ bài diễn văn đó, nhưng Liên Xô lại làm ngơ chỉ riêng báo Izvestia ngày 19-4-1962 đã động qua loa một câu về việc đó thôi. Rồi Tân Hoa Xã và đài phát thanh Bắc Kinh lại phổ biến lời tuyên bố của đảng Cách Mạng Nhân Dân ở miền Nam, hăm dọa nếu cần sẽ kêu gọi Cộng Sản Bắc Việt trợ giúp về nhân lực và vật lực. Trái lại, Liên Xô không nhắc nhở một chút nào đến việc ấy. Quả thực Liên Xô vẫn không tỏ ra tha thiết với đảng Cách mạng Nhân dân từ ngày thành lập ra nó ở Việt Nam, và chỉ nhắc đến một cách qua loa bờ hững mà thôi. Chưa hề có một lời tuyên bố nào của Liên Xô tỏ ra rằng phong trào ấy là một đảng Mác Lê thực sự.

Đến tháng 5-1962, cả một trận bùng nổ dữ dội đã phát ra, khi Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến thông báo cho hai quốc gia đồng chủ tịch Hội Nghị Genève biết rằng Bắc Việt đã vi phạm Hiệp định Genève 1954 vì nhúng tay vào chiến tranh xâm lược ở Việt Nam. Nhờ phái đoàn Ba Lan (là đồng chí) ở trong Uỷ hội, luôn luôn cho biết hoạt động của Uỷ hội, nên Bắc Việt hay tin bị Uỷ Hội lên án và dùng mọi áp lực để xúi giục phái đoàn Ba Lan ly khai đa số, để trình một bản phúc trình riêng biệt, nhưng dầu sao cũng không gỡ nhẹ được lời kết tội của bản phúc trình chính yếu.

(Còn nữa)



ĐẶNG - TÂM

XÓM NHÀ LÁ

Sau một thời gian đến vài ba tuần không có trận mưa nào lớn, dân xóm nhà lá đã vội mừng thầm rằng mùa mưa với những trận mưa như trút nước đã sắp qua nhường chỗ cho những ngày nắng ráo. Mùa nắng tuy có nóng nực nhưng nhà ở vừa không bị nước ngập vì không chảy kịp, vừa không còn bị những giọt nước dột tong tòng từ trên mái dồ xuống.

Những con đường nhỏ hẹp không còn bị cái nạn bùn ngập đến bàn chân, và mỗi lần có chiếc xe qua gặp tài xế bất cẩn là nước bùn bắn đến nửa người.

Nhưng bỗng nhiên Saigon trong mấy ngày vừa qua lại có những trận mưa lớn. Cái cảnh đang ngủ bị thức giấc vì nạn dột, cảnh đường phố sình lầy lại diễn ra.

Trận mưa vừa qua đã làm cho các con đường nhỏ dẫn vào ngỏ hẻm lại đầy bùn nhơ.

Những con đường nhỏ, những ngõ hẻm từ cái ngày còn mồ ma quan Tây ở cái đất Việt Nam này đến giờ hầu như vẫn y nguyên. Không những nó không thay đổi mà tình trạng lại còn suy sụp đến nỗi dân cư ngụ trong các xóm nhỏ nghĩ rằng chỉ một mùa mưa nữa là mấy con đường trong các khu dân cư đông đúc sẽ hư hỏng hoàn toàn, nếu như Chính phủ không tiếp tay giúp đỡ người dân lối xóm. kiến thiết. Đường xá trong các khu nhà nhỏ vốn đã xấu nay lại thêm cái nạn đào đường đặt ống cống nhưng chưa lấp kỹ, cái nạn xe cộ của Mỹ qua lại nhiều lại càng trở nên xấu thêm. Chẳng nói đâu xa, con đường Minh Mạng nối Cách Mạng và Trương minh Ký, con đường Nguyễn huỳnh Đức (Phú Nhuận), đường hẻm đầu Yên Đỗ mấy ngày qua sình lầy hết chỗ nói. Những khu khác tình trạng chẳng hơn gì.

Nhìn vào thành tích hoạt động qua thống kê, người khó tính mấy cũng phải lạc quan nghĩ rằng trên mọi lãnh vực xã hội kiến thiết miền Nam đã đạt được nhiều thành quả tốt. Ta không có quyền phủ nhận những con số thành tích ấy. Vì lẽ bộ mặt ngoài của «hòn ngọc Viễn Đông» đổi mới nhiều, không cho phép ta nghi ngờ những kết quả đạt được. Nhưng dầu công nhận sự tiến bộ, chúng ta cũng phải thành thực nói rằng dân trong xóm nhà lá chưa được hưởng nhiều trong số các kết quả được nêu ra. Điều hình nhất là các con đường sình lầy ở các khu nhà lá vẫn cứ giữ nguyên tình trạng cũ.

— Theo tin các báo thì đã có lần một nhân vật lớn đích thân đến thăm một khu thấy đường phố bị ngập lụt đã phải lên tiếng về việc giúp đỡ phương tiện cho dân cư các khu lầy lội tự thực hiện lấy công tác cho đường sá thoát nước. Không biết các cơ quan hữu trách đã thực hiện được sự giúp đỡ đến đâu rồi ?

Những khu nhà sàn làm dọc theo hai bên bờ kinh rạch vào giờ nước lên tương đối dễ chịu. Nhưng vào giờ nước rút mùi hôi thối ở dưới bùn đen dưới lòng sông bốc lên đã ảnh hưởng lớn đến sức khỏe của đồng bào lép tủi. Đã thế khí lạnh ẩm ướt của lòng đất bốc lên còn có thể gây ra bệnh lao phổi cho các trẻ em. Kẻ viết không dám làm bàn vấn đề chuyên môn của thầy thuốc và của cơ quan y tế. Nhưng nếu nói rằng phòng bệnh hơn chữa bệnh là phương châm mọi người nên theo thì ở đây để phòng bệnh không còn là việc uống, chích ngừa mà là làm cách nào giúp người dân ở các khu nhà sàn tránh được cái nạn ẩm thấp và hôi thối vào những giờ rút nước mỗi ngày.

Nhiều ý kiến cho rằng dân quê chịu ảnh hưởng trực tiếp của bom đạn chiến tranh đáng được giúp đỡ hơn dân thành thị. Ý kiến này chỉ đúng có một nửa. Dân miền quê chạy bom đạn đã tản về các thị trấn nhiều hơn trước. Các khu nhà nhỏ vốn đã đông người nay lại đông thêm. Như vậy họ đáng được giúp đỡ.

Nói rộng ra hơn chút nữa dân nghèo dầu ở thành thị hay thôn quê cũng đều trông cậy vào sự giúp đỡ của chính phủ hay của các tôn giáo. Dân nào cũng là mục tiêu tranh thủ nhân tâm của chúng ta. Nếu ta không tìm cách giúp cải thiện mức sống cho dân xóm nhà lá, bọn VC sẽ lợi dụng tuyên truyền để tạo một thái độ tâm lý thuận lợi cho chúng.

Sự tương phản quá rõ rệt giữa bề ngoài lộng lẫy của những tòa bin-đinh bốn, năm tầng, những chiếc xe bóng loáng và sự tối tăm chật hẹp của những khu phố bên trong đầy bùn lầy, muỗi mòng sẽ là một cái cớ khiến bọn VC tạo nổi được một chỗ đứng trong tâm tưởng những người dân nghèo thành thị. Trong lúc này, bị thất bại nặng nề về mặt quân sự, bọn chúng hẳn không bỏ lỡ cơ hội đấu tranh chính trị ở các đô thị.

Hiện thời trọng tâm công tác được dành vào việc cứu trợ bảy trăm ngàn đồng bào tỵ nạn Cộng Sản. Nhưng không phải vì vậy mà chúng ta bỏ quên số đồng bào nghèo ở các đô thị.

Công cuộc xã hội và nâng cao mực sống dân nghèo hiện sinh viên đang thực hiện ở quận tám Đô thành là một công trình quý giá đáng để cho các tổ chức chính trị hoặc xã hội lấy làm ví dụ điển hình. Người ta cứ tranh chấp nhau ở đâu đâu.. Sao không bắt chước những người thanh niên đầy thiện chí kia, mang đôi tay bộ óc ra làm cho đời sống dân nghèo được nâng cao đôi chút. Trong lúc chiến tranh, mọi nỗ lực đều được tập trung vào mục tiêu quân sự. Nhưng như vậy không hẳn là bỏ quên mất những thành phần thấp kém ở Thủ Đô. Thiết tưởng các đoàn thể nhân dân cũng nên tiếp tay mạnh mẽ với chính quyền về các công cuộc xã hội cần thiết này.

Người dân ước mong các cơ quan cũng như các đoàn thể xã hội đẩy mạnh công cuộc nâng cao mức sống cho người dân trong các «xóm nhà lá» mau bớt được nạn đường sá sình lầy, nước đọng. để họ có thêm những điều kiện phòng bệnh một cách hiệu quả hơn.

Cách mạng hay dân chủ không chỉ ở những việc làm to lớn, hay ở những danh từ kêu như chuông. Một việc làm tuy nhỏ nhưng có ích lợi thiết thực cho dân nghèo là một hành động cách mạng và dân chủ cụ thể.

Với những đường lối cách mạng xã hội hiện thời người dân xóm nhỏ có quyền trông cậy vào sự giúp đỡ của chính phủ để cải thiện cuộc sống vật chất. Người dân không cần nghe nói cách mạng hay dân chủ mà chỉ cần nhìn thấy thiện tâm thiện chí tỏ rõ bằng hành động !

Với tham vọng «muốn làm một cái gì» của các cấp lãnh đạo hiện thời chúng ta tin chắc rằng người dân thuộc thành phần đa số sẽ được lưu tâm.

THƯ GỬI GIÁO-SƯ TRỊNH-CHUYẾT

Là người thích khoa thiên văn, cái tít « Sao Chổi, một hiện tượng đáng lo hay đáng mừng ? » của Giáo S. TRỊNH CHUYẾT làm tôi rất thích thú song còn thắc mắc một vài điểm mà tôi nghĩ rằng có thể là Ông viết quá vắn tắt nên chưa đề cập tới.

Mỗi khi sao chổi xuất hiện là quần chúng hoang mang. người cho rằng điềm tốt, kẻ cho đó là hiện tượng sẽ xảy ra chiến tranh, có đánh lớn, cái chổi nó quét đến đâu thì dân gian đồ thán đến đấy. Chính vì nói cái chổi «quét» mà tôi đã tranh luận với nhiều người họ cho rằng cái chổi nó muốn quét đâu cũng được. Năm 1861 và 1910 sao chổi đi gần trái đất, có người nói là nó cố tình quét trái đất đấy. Theo tôi cái chổi của nó là do ánh sáng mặt trời tạo nên, có thể nó là một khối thủy tinh hay một khối băng của một hành tinh nào đó trong vũ trụ bị tan rã từng mảnh, đá thì thành đá trời còn băng của hai cực (như địa cầu) lại thành sao chổi ? Nên mới phản chiếu ánh sáng mặt trời.

Theo Giáo Sư TRỊNH CHUYẾT cái đuôi của nó gồm những khí hơi, trong những khí này có nhiều chất độc. Song Ông không cho biết những khí này vì sao mà sáng chói lòa và đi một đường như vậy. Với lập luận cái chổi xoay đâu cũng được không cần ảnh hưởng ánh sáng mặt trời. tôi lấy hình 2 trong bài báo ra giải thích thì người ta cho rằng đó là sự ngẫu nhiên gặp nhau ở một đường thẳng chứ không phải ánh sáng của mặt trời tạo nên.

Có người cho rằng sao chổi năm 1910 có lúc xuất hiện một ngày đến hai lần và quét ngay trái đất quá nên mới xảy ra thế chiến thứ nhất. Theo tôi thì cả một ngày sao chổi và mặt trời đều đi ngang chúng ta song không trông thấy sao chổi vì là ban ngày. Hồi đó sáng sớm đã thấy cái đuôi quét ở lưng chừng trời hướng về phía tây và đến 19 giờ nó lại trở chổi về hướng đông và sáng rực (lúc sao chổi đi gần trái đất quá) khiến có nơi kinh hoàng tưởng chừng trái đất sẽ vỡ vì nó. người ta lại cho rằng nó cố tình quét một ngày hai lần.

Theo hình vẽ thì sao chổi có một quỹ đạo đặc biệt và như vậy nó sẽ tuần tự đi theo quỹ đạo này mãi mãi sao ? Và, theo hình vẽ thì nó là sao chổi của thái dương hệ này, có thể trong bao nhiêu năm đó nó sẽ đi hết vòng quỹ đạo rồi chúng ta lại thấy.

Tôi có đọc một bài báo đã lâu nói về sao chổi. Theo bài báo đó thì sao chổi là những đứa con hoang của vũ trụ, đi không có quỹ đạo, nó lao vun vút trong không gian như những hòn đá trời khổng lồ vậy. Vì nói như thế năm 1910 người ta mới sợ nó lao vào trái đất. Bài báo đó còn cho rằng trong vũ trụ này có rất nhiều sao chổi lao ngược xuôi trong không gian và cho nó là một khối trong suốt nên mới có ánh sáng như vậy khi mặt trời rọi vào cũng như nó có thể tan ra khi gần mặt trời.

Giờ đây sao chổi lại xuất hiện, thiên hạ lại xôn xao, các báo tốn giấy mực vì nó và không biết điềm lành hay dữ.

Đọc bài báo này tôi có thêm kiến thức về thiên văn, song rất thắc mắc không biết lập luận của mình đúng hay sai, sao chổi có phải là đứa con hoang của vũ trụ không, vũ trụ này có nhiều hay chỉ có một sao chổi cứ đi chơi vài mươi năm rồi trở lại viếng thái dương hệ này.

Bài báo của Giáo Sư TRỊNH CHUYẾT chỉ đề cập đến hiện tượng sao chổi chứ không nói về sao chổi song tôi vì rất thích khoa thiên văn và nhất là rất thắc mắc về sao chổi, vậy nếu Giáo Sư không cho là gượng gạo khi lại đề cập đến vấn đề này thì tôi rất hoan nghênh một bài nói rộng về sao chổi của Ông lắm.

ĐẶNG ĐÔNG TÂM
K.B.C 3040 - 10-11

miền tây trong lưới nhện

Những hố bom chi - chít trông như một dãy lung, đìa

● TẠI SAO CÁC ANH TRỰC - THĂNG LẠI CỨ «TỐ» CÁC ANH KHU TRỤC LÀ BỊ BỆNH SA ĐÌ ?

Bút ký chiến - tranh của **Phan Nghị**

XIII

Ông cố lái ra phía biển rồi bấm nút để nhảy dù. Nhưng cóp pích bị kẹt không bật ra được. Ông dùng tay đẩy cóp pích để chui ra. Và nửa chừng thì bị mắc ngẵng, thành thử một nửa người kẹt trong phi cơ, còn nửa người chơi vơi ngoài không gian.

Những giây phút ấy mới dễ sợ làm sao !

Tôi lại cũng thốt nghĩ đến những người lính nhảy dù. Và nhất là những chuyến « Saut » đêm. Lao mình ra ngoài không gian, trong lúc bốn bề tối tăm mù mịt, thử hỏi còn ai can trường được hơn thế nữa ? Sĩ quan bao giờ cũng phải nhảy trước Để chuẩn bị chiến trường để tập hợp các binh sĩ khi họ nhảy xuống theo mình và để bố trí trận địa.

Những giây phút ấy mới hồi hộp làm sao !

« Điếu thuốc truyền tay gắn trên môi nhau
« Mắt thoáng âu lo nhìn cuối thân tàu
« Ngọn đèn màu xanh yêu tinh vụt sáng
« Từng hồi chuông ngân rờn rợn da đầu

(Thơ Hà Huyền Chi)

Cứ mỗi hồi chuông rền vang là lại có một chiến sĩ từ trong thân máy bay lao mình vào cái khoảng không gian vô tận.

Thế rồi

« Từng chiếc lại từng chiếc
« Hoa dù nở trong mây
« Hồn tôi ai chắp cánh.
« Không gian vương dấu giầy.

Thơ Hà Huyền Chi trứ danh thiệt! So với thi sĩ Hoàng Ngọc Liên của binh chủng nhảy dù thì kẻ tám lạng người kia nửa kí lô. Chỉ trách được các em ở Cần Thơ cứ quấn quít lấy anh chàng suốt ngày viết cho Đại úy Vũ quang Ninh, Trưởng Phòng Tâm Lý Chiến của quân đoàn đã phải sốt ruột cái thân già : « Vừa vừa thôi chứ cậu ! Thế này thì người ta còn tu hành thế chó nào được nữa! »

Chưởng lực của lão tặc thiên

Trí tò mò thúc đẩy, tôi cũng muốn thử xem cái cảm giác của con người ta trong lúc bay lượn ra ngoài không gian nó như thế nào.

Tôi sẽ tông cửa phi cơ để rồi nhảy dù xuống chăng ?

Không, không. Sức mấy mà nhảy!

Vậy thì tôi thử bằng cách nào ? Tôi đã tò tò thò cái bàn tay ra phía ngoài cửa sổ. Chỉ nghe thấy đánh soẹt một cái. Toàn thân tôi hư bị điện giật. Bàn tay tôi như có trăm ngàn mũi kim bắn vào lia lịa. Tốc lực của gió đã tạo cho những hạt mưa có một sức mạnh kinh-khủng đến thế. Luồng chưởng phong của lão tặc thiên ghê gớm quá xá tôi đành phải rụt ngay tay lại, không dám thử thách gì nữa.

Vì thời tiết xấu, nên sau khi báo cáo tình hình, chiếc U17 nhận được lệnh quay về. Cái mục tiêu, Victo-Romeo đành phải hủy bỏ.

Chiếc phi cơ chuyển hướng bay, thoát ra khỏi vùng mưa gió. Chân trời bừng sáng dần dần. Tôi bắt đầu nhìn thấy nhà cửa, vườn ruộng. Những chiếc M113 đi đến đâu đã để lại vết tích đến đấy.

Nó kẻ thành những con đường đi trên các thửa ruộng, trông như những con rết khổng lồ. Có ngồi trên máy bay mới thấy miền đồng bằng của Vùng 4 mênh mông bát ngát, nơi phát sinh ra những nhà đại điền chủ phú gia địch quốc.

Nó đã có những nhân vật đi vào lịch sử. Như Bạch công tử, tiêu tiền như rác sang Tây chơi, chớp luôn cả công chúa con cháu của Nga hoàng sống lưu vong ở bển, rồi Hắc công tử tục gọi là cậu Ba Huy, ăn chơi vàng giời, vô tiệm nhảy có một em vũ nữ đánh rớt chiếc khăn tay, cậu bèn rút ra một tờ giấy 100 rồi đánh diêm đốt để tìm khăn cho em bé mấy chục năm về trước, một trăm bạc không phải là nhỏ, to hơn cả lương tri huyện — nhà cậu có chiếc xe Cadillac, chạy ba năm chưa hết rốt đa, vì có nhiều xe quá xá.

Những cái hố bom

Phi cơ lượn một vòng trên vùng trời Đồng Tháp. Tôi chưa từng bao giờ đặt chân lên cái xứ này. Chỉ nghe nói đến nó qua những tin tức về khói lửa. Đồng Tháp trong trí tưởng tượng của tôi là một miền âm u. ghê rợn, đầy muỗi và đỉa, với những sự chết chóc lúc nào cũng sập sẽ bên mình.

Tôi nhìn xuống. Những khu rừng chạy dài hàng cây số. Cũng có nhà cửa ruộng nương. Trông cũng hiền hòa như bao mảnh đất của miền Nam yêu quí. Không có gì đáng để cho người ta phải ghê sợ cả !

Nhưng mà tại sao lại có nhiều hố thế kia? Thoạt đầu, tôi ngỡ đó là những cái đìa, cái lung, nhưng hỏi ra mới biết rằng: hố bom.

Phi cơ vẫn tiếp tục bay. Tôi nhìn thấy cả Cái Vồn, và cái Tòng Hành Dinh của tướng Năm Lửa bây giờ qua sự phế hưng đã trở thành nơi quận lỵ, nó khiến người ta phải ngùi ngùi tấc dạ khi nghĩ tới những chuyện tang thương : «Thương hải biến vi tang điền», cứ năm trăm năm thì biển xanh biến thành ruộng dâu rồi ruộng dâu lại biến thành biển cả.

Trong lúc ấy thì Đại úy Hợi đang liên lạc với Paddy. Đó là trung tâm Radar của Vùng 4. Nó còn một danh hiệu nữa : *Eyes of Delta*, cái «Mắt của vùng đồng bằng» Nhưng thường thường, người ta gọi là Paddy cho gọn.

Cũng nên biết rằng, trước khi phi cơ cất cánh, phi công phải liên lạc với đài kiểm soát, nhưng sau khi cất cánh rồi thì không còn liên lạc với đài này nữa mà liên lạc thẳng với Radar. Rồi Radar sẽ liên lạc với ASOC (*Air Support Operation Center*) tức là Trung tâm Hành quân không trợ. Mỗi khi có sự gì, phi công báo cho Radar hay, và Radar có giây nói trực tiếp báo thẳng cho ASOC.

Đi tìm mục tiêu mới

Paddy báo cho Texas Telda I biết rằng có một mục tiêu xuất hiện ở tọa độ X. Một đơn vị của Trung đoàn Cai Lậy. Paddy yêu cầu chiếc phi cơ này hướng dẫn khu trục tới đó oanh kích.

Thế là Đại úy Hợi lại phải liên lạc với Arrow Violet. Chiếc phi cơ này do Thiếu tá Lưu kim Cương, Tư lệnh Không đoàn 74 điều khiển.

— Texas Telda I ! Đây Arrow Violet. Hiện giờ vị trí của anh ở đâu ? Xin cho tôi biết.

— Arrow Violet ! Texas Telda I đang nói chuyện với anh đây. Hiện giờ tôi đang ở 12 giờ... 12 giờ 30 1 giờ... 2 giờ... (1)

Tôi đã nhìn thấy rõ những chiếc Skyraider. Họ đang bay theo đội hình chiến đấu. Bay chéo nhau để chiếc nọ có thể nhìn thấy chiếc kia ngõ hầu bảo vệ lẫn nhau.

Quan sát viên đã trải tấm bản đồ ra trước mặt để tìm mục tiêu.

Những mẩu đối thoại giữa quan sát viên và phi công Trần Bá Hợi vang bên tai tôi :

— Ngoẹo sang bên mặt một chút nữa rồi tiến thẳng lên.

— Rồi. Được chưa ?

— Lượn một vòng quanh cái khu vực có chòm cây lớn.

Trực thăng tố khu trục bị sa trì

Chiếc U17 nhào xuống bay lượn như một con diều hâu tìm lũ gà con. Rồi nó lại vụt lên, rồi nó lại nhào xuống. Cứ liên tiếp như thế đến mấy phát liền. Mỗi lần thấy viên phi công sờ tay vào cái cần là tôi giật mình thon thót. Ruột gan người ngợm tôi như bị lộn tùng phèo. Nhiều lúc có cảm tưởng như rằng cái thể xác của mình đang bị kéo ra dài ngoằng ngoẵng.

Không trách được mấy cha phi công. anh trực thăng cứ tố anh khu trục là bị cái bệnh sa đì. Người mà còn bị kéo dài ra như thế, huống hồ là cái bộ phận sinh dục còn con kia.

Tôi vỗ vào đầu mấy cái liền như muốn cho mấy cái thứ : tim, phổi, lá lách, ruột già, ruột non, đừng có lộn phèo lên cổ. Và tôi tự nhủ thầm : «Đừng để cho nôn ! Nôn vung vít ra ghi cơ Tây nó sẽ cười là đồ nhà quê !»

Nhưng chịu không nổi nữa rồi ! Mắt tôi hoa lên. Mấy con tôm, miếng bánh mì đang biểu tình ở trong bụng và nhất định đòi chui ra khỏi cuống họng.

— Chúng mày làm cái trò gì mà sồn sồn lên thế ? Tao đã nhai nát bét chúng mày ra rồi cơ mà. Chui ra phỏng có ích gì mà chỉ làm khổ cái thân tao. Ráng ở trong. Chờ xíu nữa thôi !

Thốt nhiên, tôi thấy trời đất tối sầm cả lại. Và từ phía quay cuồng. Thôi bỏ mẹ rồi ! Tôi đoán chừng rằng anh Hợi đang biểu diễn tonneau để phòng ngừa địch bắn lên. Nhưng kẻ địch dù có mật sứa gan lim đến đâu cũng chẳng dại nào dám bắn. Họ phải e ngại mục tiêu bị tiết lộ chứ ? Làm chi mà hại đời tư anh em thế hở ? Thế mà cứ bảo là sẽ kéo theo régime khách ? Vụt xuống nhào lên ầm ầm, rồi lại biểu diễn tonneau mà lý dám phát ngôn là régime khách ? Tè ta một chút cho anh em nhờ mí nào !

Nhưng thôi rồi ! Tôi đã ọc ra một đống. Và hai đống. Cũng may chỉ có toàn là chất Cocacola. Tôm và bánh mì đã bị tiêu hóa hết rồi. Cái đầu tôi ngoẹo đi, và người vật ra trên ghế.

Bombe phosphore

Tuy vậy trí óc tôi vẫn còn tỉnh táo lắm. Tôi nghe thấy anh Hợi nói với chiếc Leader :

— Arrow Violet ! Đây Texas Telda I. Còn 30 giây nữa thì tôi ném lựu đạn khói để đánh dấu mục tiêu.

Một sự yên lặng nặng nề trôi qua. Người quan sát viên đã thò tay xuống phía dưới lấy trái lựu đạn gài ở cánh cửa và mở sẵn chốt, chỉ chờ lệnh là lăng xuống.

Khẩu lệnh của Đại úy Hợi vang lên :

— Top !

Quan sát viên buông tay ra.

Bây giờ thì tôi hết sợ nôn rồi. Vì lẽ chỉ còn gì trong bụng nữa mà nôn.

Người cũng bắt đầu thấy tỉnh táo dần. Tôi vươn vai thở mạnh. và liếc mắt nhìn xuống. Một làn khói đang tỏa rộng.

Những chiếc khu trục bắt đầu lao xuống phía mục tiêu. Chiếc thứ nhất vừa vụt lên cao thì chiếc thứ hai đã bổ nhào xuống. Một đám khói. Hai đám khói. Ba đám khói. Không phải là khói lam chiều bốc lên từ những mái tranh hiền dịu, hình ảnh đẹp nhất của đồng quê trong thời thanh bình, Mà là thứ khói xám dầy đặc, cuồn cuộn bốc lên giống như hình cái bắp cải khổng lồ y hệt những đám mây Cumulus bourgeonnant đem lại những trận mưa rào.

Những chiếc bắp cải đang từ trong lòng đất chui lên, chồng đầu lên nhau, cao vời vợi, rồi hiện nguyên hình thành một đàn quái vật.

Bombe Phosphore ! Tôi khẽ kêu lên như thế.

Loại bom này mới được đem xử dụng ở các chiến trường từ mấy tháng nay. Nó có một sức cháy dai dẳng, nửa ngày cũng chưa hết. Về khói của nó có mùi thối, có tác dụng xua đuổi tất cả những loài sinh vật trong đó kể cả giống người phải chui ra khỏi các hầm hố. Chất khói của nó bám vào người thì cũng chẳng khác gì như khi ta bị con giời leo bò trên da thịt.

Có ai đã từng ngắm nhìn con giời leo vào lúc nó từ từ bò đi trong đêm tối chưa ? Chất lân tinh kéo một vệt dài trên con đường đi của nó.

Miền hạ giới u uất

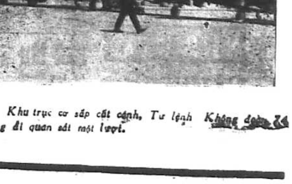
Khói xám vẫn tiếp tục chạy dài theo triền kinh. Tôi bắt đầu nhìn thấy những ngọn lửa. Từng đốm lửa Thoạt đầu còn bé nhỏ. tròn trịa như những trái cầu, sau cứ to lớn ra dần dần. Tôi có cảm tưởng như nghe rõ thấy cả những tiếng nổ lép bép của tre nứa

Các phi công khu trục đã hoàn thành xong cái phi vụ của họ. Những chiếc Skyraider bắt đầu vọt lên cao để yểm trợ cho chiếc U17 làm nhiệm vụ quan sát kiểm điểm kết quả.

Bao nhiêu kẻ địch đã bị tan xác vì bom đạn. Bao nhiêu cơ sở đã bị phá hủy.

(Còn tiếp)

(1) Trước mặt mình tính là 12 giờ. Nói như thế tức là phi cơ đang nghẹo về phía tay mặt.



Khu trục cơ sắp cất cánh, Tư lệnh Không đoàn 74 đang đi quan sát một lượt.

thắc mắc khiếu nại

Xin giải thích và chỉ rõ cách giao hàng đi các tỉnh

Có TRẠM TRUNG - LƯƠNG ÁP DỤNG ĐÚNG LUẬT

Kính gởi ông
Tổng Trưởng Bộ Kinh tế,

Chúng tôi là một nhóm có tiệm buôn bán và sản xuất đồ gỗ như tủ, giường, ra lông, ghế v.v. tại đường Minh Mạng. Chúng tôi có đủ môn bài giấy phép và số quốc gia doanh bộ để cho bán những đồ kể trên với hàng đủ loại thuộc về gỗ. Chúng tôi đã nộp đủ thứ thuế như thuế môn bài, thuế sản xuất.. Chúng tôi lại bán hàng đi lục tỉnh và mỗi lần chuyên chở bằng đường bộ đều có toa giao hàng đàng hoàng, thế mà mấy lúc gần đây hàng của chúng tôi đều bị bắt ở các trạm kiểm soát dọc đường nhất là trạm kiểm soát Trung Lương với những lý do mà chúng tôi không thấy có trong điều lệ và thuế khóa của Bộ Kinh tế quyết định và chỉ thị. Chẳng hạn : Với một số bàn ghế chúng tôi bán về Bạc Liêu với toa giao hàng cho Ông hoặc chủ tiệm ở dưới tỉnh đã nói.

Thế mà ở trạm kiểm soát nhân viên cảnh sát họ bảo cây làm ra hàng này là cây lậu phải nạp thuế cây, phải cho coi sổ thuế sản xuất. Trong khi đó không ai giao hàng cho khách mà phải đi theo hàng và cầm sổ sách đi theo để trình. Vậy để cho việc buôn bán của chúng tôi được hợp pháp, Vậy chúng tôi kính mong Bộ Kinh Tế giải thích và chỉ rõ cách giao hàng đi các tỉnh với cách nào ngoài Toa giao hàng và Giấy tờ đầy đủ để mở một cửa hàng và một cơ sở tiểu công nghệ.

Thưa Ông Tổng Trưởng.

Nếu tình trạng bắt bớ này không được chỉ bảo cho chúng tôi được minh bạch rõ ràng (trên báo chí chẳng hạn) thì có lẽ chúng tôi sẽ phải đóng cửa tất cả cơ sở tiểu công nghệ nói trên vì không bán hàng được cho các khách hàng lục tỉnh. Trong khi chờ đợi kính ông Tổng Trưởng và Quý bộ nhận nơi đây lòng thành kính và biết ơn sâu xa của tôi.

Nay kính

Một nhóm chủ tiệm sản xuất đồ gỗ ở đường Minh Mạng.

(Chính Luận 10-9-1965)

Mytho, ngày 26 tháng 10-1965
Số 9673/KT/H

Tỉnh Trưởng Định Tường

Kính gởi : Ông Phụ Tá Ủy viên Kinh Tế Bộ Kinh Tế
SAIGON

Trích yếu : V/v một nhóm tiệm sản xuất đồ gỗ ở Saigon khiếu nại trên báo Chính Luận

Tham chiếu : Quí công văn số 9398/BKT/NNT/KS ngày 17-9-1965

Kính thưa ông Phụ Tá,

Phúc quí công văn chiếu thượng Tỉnh tôi trân trọng kính trình quí Bộ thẩm tường :

Trong vòng tháng 8-65, các toán kiểm soát lưu động và trạm kiểm soát tài nguyên của Ty Cảnh Sát Quốc gia Định Tường có bắt gặp 3 vụ chuyên chở đồ mộc thiếu giấy tờ hợp lệ, qui định tại nghị định số 39/BCTNT/HCTC/3 ngày 19-1-1965 của Bộ Cải Tiến Nông Thôn ấn định thể lệ chuyên chở gỗ xẻ và gỗ đã biến chế.

Cả 3 vụ được lập biên bản giải đến cơ quan Lâm vụ và bị phạt vạ như sau :

— Vụ ghe số HF-1697 do tài công Trương Mai lái chở từ Saigon về Cần Thơ ngày 12-8-65 một số đồ mộc mà hóa đơn không được cơ quan lâm vụ kiểm nhận, vụ này bị phạt điều giải là 15.300đ do quyết định của Bộ Canh Nông số 671/BCN/NTTK/3C ngày 24-9-1965.

— Xe hàng số NDB.353 do tài xế Tổng viết Kiều lái chở từ Saigon về Kiến Hòa ngày 20-8-65 một số đồ mộc, nhưng không đầy đủ hóa đơn. Vụ này bị phạt điều giải là 9.000đ do quyết định của Nha Lâm Vụ số 9690 ngày 3-9-65.

— Xe hàng số EC 3046 do tài xế Châu văn Tư lái chở từ Saigon về SaĐéc ngày 30-8-65, 25 bộ cánh cửa mà hóa đơn không được cơ quan Lâm Vụ kiểm nhận. Vụ này bị phạt điều giải 2.000đ do quyết định của Khu Lâm Vụ Liên Tỉnh II số 899 ngày 11-9-1965.

Như vậy các nhân viên Cảnh Sát thuộc Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường đã áp dụng đúng luật trong khi thừa hành nhiệm vụ kiểm soát tài nguyên.

Đính kèm : Bản sao biên bản của 3 vụ vi phạm.

Trân trọng kính chào Ông Phụ Tá

Mỹ tho ngày 12 tháng 8 năm 65
Số 3606/CSQG/ĐT/KTTN.

Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường.

Kính gởi : Ông Hạt Trưởng Lâm Vụ Định Tường.

Trích yếu : v/v tài công Trương Mai chở đồ mộc không có kiểm nhận của Lâm Vụ.

Hân hạnh tin quí Hạt rõ :

Ngày 12-8-65, hồi 10 giờ sáng. Trạm Kiểm Soát Nguyễn huỳnh Đức có chận ghe số HF-1697, do tài công là Ô. Trương Mai chở một số giường, ghế, tủ, từ Saigon về Cần Thơ, có hóa đơn nhưng không được cơ quan Lâm vụ kiểm nhận.

Sau đây là những món đồ mộc do tài công Thương Mại chở :

— 30 ghế dầu,
— 60 ghế ba thê.
— 9 khuôn.
— 7 cái bộ.
— 20 cái giường.
— 5 cái tủ,
— 60 cái ghế đại. 3 thê, và
— 2 cái giường kệ.

Những món đồ mộc vừa kể trên đều là bằng cây thao lao.

Nhận thấy Ô. Trương Mai đã vi phạm khoản 2. Điều 1 của Nghị Định số 39/BCTNT/HCTC/3 ngày 19-1-65, ấn định thể lệ chuyên chở gỗ xẻ và gỗ biến chế. Ty tôi cho vi bằng giải đương sự cùng với tang vật chở trên ghe số HF. 1697 đến quí Hạt để tùy nghi xét định.

Đính hậu - 1 tờ khai của Ô. Trương Mai.

— 1 tờ khai căn cước số 782015 cấp tại

Saigon ngày 16.6.62.

— Giấy phép lưu thông hàng giang số 3272 ngày 19.11.64.-

Ký tên : Đại úy Đặng ngọc Lân

Việt Nam Cộng Hòa

Hôm nay ngày mười hai tháng tám năm 1965, hồi 10 giờ sáng.

Trước mặt chúng tôi Đại Úy Đặng ngọc Lân, Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường đã thâu cung Ô. Trương Mai như sau:

« Tôi là Trương Mai, sinh năm 1916 tại phường Thường Thạnh (Cần Thơ), con của Trương Quế và Quách Láng, căn cước số 782015 cấp tại Saigon ngày 16-6-1962, hiện ngụ tại Xóm Củi (Cholon) làm tài công cho chủ ghe Chấn Hưng I mang số HF.1697, ngày hôm nay 12-8-65, khi tôi lái chiếc ghe nói trên chở hàng hóa và đồ mộc từ Saigon về Cần Thơ hồi 10g sáng, tôi có ghé trình giấy tại trạm Nguyễn huỳnh Đức thì nơi đây liền xuống xét ghe tôi và cho biết các đồ mộc chở trên ghe, tuy có hóa đơn nhưng tôi đã không trình cho cơ quan Lâm Vụ kiểm nhận trên hóa đơn đó. Tôi công nhận có chở trên ghe số HF. 1697 các đồ mộc kê khai sau đây :

— Cho Ô. Tấn Hưng, tại Cần Thơ :

— 30 ghế dầu — 60 ghế ba thê — 9 khuôn — 7 cái bộ — 20 cái giường và 5 cái tủ nhỏ.

— Cho Ô. Lê Tấn, tại Cần Thơ :

— 60 ghế đai 3 thê — 2 giường kệ.

Tôi chỉ là tài công ghe, chở mướn cho chủ, không am hiểu pháp luật, xin nhà chức trách minh xét cho ».

Cung đã đọc lại cho nghe, xác nhận đúng, không còn gì khai thêm và cùng ký tên dưới đây với chúng tôi».

Ký tên : Đinh xuân Hoàng ; Trương Mai ; Đặng ngọc Lân

Mỹtho, ngày 20 tháng 8 năm 1965
Số 3772/CSQG/ĐT/KTTN.

Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường.

Kính gởi : Ông Hạt Trưởng Lâm Vụ.
Định Tường

Trích-yếu : v/v tài xế Tống viết Kiều chở đồ mộc không có kiểm nhận của Lâm Vụ.

Hân hạnh tin quí Hạt rõ :

Ngày 20-8-1965, hồi 20 giờ, toán Kiểm Soát Lưu Động của Phòng Kiểm Tra Tài Nguyên, trong khi kiểm soát tại đường Nguyễn tri Phương (nối dài) Mỹ tho, đã bắt gặp chiếc xe số NDB 353 do tài xế Tống viết Kiều lái từ Saigon về Kiến Hòa. Trên xe này chở :

— 3 tủ buffet
— 2 tủ 2 cánh
— 3 divan
— 9 garde-manger

(có hóa đơn mà không có kiểm nhận của cơ quan Lâm Vụ.)

— 60 ghế dầu mặt gỗ chưn sắt.
— 50 ghế dầu bằng cây thao lao
— 1 tủ thờ
— 1 bàn chữ U

(không có hóa đơn và giấy phép của Lâm Vụ).

Nhận thấy Ô. Tống viết Kiều đã vi phạm khoản 2 Điều 1 Nghị định số 39/BCNTN/HCTC/B ngày 19-1-1965 về việc thể lệ chuyên chở gỗ đã biến chế chúng tôi cho lập vi bằng giải giao đương sự cùng tang vật và xe số NDB-353 đến quí Hạt để tùy nghi xét định.

Đính hậu. Lời khai của Ô. Tống viết Kiều.

— 7 hóa đơn.

— 1 căn cước số 000956, đề tên Tống viết Kiều.

— 1 thẻ chủ quyền xe số NDB. 353

— 1 bằng lái xe số 27.942 ngày 5-4-55.

Ký tên : Đại úy Đặng ngọc Lân
Sao Y

Mỹtho, ngày 6 tháng 10 năm 1965
Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường
Đại Uý Đặng-ngọc-Lân

Việt Nam Cộng Hòa

Hôm nay ngày hai mươi tháng tám 1965, hồi 20 giờ tối.

Trước mặt chúng tôi Đại Úy Đặng ngọc Lân, Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường, Sĩ quan Tư pháp Cảnh Lại, phụ tá Ông Biện Lý Tòa Sơ Thẩm Định Tường, đã thâu cung Ô. Tống Viết Kiều như sau :

«Tôi tên là TỐNG VIẾT KIỀU sinh năm 1909 tại Tân Xuân (Kiến Hòa), con của Tống viết Nghị và Đỗ thị Tâm, căn cước số 000956 cấp tại Trúc Giang ngày 16.3.1962, hiện ngụ tại xã An Hội (Kiến Hòa) tài xế, đạo Phật, không can án, biết đọc và viết Việt Ngữ.

Trong khi tôi chở một số gỗ từ Saigon về Kiến Hòa để đem về giao cho chủ tại Kiến Hòa khi đến đường Nguyễn tri Phương nối dài (Mỹ tho) hồi 20 giờ ngày 20-8-65 thì bị nhân viên Cảnh sát xét hỏi. Tôi có xuất trình hóa đơn về việc chở : 3 tủ buffet 2 tủ cánh 3 divan và 9 garde-manger có hóa đơn và 60 cái ghế dầu mặt gỗ chân sắt 50 cái ghế dầu bằng thao lao 1 tủ thờ và 1 bàn chữ U (không có hóa đơn) Những món đồ vừa kể đều không có Hạt Lâm Vụ kiểm nhận.

Tôi công nhận như vậy song vì tôi chỉ là tài xế, chở mướn cho chủ, nên không am tường về luật lệ.

Cung đã đọc lại cho nghe, xác nhận đúng, không có gì khai thêm và cùng ký tên dưới đây với chúng tôi.

Ký tên : Huỳnh văn Nhiều ; Tống viết Kiều ; Đặng ngọc Lân

Mỹtho, ngày 30 tháng 8 năm 1965
Số 3911/CSQGĐT/KTTN

Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường

Kính gởi : Ông Hạt Trưởng Lâm Vụ Định Tường

Trích yếu, về việc tài xế Châu văn Tư chở đồ mộc không có kiểm nhận của Lâm Vụ.

Hân hạnh tin quí Hạt rõ.

Ngày 30-8-65, hồi 13 giờ, trạm Kiểm Soát Tài Nguyên tại Trung Lương, trong khi kiểm soát tại đây đã bắt gặp chiếc xe số EC. 3046, do tài xế Châu văn Tư lái từ Saigon về Sadec. Trên xe này chở :

— 10 bộ cánh cửa 0.82 X 1,22.
— 2 bộ cánh cửa 1,00 X 2,20.
— 5 bộ cánh cửa 0,60 X 1,00.
— 4 cánh cửa 0.80 X 2,00
— 2 bộ cánh cửa 1,00 X 1,20.

(có hóa đơn nhưng không có cơ quan Kiểm Lâm chứng nhận)

Nhận thấy Ô. Châu văn Tư đã vi phạm khoản 2 Điều 1 Nghị định số 39/BCTNT/HCTC/B ngày 19-1-1965 về việc thể lệ chuyên chở gỗ đã biến chế, chúng tôi cho lập vi bằng giải giao đương sự cùng tang vật và xe số EC.3046 đến quí Hạt để tùy nghi xét định.

KÍNH ĐÍNH HẬU — Lời khai của Ô. Châu văn Tư.

— Hóa đơn số 000582, ngày 30-8-65.

— Căn cước số 234561 đề tên Châu văn Tư.

— 1 bằng lái xe số 60-231, ngày 21-4-51 đề tên Châu văn Tư.

Ký tên : Đại Úy Đặng ngọc Lân.

Sao y :
Mỹ Tho, ngày 6 tháng 10 năm 1965
Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia
Định Tường.
Đại úy Đặng ngọc Lân

Việt Nam Cộng Hòa

Hôm nay, ngày ba mươi tháng tám 1965 hồi 13 giờ trưa

Trước mặt chúng tôi Đại Úy Đặng Ngọc Lân, Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Định Tường Sĩ quan tư pháp cảnh lại, phụ tá ông Biện lý Tòa Sơ thẩm Định Tường đã thâu cung Ô. Châu văn Tư như sau :

Tôi tên là Châu văn Tư, sinh năm 1925, tại Tân Vĩnh Hòa (Sadec) con của Châu văn Chái và Huỳnh thị Sửu ngụ số 72/2 ấp Vĩnh Thới, xã Tân Vĩnh Hòa (Sadec), tài xế, không can án, biết đọc và viết Việt ngữ căn cước số 234651 cấp tại Gò Vấp ngày 7.12.1961.

Ngày 30.8.1965 lúc 13 giờ, tôi có chở trên chiếc xe vận tải của tôi mang số EC. 3046, một số đồ mộc (cánh cửa) từ Saigon về Sadec để đem về giao cho chủ tôi tại Tỉnh Sadec, vừa đến ngã ba Trung Lương (Mỹ tho) thì bị nhân viên Cảnh Sát tại đây xét hỏi. Tôi có xuất trình hóa đơn về việc chở :

— 10 cánh cửa bằng cây thao lao 0,82 X 1,22
— 2 bộ -nt- 1,00 X 2,20
— 5 bộ -nt- 0,80 X 1,00
— 4 cánh cửa bằng cây thao lao 0,80 X 2,00
— 2 bộ cánh cửa bằng cây thao lao 1,00 X 1,20

những món gỗ này có hóa đơn nhưng không có cơ quan Kiểm Lâm chứng thật. Tôi công nhận như vậy, song vì tôi chỉ là tài xế chở mướn cho chủ, nên không am hiểu về luật lệ.

Cung đã đọc lại cho nghe, xác nhận là đúng không còn điều chi khai thêm, và đồng ý ký tên dưới đây với chúng tôi.

Ký tên — Ký tên
Huỳnh-văn-Nhiều — Châu văn Tư

Ký tên
Đại Uý Đặng ngọc Lân

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

KHIÊU-VŨ
Ông Giáo Thọ đi Paris về chỉ dẫn nhiều bước mới. Dạy riêng từng người. Phòng lạnh. Nhạc stéréo. 24 năm dạy học.
Ô. GIÁO THỌ
58/1 Duy-Tân

Giá tiền *đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

TÌM CON
Con trai là PHẠM ANH MINH, 5 tuổi, tóc cao, mắt một mí, da trắng, mặc quần cụt, áo chemisette trắng sọc hoa, đi chân không. Đi lạc hồi 15 giờ 30 ngày 21-11-65. Ông bà nào bắt được xin mang cháu lại số nhà 216 hiệu Hương Thịnh, Võ Di Nguy Phú Nhuận, hay báo cho chúng tôi được biết cháu ở đâu. Xin hậu tạ và cam đoan không làm khó dễ.

BỐ CÁO
Nay hủy bỏ tất cả các giấy tờ ủy quyền tôi đã cấp cho Dương kim Xuyên, thơ ký tại Bộ Nội Vụ.
OSCAR M. CHAPUIS
Saigon, 16/11/1965

BỐ CÁO
Ngày 15-11-65. Hồi 8 giờ sáng tôi có để quên trên cyclo máy 1 cặp trong có 1 máy ảnh Pen Olympus và 1 cuộn phim chụp dở cả gia đình, 1 ảnh 4x6 của con trai tôi. Ai lượm được đem đến 308/1C Lê văn Duyệt tôi xin hậu tạ.

Mất giấy tờ
tại bến ôtôbus Saigon thẻ căn cước Võ hồng Nam số 188964. Ai lượm xin đem lại 459/16 Trần hưng Đạo Saigon tôi xin hậu tạ.

Võ Sang ở Lào về muốn gặp Lê thị Bích-Vân. Địa chỉ 107 Trần quang Diệu có việc cần.

Mất giấy tờ
Tôi Trần-văn-Út có đánh mất một cái ví đựng thẻ căn cước và các giấy tờ quan trọng trên xe đường Saigon - Vũng Tàu, quí khách nào lượm được, mang lại số 45 Nguyễn văn Giai (Dakao) Saigon xin hậu tạ.

NHÀ

Bán đất 2.453-2 mặt tiền đầu đường Trần quy Khoách Tân Định, khu ngoại kiều ở giao đất trống cất phố, villa, building có thể chia lô hoặc bán phân nửa. Xin hỏi bà Dần 2 Bis Ng. thiện Thuật SG.

Nhà bán gạch lầu 5 x 21m đủ tiện nghi, gần bến xe trường học nhà thờ, xe hơi đến cửa, tiện cho gia đình đông con, xin hỏi 338/52 Thành Thái Cholon.

Mỹ tho Muốn mua 1 villa hay phố lầu tại châu thành Mỹ Tho. Cho biết ô. Hảo 18 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon

Bán hoặc cho thuê villa— bán đất trống (Võ Tánh Phú Nhuận). Hỏi 173 Phạm hồng Thái (tiệm Phong Phú đường Lê v. Duyệt nối dài cũ).

Vẽ họa đồ xây cất
Building, Villa, Nhà và Phố. Trình bày trên đất hẹp, trông thấy đồ sộ, lộng lẫy và kiểu vẽ tối tân. Nhưng không bị lỗi thời, bao luôn xin phép, xây cất, họa đồ chi tiết.
CẦN: người có vốn để hợp tác xây cất Building hoặc Villa cho thuê. Số 228/2 (số cũ 51/4A Bạch Đằng GĐ

Bán hai lô đất liền ở Cư xá Lê đại Hành chắc giá hạn 500000đ. Hướng tốt Đông Nam. Hỏi 401 Phan văn Trị Chợ Lớn 8g tối.

Bán nhà lầu đúc, đủ tiện nghi. Hỏi 107F Thoại ngọc Hầu ngã ba ông Tạ. Gia Định.

Lầu gạch cho thuê mới xây. Tại 171/3 Tr. kế Xương Gia Định.

Bán 1 căn nhà 3 tầng lầu đúc bê tông đủ tiện nghi giá 750.000đ tại đường Ng. duy Dương Hỏi tại 223/1 Bà Hạt Cholon.

Nhà bán gấp nhà lầu đúc cả đất, hướng nam, 4 phòng rộng, có garage để xe, compteur điện nước riêng, gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ.— Xin hỏi 544A đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 6).

Nhà bán gấp 7m x 30m. đủ tiện nghi, mặt đường, gần chợ. Hỏi 494 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà thầu lưu ý
cung cấp đá xanh đủ loại hầm Trảng Bom giao tận nhà cần nhiều xe benne chuyên chở thường xuyên, do 17 E Huỳnh quang Tiên Sg.

Bán Phố lầu ở hay buôn bán, đủ tiện nghi, giao liền. Hỏi số 40E Võ di Nguy Phú Nhuận. Miễn trung gian.

SAIGON S.V.P.
23 Tự Do — Tel 25.427
Địa Ốc được nhiều uy tín nhất về chuyên cho Ngoại kiều mướn nhà phố, Biệt thự, Building, và xe hơi. Kết quả mau chóng, phục vụ tận tình.
ĐẶC BIỆT: Huê hồng rất nhẹ.

MUA và THUÊ
— Buildings
— Villas
— Đất trống
Do: ĐỜI TÂN 16 Trương - công-Định Đ.T. 22.354.

Bán 1 căn phố 3,8x16 mặt tiền đường Tr. minh Giảng tiện cho Mỹ mướn liền. Hỏi 1/1 Nguyễn minh Chiểu nối dài.

Bán Biệt thự 600m2, số 86, Phan châu Trinh Đà Nẵng, giá 3.200.000đ. Đang thu huê lợi, nếu muốn tiếp tục giữ huê lợi ấy, hoặc giao nhà trống cũng được. Hỏi 128 Võ Tánh Saigon.

Bán gấp nhà lầu đúc, bán luôn cả đất, có chỗ để xe hơi — hỏi 315/9A Tr.m.Giảng Sg.

Nhà bán luôn đất giao nhà ngay. 153/7 Thoại ngọc Hầu Cite Lambretta—TSH.

Cần sang lại cửa hàng hỏi 204 Hai Bà Trưng Sg. Trong giờ làm việc.

Bán nhà lợp tôle, vách ván, nền gạch bông, gác suốt 3mx14m (dư đất nới chiều rộng được 1m20), có cầu, hồ nước, điện, gần trường tiểu học. Do hẻm 319, đường Cao Đạt, số nhà 125/7.

Nhà cho ngoại kiều mướn
Đủ tiện nghi, điện nước, phòng ngủ, phòng khách, phòng tắm, rộng, mát khu nhiều ngoại kiều ở đường Công Quỳnh Sg xin hỏi số 103/9 đường Phát Diệm Sg. 10.000đ. một tháng.

Cho mướn nhà đủ tiện nghi, cho mấy cô bán bar mướn. Hỏi 577 Tr. hưng Đạo Sg.

Bán gấp 2 căn phố mua bán tại số 67-69 Hiền Vương địa điểm tốt nhứt.

Bán 1 căn nhà 4x40 mặt tiền đường đủ tiện nghi, tiện buôn bán, dễ xe, tại 192/3 Hùng Vương (Ngã ba Hàng Xanh) mời ông trả 250.000đ.

Bán nhà gạch, gác suốt, điện nước, sân phơi, luôn đất. 174/42/16 Nguyễn - thiện-Thuật — Saigon.

Phố lầu đúc—100th—bán luôn đất—282A đường trước chợ Tr.minh Giảng — hỏi tại chỗ.

Nhà lầu bé, tôn bán đầy đủ tiện nghi hỏi 143 Trương minh Ký Gia Định.

Phú Thọ Hòa
Bán 2 lô đất khu D và E biệt thự xin hỏi: 226 Lê Thánh Tôn Saigon

Cần mua hay sang nhà và đất thuộc quận Ba Saigon. Hỏi 135 Trần quí Cáp Saigon.

Bán 2 căn phố lầu dính liền tại chợ Hòa Bình (Chợ-Lớn) 1 máy cắt giấy cuốn hiệu Nhựt Bổn khổ 1m30 còn tốt, 4 máy in 65 x 100 hiệu Nhựt Bổn và Đài Loan còn tốt. Hỏi tại 107, đường Pasteur (từ 17 đến 18 giờ).

Nhà bán 2 căn tường gạch bông, Plafond, hàng ba và hẻm riêng—căn 3m 8x9m,5 : 150.000đ Căn 3mx9m,5 : 110.000đ. Mua luôn 2 căn (sát vách) 250.000đ Hẻm 156 đường Hòa Hưng (Nguyễn đình Chiểu cũ) cổng chùa Trường Quang vào quẹo trái. Nhà số 457/150A và 457/150B. Xem suốt ngày. Giao nhà trống.

Bán Villa kiểu song lập mới, 4 phòng, đầy đủ tiện nghi với 850th đất tại Bến Phú Định ngã 3 chợ Rạch Cát gần trường học. Hỏi tại số 28 đường Tạ thu Thâu Saigon.

Sang cửa hàng
Vì quá bận công việc, muốn sang cửa hàng bán tạp hóa nơi thị tứ, đang đông khách. Xin hỏi 244A Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán BIỆT THỰ mới, xinh, đủ tiện nghi, vùng Giađịnh, giá lối một triệu đồng (1.000.000đ) hỏi 348 Đông Khánh Cholo

Nhà bán phố lầu 3 tầng, nơi thị tứ — Cholon. Do 612/59 Phan đình Phùng.

Cho mướn Nhà hai từng, mỗi từng 2 phòng và một phòng tắm. Đủ tiện nghi, Meubles, có máy lạnh. Cầu thang đi riêng. Hỏi 382 Hồng thập Tự Saigon chi dài.

Bán nhà luôn đất, sâu rộng, có nhiều cây mát, 4 phòng có rào kẽm bao quanh giá nhất định 50 vạn. Hỏi 134/4 Ấp Trung Nhất đường Minh Mạng (gần chợ ngã ba lò đúc Phú Nhuận) hoặc 38 Phạm hồng Thái (ô. Tạ).

Bán gấp giá rẻ nhà gạch gác suốt số 284/550A. Minh Mạng. Xem nhà 08 giờ đến 19 giờ

Nhà bán mặt tiền 13mx3m,5 cửa sắt, chỗ để xe cần bia 373, Nguyễn duy Dương 420.000đ.

Nhà sang phố buôn bán đầy đủ tiện nghi Hỏi 210 Trần quang Khải.

Cần đi xa bán gấp
Nhà dài 14mx3m5. Có gác ở mặt tiền, tiện việc buôn bán. Số 15 Âu Dương Lân cầu chữ Y (Bến Phạm thế Hiển).

Muốn mướn 1 hay phòng đầy đủ tiện nghi trong vùng trung tâm thành phố sẽ ký giao kèo 1 năm biên cho ông Rosas. Hộp thư 585 Saigon.

Nhà bán phố-lầu, đủ điện nước 4mx27m gần bến xe Dalat. Hỏi 702/45/23 Ph. thanh Giản Sg

Đất trống bán
873m2 và 993m2 đất trống đường Minh Mạng (sau trường Quốc Anh Đ.L. Cách Mạng.) 10.000m2 hoặc chia lô 3.000m2, tiện đường xe và sông, có sẵn điện 3 giây (gần C.N Thạnh Mỹ Tây) 7.000m2 đất bị choán trọn lô 250đ. 1m2 (mỗi tháng thâu được 10.000đ). Xin do MY-KIM, 8 Ngô tùng Châu Saigon. ĐT 23.989.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp một bà Xẩm hay Việt biết nấu ăn Pháp và Việt đi Hoa Kỳ (Mỹ)— Lương hậu. Địa chỉ liên lạc 30, Thủ Khoa Huân Saigon.

Cần 1 người tài xế đứng tuổi lái xe camion quá tuổi quân dịch Hỏi 523 đại lộ Hồng Bàng.

Hãng tư cần 1 thiếu nữ người Tàu học lực cỡ Trung Học, biết đánh máy rành tiếng Việt và Pháp xin hỏi tại: 106 Hai Bà Trưng Saigon.

Cần nhiều thợ may đồ bộ áo đầm công cao «đồ bỏ mối» Hỏi 47 Trần quang Diệu nối dài sau chợ Trương m. Giảng.

Cần gấp 2 cô Manicure Lam Sơn Hớt tóc 143 Võ Tánh Saigon.

Cần 6 cô thợ móng tay đi xa lương hậu bao ăn ở. Do nơi: Hãng MAI-HANH, 9 Nguyễn công Trứ Saigon sáng 10 đến 11 giờ, chiều 4 đến 5 giờ.

Cần thơ ký
Cần một người thơ ký đứng tuổi biết chữ Pháp, làm phụ kế toán và đánh máy chữ. Lương 3.000đ. Xin hỏi: Hãng Quang Long 104 Võ di Nguy (chợ cũ) Saigon.

Cần 1 chị giúp việc nhà người Nam. Xin hỏi 47 Võ Tánh Saigon.

Cần 1 caissière và nhiều chiêu đãi viên đứng bán restaurant. Lương hậu, đi Qui Nhơn.
Cần mua 1 Frigidaire 200 lít. Xin hỏi ông Trần Yên 173 Nguyễn duy Dương Cholon. Từ 6 giờ tối đến 10 giờ. (18 giờ đến 20 giờ).

Cần 2 người (Nam quá tuổi quân dịch hoặc Nữ) bán thuốc Âu Mỹ lành nghề. Hỏi Nhà thuốc Gác Nguyễn tấn Dược 132 Trần hoàng Quân (Nhân vị cũ) Ngã Sáu Cholon.

Cần mượn thợ rửa xe lành nghề. tập việc xin miễn đến. Station Shell 90 Hai Bà Trưng Saigon từ 11g — 12g.

Cần thợ máy xe dầu và phụ hay học việc và tài xế cam nhông hỏi 185 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Hòa (gần Lăng Cha Cả).

Cần dùng 1 Mai bán 25-30t, hoạt bát, đã có kinh nghiệm qua các nhà Nhập Cảng và có thể xuất trình chứng minh. Lớn tuổi xin miễn. 2) Thông dịch viên Anh ngữ để làm việc cả ngày ở văn phòng, ít nhất là có Lower Biên thư để chuyển giao cho Ô. Châu, 115 đường Đặng Dung, Tân Định.

Cần nữ thư ký thạo Anh văn biết đánh máy làm việc văn phòng hỏi 90, Nguyễn Trãi giờ làm việc.

Cần 1 bếp (đàn bà) thạo món ăn ta, biết qua món ăn tây và 1 em nhỏ giữ em. 165 Phan đình Phùng Saigon.

Cần dùng — Một ông Réceptionniste đứng đắn—lịch sự—rành Anh ngữ—không rành miễn tiếp—lương cao — Hai bồi phòng biết Anh ngữ—Một em nhỏ 17, 18 tuổi, khỏe mạnh, lanh lẹ —Một chị nấu ăn người Bắc. Hỏi 45 Lê thánh Tôn—Sg.

Cần giáo viên tiểu học Pháp Việt có Depsi và sư phạm kèm trẻ. 323 Trần quốc Toản Chợlớn.

Cần gấp 3 cô chiêu đãi viên, lương từ 1500 tới 2000đ mỗi tháng. Hỏi quán giải khát Tân Thành, số 7, Lê văn Duyệt nối dài gần ngã ba ông Tạ.

Cần một giám thị trên 30 tuổi và một tùy phái lao công. Hỏi trường Cộng Hòa 335/4 Phan thanh Giản.

Cần tài xế kinh nghiệm biết đường Saigon Cholon. Hỏi 132 Hồ văn Ngà Saigon, mang theo chứng chỉ hành nghề (miễn tiếp tập sự)

Cần thông dịch viên giỏi Anh ngữ để dịch thơ thương mại ngoài giờ làm việc. Tập sự xin miễn. Biên thơ cho Ô. Châu 115, đường Đặng Dung, Tân Định (để chuyển giao).

Cần người đứng bán hàng rành phụ tùng xe hơi. Cho biết khả năng và điều kiện. Do ông Lê-văn-Thâu. Hộp thơ lưu trữ Saigon.

Cần dùng 1 thợ điện nhà và 1 thợ chuyên về ống nước có kinh nghiệm. Hỏi 193-203 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi biết tiếng Anh Lương hậu đi xa. Xin liên lạc gấp 252/20 Cô Bắc kho kiểu lộ

Cần tài xế xe nhà đứng tuổi, rành nghề. Hỏi Hợp Tường 49 Pasteur Saigon. Phòng 408 giờ làm việc.

Cần 2 thợ Hớttóc chia 4/6. Nhiều việc làm Hỏi 195 Võ Tánh Saigon.

CẦN TÀI XẾ
Cần 1 người tài xế xe nhà lái giỏi kinh nghiệm máy, Hỏi 3 Hàn Thuyên (hông Nhà Thờ Saigon).

Cần gấp 2 nữ thơ ký thật giỏi Anh ngữ, người lịch thiệp, trên 30 tuổi. Không giỏi xin miễn đến 44 Cao Thắng — Saigon.

Cần gấp Tài xế có kinh nghiệm. Xin gởi đơn lại hộp thơ 903 Saigon trước 1-12-65.

Cần 2 cô chiêu đãi viên, biết tiếng anh đi xa bao ăn ở. Xin hỏi số 9 Nguyễn công Trứ, (nhờ ông gác gian chỉ dẫn).

Cần gấp một tài xế rành nghề có chứng chỉ tốt do 140 đường Pasteur Saigon giờ làm việc.

Bar-RESTAURANT
LỚN ở Qui Nhơn. **CẦN**: nhiều chiêu đãi viên duyên dáng biết tiếng Anh — Đầu bếp biết nấu ăn theo lối Mỹ. Hỏi ông Sơn, văn phòng Bạch Mai Lữ Quán 136 Hồ văn Ngà Saigon. Từ 14g,00 đến 20g.00

CÔNG TY
Kiến Trúc Hoa Kỳ
CẦN ngay nhân viên Việt Nam có khả năng các nghành sau đây:
— Kỹ sư công trường
— Họa viên
— Chuyên viên dụng cụ hạng nặng
— Thợ máy các loại
— Thợ điện, máy lạnh, ống nước, hàn
— Đầu bếp và nhân viên, thợ làm bánh có kinh nghiệm về món ăn Tây phương.
1) Ứng viên sẽ được chỉ định làm ở bất cứ nơi nào trên lãnh thổ Việt Nam.
2) Ứng viên phải mang theo chứng chỉ nơi làm cũ và chứng chỉ của trường đào tạo nghề nghiệp của mình và phải có ít nhất 3 năm kinh nghiệm nghề nghiệp.
3) Chỉ nhận nhân viên hợp lệ tình trạng quân dịch.
4) Thư cho hộp thư M-17 Saigon.

HỌC

COURS de répétition par Institutrices Françaises. Classes de 7è à 12è; Préparation à l'entrée en 11è et en 6è. S'adresser Melle IRENE 14 Rue Le-Ngo-Cat Saigon (Près clinique Saint Paul).

Giáo sư Anh ngữ
Dạy tận tâm, kết quả bảo đảm, có bằng Dự bị Anh văn, muốn cộng tác với Tư thục, dạy từng nhóm, từng người hay đến tận nhà hướng dẫn đàm thoại trực tiếp cho những người muốn đi làm sở Mỹ. Ông Tuấn 51/50A Nguyễn Trãi Cholon.

LUYỆN THI
PHÁP - VĂN
T.H.Đ.N.C. 1đ Tài I: Ngữ vựng Văn phạm, đặt câu, dịch, luận, với những đề mẫu thật sát chương trình. Kết quả bảo đảm.
PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
(Sơ cấp, Trung cấp) (Sáng, Chiều, Tối) cho tư nhân và các học sinh Trung học **Bảo đảm nói được Pháp ngữ** mau lẹ, đúng giọng, dùng văn phạm để đi làm, giao dịch hay xuất ngoại. Toán 10 người. Học phí nhẹ. Ghi tên tại **Anh - Pháp văn Hoàng Đức** 58 Phạm Hồng Thái Saigon.

Lớp Gia Chánh
Dạy làm bánh sinh nhật. Nấu cỗ Bắc. Cỗ Tàu. Nấu ăn Tây. Chỉ dẫn tường tận. Thực hành ngay. Xin hỏi Bà LỘC 44. Lê Lợi — Saigon. Đ.T.: 22.606.

DẠY CẮT MAY
216 Đề Thám Saigon. (Sau rạp Nguyễn văn Hảo) Dạy CẮT, MAY, THÊU, Âu phục, Việt phục, Hoa phục, Đồ Đầm, học phí nhẹ. Đặc biệt LỚP CẮT MAY TỐI từ 7 giờ đến 10 giờ. Anh chị em nghèo được giảm học phí.

Học Lái Xe
Muốn lái giỏi xe hơi như các tài tử Ciné, nên tìm đến ĐẠI NAM 236 Nguyễn tri Phương (Ngay ngã Sáu Cholon). Ở Saigon đến ĐẠI NAM 808 Trần hưng Đạo bên phải rạp hát «OSCAR». Đầy đủ các loại xe. Du lịch, máy dầu, 3 bánh, chuyên chở chung và hạng nặng. Phương pháp hay, huấn luyện nhã nhặn. Học phí hạ, tập toàn xe loại mới EC. Tín nhiệm lâu năm danh tiếng, số thí sinh đậu nhiều nhất. Lớp ngoài giờ làm việc. Nơi ăn ở bình dân.

Học cắt may
NÊN NHỚ
«ELITE»
371 đại lộ Trần hưng Đạo **371** ngang sở Chữa lửa) Saigon.
— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC—ÂU PHỤC PHỤ NỮ
— Đủ mọi trình độ SƠ CẤP — BỔ TÚC.
— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường CẮT danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS. Có lớp Ngày và Tối.

Nhiều G. S. Mỹ
nhận dạy nói tiếng Anh cho từng nhóm ít người. Tận tâm hướng dẫn, học phí vừa phải. Trong 4 tháng học viên sẽ NGHE và NÓI giỏi tiếng Anh. Xin liên lạc gấp tại số 43, đường sau lưng chợ Trương - minh-Giảng — Saigon.

Cần giáo viên Dạy Việt văn tiểu học ở tư thục có tiếng. Hỏi tiệm điện Hải Minh 148 Lục Tỉnh Phú Lâm.

Anh Văn đặc biệt
Chuyên **Đàm thoại — Thông dịch** do giáo sư đã du học Hoa kỳ 3 năm và có bằng Cử Nhân Master of Arts đích thân chỉ dẫn các bạn. Đủ trình độ: **Vỡ lòng, Căn bản, Đàm thoại, Thông dịch viên** (văn chương, báo chí để thi vào sở Mỹ). Đặc biệt mới vừa mở thêm lớp Sơ Cấp English For Today (cuốn I). Học thứ 2, 4, 6 từ 7 giờ đến 9 giờ tối. Học phí 180đ mỗi tháng. Mời bạn đến xem danh sách Giáo sư (Mỹ, Anh, Việt) và nhận thời biểu tại «TÂN THẠNH» số **196**, Trần quang Khải, Tân-Định chiều từ 5 giờ đến 9 giờ tối, (Xin quý vị nhớ ghi địa chỉ của trường và vào học ngay bây giờ).

linh tinh

KHÔNG MÊ TÍN! DỊ ĐOAN!
Chỉ dùng khoa - học mà giải đáp về công-danh, gia-đạo v.v... Vấn do **CÔ HAI** coi tại 76 Lê-văn-Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bán Một nồi chaudière thiệt tốt dài 6th. kính 1t,50, hỏi Nhà Máy Xay Lúa Võ văn Sửu Cần Thơ.

Bán 1 Meuble Electro phone kiểu mới có Echo, Hiệu Motorola (Mỹ) toàn bảo. Hỏi 40-42, Võ Tánh Saigon.

— Tử vi Lý học
— TÀI MỆNH DỰ TRI
— KHỔNG MINH THẦN TOÁN;
Do Tu Sĩ: THANH THỦY Giảng Minh trên căn bản.
LÝ HỌC và ĐẠO HỌC
Địa chỉ: Liên Hoa Thiền Viện 50 Bạch Đằng — Gia Định.
Vào những ngày 2-4-6.

Bán Máy phát Điện
10. K.V.A. 16 mã lực hiệu Schluter chạy dầu cặn, hỏi 172/A Nguyễn Hoàng Cholon.

Nhận Chở bằng xà lan sắt và ghe chài và nhận bằng từ các tàu đậu ngoài phao Xin hỏi tại 7 Hàm Nghi Saigon.

Nha - Trang
28 HOÀNG TỬ CẢNH
BÁC SĨ LÝ - HỒNG - SEN
Chuyên khoa điện tuyến Chiếu điện—Chụp hình—Chạy điện

Bán Amplifier Sansui 1000A, Garrard A-70 — 2 Loa máy ảnh Petripenta 1:2 có Flash Transistor, khỏi thay bóng. Tại 279 Nguyễn thiện Thuật Saigon ngoài giờ làm việc.

Dư dùng Bán lại một bàn cắt và tủ đựng áo dài kiểu mới, tốt 102/1 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Giấy photocopie Calocop cho máy Thermo Fax và radio hiệu Radialva-Fox. 94, Hai Bà Trưng Saigon

Bán 1 Frigidaire 160L 220v mới nguyên. Xem 202 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Bán rẻ 1 máy phát điện nhỏ 0,5 Kw, 110V tình trạng thật tốt. 33 Phạm đăng Hưng.

Bán gấp Bàn, ghế, tủ, giường cũ còn rất tốt. Hỏi 11 Võ Tánh Phú Nhuận bán ngay.

Máy đan Silver, Singer 666 Art. Knitting tự động tối tân mới về dư bán. Chỉ dẫn biết đan không tính sở phí. Tại 93/1 Passage Công Lý góc Lê Lợi (Mai Lan) Saigon.

Cần dùng Mua bóng đèn ống hư 1m20. Xin đem đến 87 Cao Thắng SG.

Sang rẻ Hiệu cho thuê sách mỗi tháng lợi trên 4.000đ.00. Hỏi 192 Chi Lăng — Gia Định.

Cần bán một máy Phát điện 2 Kilowatt 1 AMPLI Stéréo 1 máy quay đĩa tự động. Hỏi 92/4 Tôn thất thuyết — Saigon.

Dư dùng AKAI M-7 Stéréo, Sony taperecorder TC-263 D. Sony recording amplifier SRA-3. AIR conditioner Coldspot, máy hút bụi, lò quay gà làm bánh tự động, Electrophone, Radio Nivico transistor, Hallicrafter Radio Germany. 87 Trần khát Chân —. Tân Định.

Bán hay cho mướn 1 Xe Nước Trái Cây (cạnh rạp hát). Hỏi 482/3 Phan thanh Giản Saigon (buổi sáng và tối).

Bán một Electrophone Philips tốt, tiện nghe nhạc và học ngoại ngữ, giá 6,000đ. Hỏi 220/11/29 Trương minh Giảng Saigon.

LECCA 880, Trần Hưng Đạo (gần rạp Palace) với một nhóm chuyên viên thạo nghề và tận tâm.
CHUYÊN SỬA: Các loại máy và điện, việc làm bảo đảm, đúng hẹn. Giá Đặc biệt phải chăng.

Thông báo
SỞ VỆ SINH TƯ có xe chuyên rút Hầm Cầu Tiêu bằng máy móc tối tân đủ trong hẻm xa trên 100 thước vẫn đầy đủ ống và đáp ứng trong vòng 24 giờ. Có nhận rút tại các Tỉnh xa. Cần Đại diện các Tỉnh. Xin liên lạc: 82 Lê Lai Saigon. 180-A Lê quang Định, Gia Định. Điện Thoại: 23.976
Chủ Sở Vệ Sinh Tư
NGUYỄN-VĂN-HOÀNG

Nệm mousse
VINH GIANG
74, 76 Phạm-H-Thái (ngã sáu) Sg. Phát hành các hiệu nệm mousse danh tiếng.

Bán Máy Lạnh:
Bán máy điều hòa không khí 1 ngựa rưỡi. Hỏi Bà Năm 177-179 Lê thánh Tôn Saigon.

Mắt Xanh «BEL»
Làm cho mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn. Bán tại các nhà thuốc Tây.

Máy Đá Cần mua 2 máy đá mỗi ngày ra 10 đến 25 tấn. Hỏi 87 Triệu quang Phục Cholon. Trên lầu vào giờ nghỉ.

Bán Rẻ 1 thùng máy xay lúa còn mới nguyên. 1 cân bàn 500 và 15 máy may tại 182 Minh Mạng Cholon.

Uốn tóc chú ý
DỊP MAY DỊP MAY
Tiệm Uốn tóc TÂN HOA 356 Lý thái Tổ mới khai trương (gần cây xăng Shell Ngã Bảy) chỉ lấy có nửa tiền trong một tháng làm quảng cáo bắt đầu từ 24-11-65 nghệ thuật Tuyệt Mỹ của nghề Uốn tóc có thợ chuyên môn lành nghề biến chế làm tóc thành nhiều mẫu cắt tỉa ngọn tóc bằng dao, chải kiểu theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp Chí Tây Phương rất nhiều kiểu mới lạ mẫu để lựa chọn Có nhận sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Cam đoan làm hài lòng các quý bà quý cô, toàn dùng thuốc Âu Mỹ thượng hảo hạng. Giá **đặc biệt lấy nửa tiền** cho các quý khách kể từ ngày nói trên đến 24-12-65. Có cả thợ đánh móng tay rất khéo.
Chủ nhân Kính mời.

Thiệp Cưới **HỢP HƯNG**
349. NGUYỄN THIỆN THUẬT SAIGON

LỊCH 66
SẢN-XUẤT: LỊCH TÀI-TỬ Ca Sĩ V.N. 7 tờ in Offset rất Đẹp. Lịch mạ vàng đủ loại, Lịch Túi, Bán Sỉ, Nhận In Hiệu Tiệm Hãng Lịch NGÔ.MẠNH-HÙNG 60-B, Yên-Đỗ — Tân-Định Sg.

Dư dùng bán 2 máy bào thẳm và cuốn cắt mộng, mài lưỡi bào chạy điện. 1 máy cưa ruban, cưa lọng chạy điện. 1 máy đục tròn chạy điện. Tất cả hiệu Guilliet Parisienne còn thật tốt, đương dùng. Hỏi và xem máy. 77 Quốc lộ 1 Biên Hòa. Đ.T, 62.

Gởi BAGAGES đi Pháp
Mùa đông quá lạnh hãy gởi mền chăn, quần áo ấm, các thức ăn Có 2 chuyến tàu trong tháng Décembre:
— 1 chạy 5-12-65
— 1 chạy 20-12-65
Giá thật hạ về kiện hàng gia đình dưới 20 kí. TRANSECLAIR 786 Phan đình Phùng Tél. 24.019.

CHUYÊN TRỊ Bịnh Trĩ
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa trôn, Bạch đới, tử cung có mục. Lỗ mũi thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Dalat) Đông y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa.
K.N. số 1042 12-1-65.

Mới về Đồng hồ nước Doris 15 và 20 ly — Chauffe-eau Italie từ 80 đến 200 lít — Dụng cụ vệ sinh (W.C., lavabo, v.v...)- Bóng đèn tròn 520 watt (Đài-Loan). THANH TUYỀN 465 Phan thanh Giản SG. Đ.T. 20.891

Nem nướng DAI, DÒN Tương thơm đặc biệt của giáo sư nữ công Nhận bỏ mối các quán nã và đám tiệc. Mỗi ngày chỉ làm 500 viên. Hãy đặt trước. Do Lâm Mỹ, 365 Trương minh Giảng Saigon.

Tiệc — TIỄN ĐƯA — ĐÓN TIẾP
Bình - Lợi - Quán
Thết đãi chu đáo

Uốn Tóc Chú ý!!!
(Có Máy phát điện riêng)
Nghệ thuật tuyệt mỹ của nghề uốn tóc là: 1) Biến chế làn tóc thành nhiều màu sắc. 2) Cắt, tỉa ngọn tóc bằng dao, 3) Chải kiểu tùy theo khuôn mặt hoặc theo mẫu trong tạp chí Tây Phương (có hàng trăm mẫu để lựa). Do bà Thúy Ái chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Đang được tín nhiệm trong giới phụ nữ Việt và ngoại quốc ở Saigon. Lãnh sửa những làn tóc bị hư hoặc cháy. Dùng toàn mỹ phẩm của Pháp-Mỹ (có thuốc và keo xịt bán). Địa điểm thanh lịch. Giá đại chúng. 2A đường Cao Thắng Saigon (gần đường Hồng thập Tự). Thứ bảy làm tới 10g tối. Nghỉ ngày Chủ Nhật.

KHIÊU VŨ
Dạy Khiêu vũ
Nhiều bước mới lịch sự bay bướm và hợp thời. Dạy bảo đảm. Hỏi: **ĐẮC CHÀ**, 14 Phan-văn-Hùm (lầu 3) ngã sáu Saigon.

24-11-65 mở lại
Lớp Khiêu Vũ thực tập từ 18 giờ đến 21 giờ. Rất nhiều vũ nữ trẻ đẹp để quý bạn thực tập. THÙY LAN 249 Chi Lăng Phú Nhuận.

Ánh - Tuyết
Dạy Khiêu Vũ riêng từng người. Nơi tập lịch sự. Dù chưa biết âm nhạc sẽ đi đúng nhạc điệu. Bước đi quý phái. Do Nữ Vũ sư ÁNH TUYẾT hướng dẫn và các cô Ngọc Lan, Huyền Trang, Minh Đức, Ánh Nhơn thực tập. Có dạy biểu diễn các vũ điệu. Địa chỉ 399/23 Phan đình Phùng Saigon (đường lớn xe hơi vô tận cửa)

XE

Bán xe cần bán một xe hiệu Beaulieu. 9... Hỏi 158/2. Hay 89. Đường Nguyễn huỳnh Đức xin miễn trung gian.

Cần mua 1 xe Peugeot 403 berline tốt, giá cao. Xin gọi Đ.T. 22246 hay đến số 80 đường Ngô đức Kế Saigon.

Xe Hillman SINGER bán dời EA toàn bảo. 452 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Taxi R.4 đời NBB 9 nút, toàn bảo do chủ chạy lấy giá nhất định 125.000đ. Số 142/129 Vĩnh Viễn.

GMC Benne EB.8... và Volkswagen Microbus EA toàn bảo. Hỏi ông Đức, Chi Cảnh sát Bà Chiểu (Lăng Ông) trong giờ làm việc.

Bán xe Zephyr đời EA ít đi Hỏi 73 Bà Hom Phú Lâm. Đ.T. 37.130

Cần dùng mua gấp giá cao 1 xe Lambretta đời NAW tới NA..A. Do 664 Phan thanh Giản Saigon.

Dauphine NBW 071 xe nhà thật tốt do 20 Kỳ Đồng gần nhà thờ Chúa cứu thế.

Suzuki 50cc Bán — hỏi tại 122/14 Nguyễn Trãi Cholon, coi xe buổi chiều.

Bán gấp Taxi Renault 4. C. máy, đồng, sơn toàn bảo do 286B Minh Phụng Cholon.

HONDA 90cc Bán còn mới. Hỏi số 190/2F Sư-Vạn-Hạnh (gần Sân Banh An Đông — Cholon.

Bán RAMBLER AMER 1960 Nhiều đặc điểm. Toàn bảo 75 Phan thanh Giản. Ngoài giờ làm.

Bán xe Dauphine Alfa Roméo EC. 8... Hỏi số 92C Cao Thắng — Saigon.

Bán gấp chiếc xe Peugeot 203 đời NBM toàn bảo: Hỏi ông Văn Trung. Đ.T. 22.978 410 Hai Bà Trưng — Tân Định.

Bán nguyên lô
Xe ba bánh «GUAZZONI» 175-cc ITALY 3 chiếc có thùng xe—15 chiếc chassis trơn. Nhà nhập cảng VÕ VĂN THUẬN 166, Nguyễn công Trứ, Saigon. Đ.T. 23.135.

2C.V. EA.8..., Datsun EC, R-8-8..., 3CV EC, Commer ftte. NCD, Austin ftte. EB có kính, Traction 11 légère BJ (thiệt).Salon 415 Trần quý Cáp SG.

Bán Dauphine EB. 173 Nguyễn văn Sâm — Saigon.

Bán — Renault 4CV Taxi giàn dầu lớn, 3 taquets — 1 Peugeot 203 đời NBN-7... Hỏi 499 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Bán xe Taunus 12-M. Xin hỏi 43 Nguyễn văn Sâm Saigon. Miễn trung gian,

Bán Peugeot 203 camionnette. Hỏi 73 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán gấp 1 Taxi 4CV — NBE. Hỏi 339/44 cư xá Phú Hữu. Coi xe từ 12g30 đến 14g30.

Bán gấp 1 Jeep Willys ca-bô tròn ED— 1 Land Rover NBW toàn bảo. Hỏi 510 Lê văn Duyệt Gia Định.

VAUXHALL
«Victor Super» đời EC thật, còn origine. Hỏi 42 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Dư dùng bán Vespa Ý EA - 7... 597 Vĩnh Viễn Chợ-lớn (gần sân Vận động Cộng Hòa) ngoài giờ làm.

Versailles NBP (có radio) thật tốt và Hillman Californian (radio) toàn bảo cần bán gấp. 128 đường Yersin Saigon (xem xe suốt ngày).

Cần mua Bon xe Dauphine về kỳ chót. Xin mời lại nói chuyện địa chỉ: 107 Cư xá Đoàn thị Điểm. Studios 42-44.

Cần mua Vespa và Lambretta cũ. Hỏi 261B Hồng Thập Tự.

Bán Taxi Dauphine EB9...toàn bảo. Mua xong chạy ngay. Hỏi 427 Lục Tỉnh P.Lâm.

Bán xe Solex 65 mới đi chừng 50km. 21-23 Ng. Biểu (cầu chữ Y)

Bán 403 familial NBR hoàn toàn tốt xe nhà. Hỏi nơi 88B Hùng Vương An Đông ngoài giờ làm việc.

Bán xe Vespa EB và EC thật tốt. Hỏi số 80 đường Hùng Vương Cholon.

203 Peugeot bán toàn bảo. Hỏi 369/16 Lý thái Tổ Saigon.

Vì dư dùng bán Peugeot 403 Cmtte, 2CV Fgtte, Jeep Willys hoàn bảo. Hỏi 124 Công Quỳnh ngoài giờ làm việc.

JEEP St. Wagon bán. Hỏi 92 Phan thanh Giản — Đakao.

Bán Jeep Willys NBH. Hỏi số 9, Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Bán Xe Traction Coffre lớn 63 Chi Lăng Gia Định.

Taxi Bán, dàn dầu lớn 3 tắc kê, máy tốt, đang chạy. 577 Trần quốc Toản CL.

Bon Dauphine nhường lại. Xe về chắc chắn tháng 2-66. Hỏi: ông Nhạ, 61 Lê văn Duyệt, Đ.T. 23.622 trong giờ làm việc.

Xe bán Renault R4. EB. 4 dầu sửa lại hoàn toàn mới, mua chạy liền. Hỏi 337 Lý thái Tổ S.C.

Bán Traction 11 normale toàn bảo NBG. Hỏi 399/2A Phan đình Phùng.

Bán xe Opel (fam. sta.) còn mới, số ED. Tại 345 Trần quý Cáp Saigon. Từ 13 đến 15g và từ 20 đến 22g.Giá phải chăng.

Bán xe Ford Custom 6 máy. Còn mới. Hỏi số 384/41 Công Lý Saigon

Jeep Willys bán đời NBO thật tốt.458 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe 1 Taxi Dauphine đời EA.9 và 1 xe Peugeot 203. Hoàn toàn tốt. Hỏi 54/2 Bà Hải (cổng cư xá Sĩ quan Chí Hòa).

Cyclo máy bán
Hỏi 55, Nguyễn đình Chiểu Tânđịnh

Bán VAUXHALL Super Victor cuối đời NBT thật tốt, 5 Vỏ còn nguyên gốc. Hỏi 3/3 Tự Đức Đakao.

Cho mướn 1 xe Huê Kỳ luôn cả tài xế. Hỏi 294 Trương tấn Bửu (P.N.) trên lầu.

Bán TAXI NBD 3 tắc kê đã lên nệm Sơn vỏ ruột mới chạy ngay tại 2.256 đường Vạn Kiếp Giađịnh. Coi xe từ 7 đến 8 giờ sáng.

Bán Vespa NAG... mới làm máy vỏ mới 467 đ. Vĩnh Viễn gần đ. Nguyễn Kim.

Cần mua giá cao trả tiền ngay nhiều **Vespa, Lambretta, Gắn Máy** do 664 Phan thanh Giản Saigon. BÁN GẤP xe hơi Vauxhall Victor NBT — Simca 9 NBQ toàn bảo.

Salon XUÂN QUANG 356 Phan Thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe AUTO.Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa hồng nhẹ.

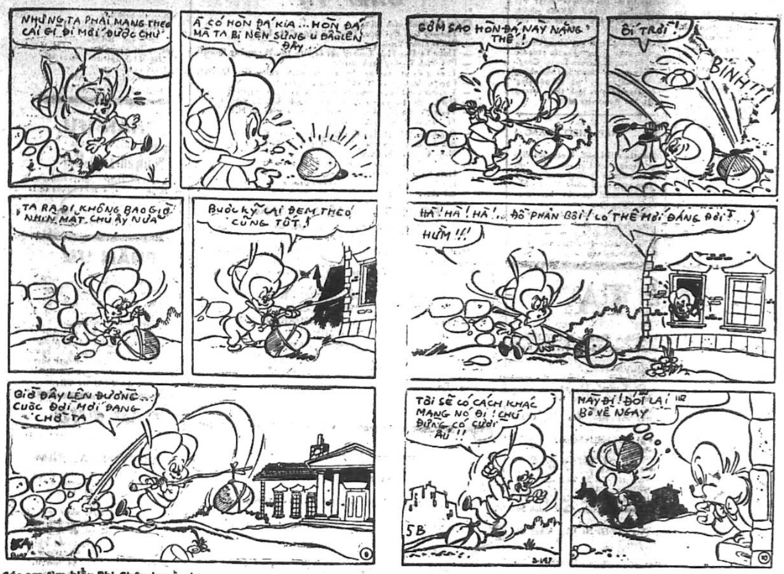
MUA tất cả hiệu «AUSTIN» đời • A.50 • trở lại:
GARAGE CHARNER
131 đại lộ Nguyễn Huệ Saigon Đ.T. số 20.423 - 21.124 - 22.531.

Bán Austin Sport EB—Morris fourgonnette EB—Toyopet ED — Volkswagen EB — R.4 EB — Vanguard NBM.
Mọi chi tiết, xin hỏi ô. Đại.

Salon Việt Nam
MUA — BÁN — ĐỔI XE HƠI SCOOTERS
Mua, Bán đủ các hiệu xe hơi. Nhận xe gởi bán Huê Hồng hạ nhất. Săn sóc kỹ lưỡng, BÁN MAU.
Quý Ngài muốn MUA hay BÁN xe mau chóng xin đến:
115 TRẦN QUANG KHẢI TÂN ĐỊNH — SAIGON
Phòng trưng bày xe lớn nhứt Thủ Đô
SALON Cần mua nhiều xe VESPA và LAMBRETTA cũ, mới giá cao.

Salon Nguyễn Điều
2-4 Tạ Thu Thâu Saigon
Đ.T. 24.045
BÁN.— Volkswagen du lịch 1965
— Renault «Dauphine» EC.
— Peugeot 403 EB.
— Citroen ID. NBS.
— Daihatsu (Nhựt).
— Austin Mini Van.
— Taunus 12 M. EC.
— Opel Record EB.
MUA.— Volkswagen bus, Opel. 2 CV.
— Salon NGUYỄN-ĐIỀU nhiều xe mới toàn hảo, rất vừa lòng Quí khách thân mến.
— Bán đất Tân Định 1.300m2, hoặc chia lô 4m x 30m, chi tiết do Salon Nguyễn Điều.

CHIẾC GƯƠNG THẦN



Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí
hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Nó muốn chộp lấy nhưng không thể được, là vì lỗ hang phía trên quá chật hẹp không thể nào cho cả hai tay vào, mà « con vật khốn nạn » ấy thì lại bám ở chỗ bắp tay dưới bàn tay của quái vật không thể gập lại mà tóm lấy nó được. Tác Giăng dường như biểu rõ điều đó cho nên chàng bám ở đó xong rồi thì thôi, nghĩ cách khác để trị quái vật...

Tác Giăng nghĩ tới ngay con rắn xanh. Nhưng con rắn đó không còn theo chàng nữa. Giá có nó ở chốn này, thì chỉ một cái mổ của nó là quái vật rồi đời ngay. Nọc con rắn xanh là thứ nọc kỳ độc trên trần gian do nhiều loại côn trùng độc địa khác tiêu hóa trong cơ thể rắn mà tạo thành.

Với chất độc đó, khi rắn mổ nọc ngấm vào máu sẽ chạy thẳng vào tim và chỉ trong giây lát máu sẽ bị thâm đen và kẻ bị rắn mổ sẽ phải chết. Quái vật không lồ này tuy to lớn thật, nhưng Tác Giăng tin rằng chỉ một tý tẹo nọc độc của con rắn xanh đó thì quái vật cũng chết luôn chứ không thể sống sót nổi.

Nhưng quái vật đó cũng chẳng phải tầm thường. Nó biết gặp phải một tay «khó chơi» đang nắm lấy lông tay nó mà đánh đu, khiến nó thấy buốt nhói lạ thường, nên nó vội rụt tay, rút ra khỏi lỗ hang... Khi quái vật vừa rút tay lên cụ Uy Liêm, Giên và Giô Ny, đều kinh thầm cho Tác Giăng. Thật vậy, nếu quái vật rút tay mạnh lên, chắc chắn thân hình của Tác Giăng cũng bị văng vào vách đá, và không vỡ sọ thì cũng dập nát bét cả người ra.

Song le, Tác Giăng đâu có phải là người tầm thường để cho quái vật sát hại một cách vô lý như thế. Khi chàng dũng sĩ rừng xanh biết quái vật rút tay ra, chàng ta đã buông mình và lộn về phía sau, tránh thoát khỏi...Mặc dầu vậy, một ngón tay của quái vật cũng chạm trúng ngực của Tác Giăng, chạm rất mạnh đến nỗi lắm cho Tác Giăng phải ho lên khoảng khoặc mấy tiếng...

Quái vật bên ngoài thấy không vớ được người nào thì có vẻ tức mình lắm. Nó rống lên mấy tiếng nghe thật đinh tai nhức óc, đồng thời nó ghé mắt vào lỗ hổng đó mà quan sát. Khi vừa thấy chiếc mắt xuất hiện Giô Ny vội rút súng bắn luôn... Nhưng quái vật cũng nhanh vô vùng, nó chỉ nghe thoáng một cái liền chồm đầu sang một bên. Viên đạn một lần nữa lại bị trợt, Giô Ny tức mình khôn tả, chàng không hiểu sao tài thiện xạ của mình lúc này lại tồi tệ đến như thế... Nhưng thật ra thì vì tự ái mà Giô Ny cảm thấy bực mình chứ cứ sự thực mà nói thì quái vật cử động rất mau lẹ, nó khi ẩn khi hiện, không biết đâu mà lường trước. Quái vật ghé mắt xuống, Giô Ny vừa mới thủ tay xuống chiếc súng thì nó đã chệch mắt đi rồi. Có lẽ nó biết trong hang ngà voi có người bắn giỏi nên nó mới phải đề phòng và giữ mình một cách tài tình và kín đáo như thế. Mặc dầu vậy, nó cũng bị thương năm sáu vết ở tay rồi.

Tác Giăng thì có vẻ tức quái vật lắm. Chàng dù trầm tĩnh đến mấy chăng nữa chứng phen này nhất định là «ăn thua đủ» chứ không lôi thôi nữa.

Tác Giăng tuy bực mình, nhưng chàng không biết làm cách nào để ra ngoài hầu đánh nhau với quái vật, bởi vì từ chỗ chàng đứng đi ra ngoài hang ngà voi rồi đi vòng tới chỗ quái vật chắc chắn phải cách một khoảng khá xa. Thứ nhất là Tác Giăng và đoàn thám hiểm lại đang ở trong hang mà quái vật thì ở bên ngoài. Tác Giăng thì muốn nhảy băng mình qua lỗ hang ở trên nóc để rượt nhau với quái vật, nhưng Tác Giăng không thể thực hiện được ý định đó, bởi lẽ lỗ hang đó ở khá cao, lại không có chỗ bấu víu.

Trong lúc mọi người đang lo ngại về quái vật xuất hiện bất ngờ và rồi biến đi một cách bất ngờ như vậy, bỗng nhiên có tiếng kêu sè sè ở phía ngách hang ngà voi. Rồi có tiếng kêu ken két hòa thêm vào nữa. Tất cả mọi người quay mặt lại, và họ cùng nhận ra một đàn kiến không lồ đang từ từ tiến bước tới phía họ. Đó là những con kiến to lớn, cao bằng con chó béc-giê, trên lưng chúng đều có cánh. Những cặp cánh đó đập vào nhau phát ra tiếng xè xè, rồi có lúc lại phát ra tiếng vo vo... Cùng lúc ấy, tiếng nhạc ma quái lại xuất hiện như là thúc dục đàn kiến tấn công.

Giô-Ny đánh dấu hỏi : Có lẽ có một người nào đó sử dụng tiếng đàn để xua quân quân kiến không lồ tới tấn công đoàn thám hiểm chăng ? Nhưng người đó là ai ? Là quái nhân không lồ hay là một người khác ?

Mọi người không ai bảo ai, đều lùi ra phía sau vài bước. Khi họ rời khỏi khoảng đất đó tự nhiên tiếng âm nhạc im bặt. Nhất định là khoảng đất vừa rồi họ đứng là đầu dây mối nhợ của tiếng nhạc đó. Tác Giăng đã từng trải qua những phút kinh hoàng trong hang động, nên chàng lưu ý tới sự việc đó ngay. Tác Giăng trong lòng nghi ngờ về khoảng đất dưới chân mọi người vừa rời khỏi, nên chàng lại tung mình nhảy ngay tới khoảng đất đó một lần nữa, quả nhiên tiếng âm nhạc lại phát ra, và đoàn quân kiến không

CÁO LỖI

Vì sơ xuất của nhà làm bản kẽm, nên bài giải đáp ô chữ hôm nay bị ngược thành thật cáo lỗi cùng quí bạn.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 24-11-65

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Hùng, Tô-Ngọc

Câu đố

của YÊN CHÂU

1) Con gì thường ở mây xanh
Tục truyền phun nước xuống miền trần gian
Đố là gì ?

2) Hồng, xanh, đỏ tím, trắng vàng
Đông tây nam bắc nằm ngang trên trời
Đố là gì ?

3) Bốn bên thành lũy đắp cao
Giặc đánh ào ào thiếp ở trong cung
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Con rồng
2) Mây
3) Cái mùng

Cười

«Thế tử» là gì ?

Giờ Việt văn thầy đang giảng chữ «thế tử» là...

Bỗng thầy thấy Chính đang coi chuyện kiếm hiệp, thầy hỏi :

— Chính ! «Thế tử» là gì ?

— Dạ..dạ.. «thế tử» là thay chết ... chết thế cho người khác ạ !

Giải đáp ô chữ hôm qua

Lời hay, ý đẹp

— Con người muốn hành động cho sống, phải nhìn nhận một phần lớn những phép tắc luân lý xã hội và giáo lý mà nhân loại đã nhìn nhận là cần thiết.

A. MAUROIS

— Tưởng sáng có uy quyền thì không nên khoan dung và lịch sự... đó là một điều lầm lớn.

VÔ DANH

TÒ MÒ

HOA BẠCH TRƯỜNG

- Nhạc sĩ LISTZ hồi 9 tuổi đã biểu diễn dương cầm trước công chúng và 14 tuổi đã soạn bản nhạc Đại Hòa tấu đầu tiên.
- Nhà thôi miên học JOHANN CZERMAK (Đức) thôi miên được gà, vịt, chim bồ câu, còn bác sĩ VOEL-GYEST (Hung gia Lợi) thôi miên dễ dàng những con sư tử chồn, cú mèo, công, phượng.

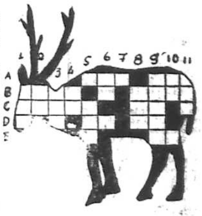
Ô chữ Con Nai

NGANG

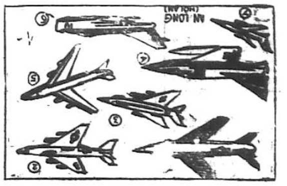
A) Tên ô chữ — Con vật giữ nhà trung thành.
B) Khí giới giết người nhanh — Một gạch— Hiệu.
C) Hối tiếc, ăn năn — Đánh từ tiếng — Dê có đuôi.
D) Cục ở trên đầu — Mẫu tự đầu—Học lại — Làm thành nhiều bản.
E) Một gạch —Người có cục bướu sau lưng.

DỌC

1) Không đi trước.
2) Trái cây bị hư.
3) Nơi ta ở.
4) Chỗ xe lửa đậu.
5) Sau M — Phát âm.
6) Dùng để hỏi người lạ — N.
7) Một gạch.
8) Sự suy tưởng (không H).
9) Nghịch.
10) Tháng người khác — Bánh để cúng mùng 5 tháng 5.
11) Cha của cha.



Tranh đố vui



Trong chiếc phản lực cơ này có một chiếc Mig 17. Các bạn loại chiếc này ra thử, xem đó là chiếc số mấy ?

GIẢI ĐÁP : Chiếc số 6.

ANH VĂN NGUYỄN NGỌC LINH
ĐỊA ĐIỂM MỚI : 49 BÀ HUYỆN TNANH QUAN — SAIGON
(1-12-65) KHAI GIẢNG SÁNG - CHIỀU - TỐI
Các lớp CĂN BẢN : SƠ ĐẲNG — CẤP TỐC — TRUNG ĐANG — THỰC HÀNH — CAO ĐẲNG
Các lớp ĐẶC BIỆT : LOWER CERTIFICATE — THÔNG DỊCH VIÊN — VĂN PHẠM — ĐÀM THOẠI (6 giờ giáo sư Mỹ)
Lớp dành riêng cho TRẺ EM từ 8 đến 12 tuổi
Ghi tên trước tại văn phòng

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI :
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
— Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH :
101 Ngô tùng Châu Saigon

HO Bổ phế linh đơn Thụy Lâm loại A : Trị : Các chứng ho lâu, nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi, rang ngực, tự nhiên sút cân.
BẠCH ĐỚI HOÀN THỤY LÂM
TRỊ : Cứng đầu côn, ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán).
ĐẠI-MINH TẾ THẤP HOÀN
TRỊ : Hay mờ mắt, nhức đầu, tê, nhức gân xương co rút, yếu gân xương, mỏi vai, chạy đâu đau đó, phù thủng, sần sùi ngứa lác chảy nước vàng, nhiều đàm, nổi hòn đau lưng, đau bụng, chậm tiêu, sình hơi, hay ợ ưa rài.
Nhà thuốc THỤY LÂM
191 Gia-Long — SAIGON
K.N. số 245 ngày 25-9-63

CON NÍT Nóng và Ban
và ngừa được chứng làm kinh trong lúc nóng cao độ
Cho uống thuốc CHÍ LINH hiệu NHÀNH MAI. Thuốc còn trị các chứng ban : ban đỏ, ban trắng và ngừa được chứng làm kinh. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tândịnh) K.N. 534 — 20-11-63

Thuốc Ho « BÁC BƯU »
NHÀNH MAI
TRỊ : Ho gió, ho cảm, ho khan tiếng, ho có đàm. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần khắt Chân (gần chợ Tân Định) K.N. 536 ngày 20-11-64

Đọc và cổ động
Chính Luận

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NG HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigon, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN
Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-39

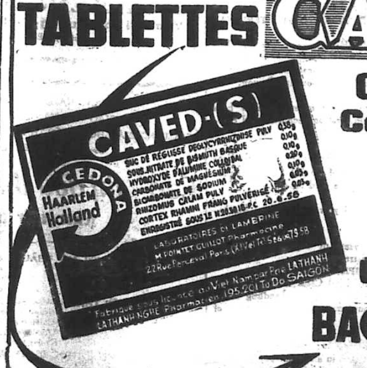
THUỐC TRỊ BỊNH BAO TỬ
BISMUCAL
PANSEMENT GASTRO-INTESTINAL
— ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU
— Ợ CHUA, ĐẦY HƠI, SÌNH BỤNG
— ĐAU LÓI, NÓNG TRONG BAO TỬ
THƠM BẠC HÀ
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

KINH-NGUYỆT KHÔNG ĐỀU
TRỒI SỤT — ÍT KINH
KINH XẤU
HÀNH KINH ĐAU BỤNG
TRONG THỜI-KỲ HẾT KINH

dùng ngay
MÉNÉPRIN
VIÊN BỌC ĐƯỜNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
II60 BYT IO-5-65

Mắc bệnh Khỏi lo
XIN HÃY TỚI :
Số 106, Đ. Ngô - Quyền Cholon
Kiến Đông y sĩ

Sẽ được mãn ý :
Như trong hình người đã vẽ: THẬN, TIM, PHỔI, BAO TỬ, GAN, RUỘT. Các bộ phận này, nếu có bệnh được chữa lành mạnh ngay còn như MÁU - ĐỘC, PHONG-ĐỘC, THẤP-ĐỘC, Ho Suyễn, Thiên truy, Nước đái đường, Ho ra máu, trĩ, Con mắt, Lỗ tai, Lỗ mũi, Cuống họng đều được chữa lành mạnh
Trĩ Khan : Dùng phương pháp mới, không hề đau đớn, trong khi chữa làm việc như thường.

TABLETTES CAVED-S


Có Chất Nhựa Cam Thảo (TINH CHẤT)
trị
CÁC CHỨNG BỊNH:
BAO TỬ và RUỘT
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC ÂU MỸ
KN. 867. BYT_QCDP_3-8-64

4 TIẾP THEO TRANG 1

vào giữa khoảng các cuộc oanh kích của phi cơ.

Việt Cộng đã tổn thất 140 tên bị giết đếm được xác và nhiều võ khí cá nhân bị tịch thâu. Số tổn thất của ta chưa được biết rõ.

Một sĩ quan chỉ huy đơn vị Biệt động quân cho biết ông đã thấy 40 tên VC chết hoặc bị thương ở trước hàng rào kẽm gai bao quanh các vị trí của Biệt Động quân. Ông cho biết thêm là VC đã rút lui, để lại 40 tiểu liên, 2 đại bác không giật 57 ly, 1 đại backbông giật 75 ly và 2 đại liên 30.

Về các cuộc oanh kích, một phát ngôn viên của Không quân Hoa Kỳ cho hay rằng Việt cộng đã bị bắt gặp ở 2 khoảng địa thế trống trải và đã bị xạ kích bằng đại bác 20 ly. Hoa tiêu quan sát ước lượng trên 100 Việt cộng đã bị phi cơ hạ trong các khu vực đó.

Trận Dầu Tiếng

Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay rằng hồi 3 giờ sáng 22-11 lối hai tiểu đoàn Việt Cộng đã mở cuộc tấn công ào ạt vào một trung đoàn thuộc sư đoàn V, có trang bị trọng pháo đóng tại ấp 13 xã Dầu Tiếng tỉnh Bình dương.

Trước hết, địch phóng từng loạt súng cối và đại liên vào căn cứ ta rồi sau đó xung phong toan tràn ngập các vị trí phòng thủ của ta.

Một số Việt cộng đã vào được tới hàng rào phòng thủ nhưng nhiều đợt xung phong của giặc đều bị đẩy lui.

Cuộc cận chiến kéo dài trong 3 tiếng đồng hồ và tới 6 giờ sáng giặc bỏ cuộc.

Kiểm điểm lại trận địa ta mới tìm thấy trên 100 xác địch còn bỏ lại trận địa. Theo tin nhận hồi sáng nay thì có tới 200 địch bỏ mạng. Bên ta thiệt hại nhẹ. Số vũ khí của địch bị ta tịch thâu gồm có 55 súng trường, 4 trung liên Bar, 3 đại bác 75 ly, 1 đại bác 57 ly 1 đại liên 50.

Với sự yểm trợ của Không Lực, lực lượng sư đoàn 5 đang truy kích địch.

Hôm qua Thiếu tướng Nguyễn báo Tư Lệnh Quân Đoàn 3 kiểm vung 4 chiến thuật đã tới ủy lạo và ban thưởng cho các chiến sĩ.

Trong tỉnh Ba Xuyên, lối 2 tiểu đội Việt cộng hồi sáng qua đã bắn 20 trái đạn bích kích pháo vào phi trường Sóc Trăng cách Saigon 95 dặm về phía Tây Nam.

Cuộc tấn công đã xảy ra hồi 01 giờ 40 sáng và đã kéo dài lối 15 phút, gây thiệt hại nhẹ cho một vài phi cơ trực thăng cùng một số xe cam nhông chở nhiên liệu và một vài cái nhà.

3 phi cơ thả hỏa châu đã được gọi tới vùng này, song Việt Cộng đã rút lui trước đó. Pháo binh Việt Nam đã pháo kích vào các vị trí tình nghi có đặt súng cối của Việt cộng. Không có tin Việt cộng toan tính đột nhập phi trường và về phía Hoa kỳ chỉ bị thiệt hại nhẹ.

Ngoài ra, trong ngày chủ nhật qua, hai tiền đồn đã bị tấn công ở hai địa điểm cách xa nhau trong xứ.

Tại Tỉnh Quảng Ngãi một toán VC không rõ quân số đã đột nhập tiền đồn An Nuôi hồi 2 giờ sáng Chủ nhật, gây thiệt hại nặng cho trung đội Dân Vệ đóng giữ nơi đây 2 giờ sau tiền đồn này đã được chiếm lại, song VC đã rút lui. Số tổn thất của VC không được rõ.

Trong tỉnh Kiên Giang, 145 dặm Tây Tây Nam Saigon, hồi 2 giờ 30 sáng ngày Chủ Nhật, lối 2 đại đội Việt cộng đã tấn công một tiền đồn bằng vỏ khí nhẹ và bích kích pháo 60 ly. Tin tức của chính phủ cho hay có 30 Việt cộng bị giết, về phía ta chỉ tổn thất trung bình. Tiền đồn này do một đại đội địa phương quân đóng giữ-7 võ khí cá nhân và 1 tiểu liên Tiệp của Việt cộng đã bị tịch thu.

Trong tỉnh Châu Đốc, nguồn tin Chính phủ cho hay có 15 Việt cộng bị hạ sát 7 võ khí cá nhân và 1 số mìn đã bị tịch thâu trong một cuộc phục kích của một đơn vị Dân vệ, cách Tây Tây Nam Saigon lối 115 dặm. Về phía ta chỉ bị thiệt hại nhẹ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

đại sứ Hoa kỳ tại Tây Ban Nha, cựu thống đốc tiểu bang Connecticut (anh trai đại sứ Lodge ở Saigon) đã chỉ trích tối cao Pháp đình và những kẻ biểu tình chống hành động quân sự của Mỹ ở Việt Nam.

Ông đã công kích Tối Cao Pháp Đình không chịu coi những người cộng sản Mỹ như là kẻ thù.

Ông nói: trong khi một số người Mỹ hy sinh tất cả cho chính nghĩa tự do tại miền Nam Việt Nam thì tại Hoa kỳ Tối Cao Pháp Đình vừa mới đây đã từ khước không chịu coi cộng sản ở địa phương là quân thù.

Ý ông ám chỉ đến quyết định của Tối Cao Pháp đình không buộc Cộng sản phải ghi tên như là chỉ phủ đòi hỏi.

Ông kết luận hiện thời quốc gia lâm chiến. Vấn đề không phải là quyền bất đồng ý kiến. Mà vấn đề là người ta đang phản bội tổ quốc và phản bội thanh niên Mỹ chiến đấu để bảo vệ quyền được bất đồng ý kiến.

7 TIẾP THEO TRANG 1

tư cách là đồng chủ tịch Hội nghị Genève năm 1962, can thiệp để chấm dứt cuộc tấn công khởi sự mới đây của các lực lượng Pathet Lào trong vùng Thakhek.

Phát ngôn viên nói rõ chỉ có Đại sứ Anh ở Vạn Tượng là đã nhận được ngày 19-11 vừa qua với tánh cách thông tin, một bản sao bức văn thư của thủ tướng Souvanna Phouma gởi cho Ủy Hội Quốc Tế Kiểm soát Đình chiến, trong đó Thủ Tướng Ai Lao lưu ý Ủy hội về những hoạt động trở lại của các lực lượng Pathet Lào thân Cộng.

Mặt khác, tại bộ ngoại giao Anh người ta xác nhận rằng Anh quốc sẽ bác bỏ đề nghị của Nga sẽ cùng gởi chung một bức thông điệp cho các nước hội viên khác của hội nghị Genève để thóa mạ chánh động xâm lăng của Hoa Kỳ tại Ai Lao.

3 TIẾP THEO TRANG 1

đã được bà S. Kennedy gởi đến đặt trên ngôi mộ của vị cố tổng thống bà hiện đang cấm phòng trong tư thất tại Nữu Ước, bó bông này đã được mẫu thân của bà S. Kennedy mang đến mộ và đã đứng ở trước mộ lúc lâu dưới một cơn mưa lâm râm. Một dân bông khác trắng và đỏ của tổng thống Johnson cũng được đặt trên mộ.

Hàng người xếp hàng giọc theo con đường dưa lên đồi ngang trước phần mộ cố tổng thống, nhiều người mang những bó bông và những lẵn bông.

Nhiều lẵn bông cũng được đặt trước cửa phòng cấp cứu tại bệnh viện nơi mà cố tổng thống Kennedy đã từ trần và tại nơi mà ông đã bị bắn.

Tổng thống Johnson và phu nhân đã dự lễ tưởng niệm tại tiểu bang Texas những buổi lễ khác được làm ngay các đô thị các xí nghiệp.

5 TIẾP THEO TRANG 1

chiến thuật mới về không chiến. Hồ hưu ông đã nhận giúp việc cho một xí nghiệp điện tử ở California.

Trong bài phỏng vấn đặc biệt này ông nhắc lại những ý kiến ông đã tuyên bố từ trước về vấn đề oanh tạc miền Bắc. Ông nói: tôi vẫn đề nghị phải tăng cường oanh tạc miền Bắc một cách tuần tự để Bắc Việt thấy rằng chiến tranh ở miền Nam rất là mắc mỏ cho miền Bắc.

Ông không khuyến cáo tiêu hủy hoàn toàn miền Bắc (mặc dầu là Hoa kỳ có khả năng làm như thế nếu cần) Ông cũng không khuyến cáo oanh tạc dân chúng, mà ông chủ trương phải cảnh cáo cho dân chúng xa lánh những mục tiêu.

Nhưng ông khuyến cáo phải tấn công những mục tiêu quan trọng như là phi trường với phi cơ Migs, nhà máy điện, kho dầu, các mục tiêu kỹ nghệ, bãi cảng v.v...

Có nguy cơ thực sự là Trung cộng từ tấn tăng cường viện trợ cho Bắc Việt để kéo dài chiến tranh, làm chúng ta thiệt hại nhiều hơn, khiến ở Mỹ dân chúng bớt ủng hộ và làm nhụt chí khí của quân đội Mỹ.

Ông cũng nói là ông không khuyến cáo oanh tạc phòng ngừa tấn công các cơ sở nguyên tử của Trung Cộng.

Nhưng ông không loại bỏ những cuộc oanh tạc đó mà chỉ nói rằng nếu tổng thống ra lệnh thì không quân làm được việc đó.

6 TIẾP THEO TRANG 1

thông tấn UPI biết, là các gián điệp tại Trung Hoa Lục địa đã biết rõ về cái chết của 2 sĩ quan cao cấp Trung cộng và có nhiều lễ cầu hồn được tổ chức tại bộ hải quân Trung Cộng.

Mới đây, một chiến thuyền Trung Hoa Quốc Gia tham dự vào cuộc hải chiến, thoát trở về căn cứ tại Tsoying thuộc miền Nam Đài Loan hôm chủ nhật vừa qua.

CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính bái tạ:
- Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng, Ni chùa Châu Lâm
- Bác sĩ Tỉnh Trưởng
- Thiếu Tá Phó Tỉnh Trưởng nội an kiêm tiểu khu trưởng Q.Ngãi
- Phó Tỉnh Trưởng hành chánh
- Trưởng Ty và toàn thể nhân viên tòa hành chánh tỉnh Q. Ngãi
- Phái bộ USOM và MACV Quảng Ngãi
- Trung Tá chỉ huy trưởng trung tâm huấn luyện Phú Bài
- Đại Úy đại đội trưởng đại đội Tổng hành dinh Sư đoàn 1 B.B.
- Thiếu Tá trưởng phòng và toàn thể nhân viên BCH/P4 Trung Tâm Huấn luyện Quang Trung
- Ông Giám Đốc và nhân viên Công Ty Hàng Không V.N.
- Ban đại diện Giáo Hội PGVNTN tỉnh Thừa-Thiên, thị xã Huế, Phường Phú Cát
- Các Sĩ Quan, quan khách, thân bằng quyến thuộc ở Saigon, Huế, Quảng-Ngãi đã có lòng tụng niệm, giúp đỡ, thăm viếng phân ưu về cái chết đau đớn và đưa linh cửu của con, chồng, cha và anh chúng tôi là:

HOÀNG - XUÂN - LANG

Pháp danh NGUYÊN-PHƯƠNG
hưởng thọ 39 tuổi.

Mệnh chung ngày 13-11-1965 (23-10-âm lịch) tại Saigon. Lễ an táng đã cử hành tại Huế ngày 22-11-65 (30-10 âm lịch) Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất kính mong Quý Vị niệm tình tha thứ cho:

— Cha mẹ :	Ô. Bà HOÀNG - XUÂN - QUỲ
— Vợ :	NGUYỄN-THỊ-CẦM
— Con :	HOÀNG-THỊ-THANH-HƯƠNG
	HOÀNG-ĐỨC
	HOÀNG-XUÂN-NAM
	HOÀNG-THỊ-XUÂN-ĐÀI
	HOÀNG-THỊ-BẠCH-YẾN
— Em :	HOÀNG-XUÂN-KHUÊ
	HOÀNG-XUÂN-BÀO
	HOÀNG-XUÂN-HOÁT.

PHÂN ƯU

Được tin buồn bạn
NGUYỄN-LINH-HỢI
tức BẰNG
Đã từ trần tại Dalat ngày 16-11-65. Xin thành thật chia buồn cùng chị HỢI và tang quyến.
PHAN-VĂN-LAN
NGUYỄN-NGỌC-NAM

PHÂN ƯU

Được tin đau buồn Anh
Nguyễn-Linh-Hợi
đã từ trần tại Dalat ngày 16-11-65 xin thành thật chia buồn cùng chị HỢI và tang quyến.
Vợ chồng
PHÙNG-VĂN-THỌ

PHÂN ƯU

HỘI ÁI - HỮU CỰU HỌC SINH TRƯỜNG VINH xin thành kính phân ưu cùng Bạn VIÊN-ĐỨC THÀNH và tang quyến trong dịp Nhạc Mẫu Bạn đã thất lộc tại Phú Nhuận Gia-Định. Vì hay tin trễ nên Hội không kịp cử đại-diện đi phúng điếu và đưa đám tang. Xin Bạn thông cảm cho. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi lạc cảnh.
BAN QUẢN TRỊ

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
- Ông Bà Trung tướng, Tổng Tham Mưu Trưởng Q.L.V.N.C.H
- Ông Bà Nguyễn văn Trương, Trưởng ban Thanh Tra Bộ Công Chánh.
- Ông Bà Đại Tá Hoàng văn Lạc QLVNCH
- Bác sỹ. Trưởng Ty Dân Y viện DALAT
- Trung Tá, Thị Trưởng, ông Phó Thị Trưởng Thị xã Vũng Tàu
- Quí vị Trưởng Ty, Trưởng Sở, Trưởng Phòng tại Thị Xã Vũng Tàu.
- Quí Vị Chủ Sự Phòng và toàn thể nhân viên Tòa Thị Chánh Vũng Tàu.
- Ông Bà Giám đốc Hãng Cù Là MAC-PHSU Saigon.
- Quí Thượng Tọa Việt Nam Quốc tự Saigon-
- Quí vị Hội Đồng Thị xã và Thương Kỹ Nghệ Gia Vũng Tàu
- Quí vị Chánh Hội và hội viên các hội: Hội Phật Học Chùa Linh Sơn Cổ Tự, Chùa Tịnh Độ Cư Sĩ Phật Hội V.N. Hội Lương Hữu Tương Tế, Hội Phụ huynh Học sinh Trường Bán Công, Trường Tiểu học Huê Kiều tại Thị Xã Vũng Tàu.
- Quí vị Tăng Ni và quí Bà trong Ban Hộ Niệm Chùa Linh Sơn Cổ Tự Vũng Tàu.
- Quí Ni Sư chùa Vạn Phước, chùa Phổ Đà Ni Viện Vũng Tàu
- Quí Ni Sư chùa Huê Lâm Chợ Lớn.
- Đại úy Trưởng Chi Khu Tạo Tác Vũng Tàu.
- Quí vị Chánh Hội và Hội viên Thiền Lâm Tự (Thích Ca Phật Đài) Vũng Tàu.
- Ông Kỹ Sư Trưởng Ty và toàn thể nhân viên Ty Công Chánh Phước Tuy.
- Toàn thể nhân viên Ty Công Chánh Vũng Tàu.
- Ông Hiệu Trưởng cùng quí vị giáo chức trường Tiểu Học Vĩnh Lạc Rạch Giá.
- Bà Hiệu Trưởng và Quí vị giáo chức trường Tiểu học Trương minh Giảng Saigon.
- Các Cụ, các Ông, các Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương mến: giúp đỡ, phân ưu, phúng điếu, cầu siêu và đưa linh cửu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, chúng tôi là:

Bà NGUYỄN-VĂN-TRUYỆN
Nhủ danh LÂM-THỊ-HỘ pháp danh DIỆU-ĐỨC

Thất lộc ngày 14 tháng 11 năm 1965, đã an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ sót, kính xin quí vị lượng tình tha thứ.

Trưởng Nam	:	NGUYỄN VĂN BÁ, vợ và các con
Thứ Nam	:	NGUYỄN QUỐC TUẤN và vợ
		NGUYỄN TUẤN KIỆT
Trưởng Nữ	:	NGUYỄN THỊ QUYỀN và chồng HỒ KHẮC KÍNH, Trưởng ty Công Chánh Vũng Tàu
Thứ Nữ	:	NGUYỄN THỊ LIÊN-HOA
		NGUYỄN THỊ HIẾU-HẠNH
		NGUYỄN THỊ QUỲNH-NHƯ
		NGUYỄN THỊ QUỲNH-GIAO

TIN MỪNG

Được hồng thiệp báo tin ngày 12-11-65
Dược sĩ LÊ-NGỌC-LAN
vâng lệnh song thân kết duyên cùng
Ô. NGUYỄN-VĂN-PHƯỚC
Thành thật cầu chúc Ông Bà trăm năm hạnh phúc.
Ông Bà TRẦN-VĂN-HUE
Ông Bà LÊ-VĂN-NGHIÊM

CHIA VUI

Toàn thể Sĩ quan thuộc QUÂN Y VIỆN TÂY NINH thành thực chúc Bác sĩ **NGUYỄN-VĂN-KHAI** và cô **PHẠM-THỊ-ÁNH-NGUYỆT** TRĂM NĂM HẠNH PHÚC.

NHÂN LỄ ĐÍNH HÔN

của cháu
NGUYỄN-THỊ THU-CÚC -I- NGUYỄN-ĐỖ-THỤ
xin thành thực chúc mừng
Ô. Bà Nguyễn-Hữu-Bật -I- Ô. Bà Đàm-Y
cùng Tân Lang và Tân giai nhân Phận đẹp Duyên may
Ô.Bà LÊ-QUANG-BẰNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG
NHA KIỀU LỘ KHU CÔNG CHÁNH C.N.T.P.
số 5409 CNTP/HC
NGÂN SÁCH QUỐC GIA Tài khóa 1965

CÁO - THỊ GỌI THẦU

ĐỀ MỤC: Công tác xây quert de cho hai đầu cầu Đơn Dương tại Km 73 – 700 trên QL.11 thuộc Tỉnh Tuyên Đức.
ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC: 213.122đ00
TIỀN KÝ QUỸ TẠM: 4.000đ00
THỜI HẠN THỰC HÀNH CÔNG TÁC: 40 ngày
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU: Ngày 25 tháng 11 năm 1965 tại Văn Phòng Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần Ban-mê-Thuột lúc 9 giờ.
HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU: Trước 18 giờ ngày 23 tháng 11 năm 1965
HẠN NỘP BÌ XIN DỰ THẦU: Trước 09 giờ ngày 25 tháng 11 năm 1965
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ: — Nha Kiều lộ SAIGON
— Khu Công Chánh Cao Nguyên Trung Phần
— Ty Công Chánh Tuyên Đức

LƯU Ý:
1)— Bắt buộc phải nộp 1 bản chương trình thực hiện công tác trong hạn định văn kiện này phải bỏ vào bì thứ nhất cùng với những chứng chỉ khác để Hội Đồng cứu xét.
2)— Nếu hồ sơ không được Thượng cấp duyệt y cuộc gọi thầu sẽ bị hủy bỏ.

BAN-MÊ-THUỘT, ngày 3 tháng 11 năm 1965
Kỹ-Sư, Trưởng Khu Công Chánh
Cao Nguyên Trung Phần
NGUYỄN-XUÂN-MỘNG

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin:
Ông **NGUYỄN-VĂN-TÂM**
Cựu giáo sư các trường Trung học Pétrus-Ký, Phan-thanh-Giản Cần-Thơ, Trung học Mỹ Tho.
Nghiệp chủ ở Sedec
là: cha, chồng, cha, nhạc phụ em, anh, chú, cậu, dượng, ông và thông gia của chúng tôi, đã từ trần ngày 22-11-65 (30 tháng 10 Ất Tỵ) tại nhà riêng số 385/4 Phan-thanh-Giản Saigon, hưởng thọ 64 tuổi.
Lễ an táng sẽ cử hành ngày 24-11-1965 lúc 8 giờ sáng.
Nhạc phụ: Ông Bà NGUYỄN HỮU-ĐỊNH
Vợ: Bà quả phụ NGUYỄN-VĂN-TÂM nhủ danh ĐẶNG-THỊ-THỨC.
Con: Ông Bà NGUYỄN - VĂN-TIÊN và các con
Ông Bà NGUYỄN - VĂN-VINH và các con
Anh: Ông HUỲNH-VĂN-GẤN, các con và các cháu
Ông Bà TRẦN-VĂN-HỮU, các con và các cháu
Chị: Bà sương phụ NGUYỄN-VĂN-ĐỀ, các con và các cháu
Em: Ông Bà HUỲNH - VĂN-SANG và các con
Ông Bà NGÔ - VĂN - TÚ và các con
Thông gia: Bà sương phụ LÊ-BÁ-ĐIỆN
Bà sương phụ NGUYỄN -VĂN-TRỌNG.
Cáo bố này thay thế thiệp tang Tang ... hạp điếu.

Giải trí hôm nay

REX
O.S.S. 117 se Déchaine—Kerwin Mathews — Nadia Sanders — Irina Demick Nói tiếng Pháp PĐV Hoa

ĐẠI NAM
O.S.S. 117 se Déchaine —Kerwin Mathews — Nadia Sanders - Irina Demick-nói T. Pháp-P.Đ.V.—Hoa

EDEN
La Bataille de Naples (Thành Naples trong 4 ngày khói lửa) Jean Sorel-Lea Massari- T.Pháp-PĐVN

IMPÉRIAL LÊ NGỌC
Những cuộc Săn tình (Saison des amours-The Mating Urge) Độc đáo hấp dẫn— Màu — PĐ Việt Pháp.

PALACE CHOLON
O.S.S. 117 se Déchaine—Kerwin Mathews—Nadia Sanders — Irina Demick-nói T. Pháp P.Đ.V-Hoa

KIM CHÂU—
La Bataille de Naples (Thành Naples trong 4 ngày khói lửa) Jean Sorel-Lea Massari-T. Pháp PĐVN

KHẢI HOÀN
Những cuộc San Tình (Saison des amours — The Mating Urge) Độc dáo hấp dẫn Màu—PĐ Việt Pháp

DIÊN HỒNG
1) Hongkong thanh toán Tokyo Sp. Màu-T.Việt 2) Au bout de la Nuit Carroll Baker-T. Pháp PĐVN

NAM VIỆT
1) Hongkong Thanh toán Tokyo Sp. Màu-T.Việt 2) Les fils du Corsaire Rouge L. Baker-Sp - Màu

HỒNG BÀNG
1) Bướm Thần Đại Chiến Khủng Long 2) L'inconnu du Nord Express Do Alfred Hitchcock

THANH BÌNH
1) Citoyen de Nulle Part-L. Harvey-F. Nguyên-Mai 2) L'homme qui Tua Liberty Valance J Stewart

MODERNE
1) La Dénonciation-Maurice Ronet T. Pháp-PĐVN 2) 11 tay súng Phim Nhựt—Nói tiếng Việt Nam

VIỆT LONG
Những cuộc Săn Tình (Saison des amours-The Mating Urge) Độc dáo hấp dẫn — Màu — PĐ Việt Pháp

CASINO SAIGON
Những cuộc Săn tình (Saison des amours-The Mating Urge) Độc dáo hấp dẫn — Màu PĐ Việt Pháp

VĂN HOA
Hòn Vọng Phu (Lovers Rock) với: Trịnh Tịnh Bội — Kiều Trang Shawanope Màu Phụ đề Việt—Anh

ĐẠI ĐỒNG (Bán cờ)
Bạch My Nữ Hiệp 2 hồi nhập 1 Phim võ hiệp Thần Chưởng võ cùng tác động-Nói tiếng Việt Nam

LONG VÂN
1) Une certaine Recontre Natalie Wood-PĐVN. 2) Les 3 Sergents F. Sinatra-D. Martin-S.Davis Jr.

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Huyết lệnh truy hồn toàn bộ 2 hồi phim chưởng do các tài tử ưa thích của quí vị (Nói T. V.N.)

Ciné QUỐC THÁI - 7đ. - 10đ.
(713, Trần quốc Toản — Chợlon)
1) Tế Thiên Đại Thánh bạ Trần Giản — Nói tiếng Việt
2) The miracle (Scope — màu)

LỚP LÝ-HÓA ĐỆ NHẤT A-B

G.S. **HUỲNH-NGỌC-TIẾU** *Khai Giảng* **1-12-1965**
Tóm tắt giáo khoa, chuyên giải đề thi. Các lớp SÁNG và CHIỀU
Ghi tên trước tại 135A TRẦN-QUÝ-CÁP SAIGON

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
NHA-TỔNG GIÁM-ĐỐC
BƯU-ĐIỆN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU KHẨN HẠN

— Địa-điểm đấu-thầu	: Nha Tổng Giám-Đốc Bưu-Điện 2 Công Trường KENNEDY SAIGON.
— Ngày giờ đấu-thầu	: Ngày 1 tháng 12 năm 1965 10 giờ sáng.
— Mục-đích đấu-thầu	: Cung-cấp 1.000 cột điện-thoại bê-tông cốt sắt dài 8 thước.
— Ký-quỹ tạm	: Năm mươi ngàn đồng bạc (50.000đ—)
— Ký-quỹ thiệt-thọ	: 1/30 của tổng số phí-khoản công-tác chịu thầu.

— Thời hạn giao hàng: 4 tháng bắt đầu từ ngày tống-đạt Khế-ước.
— Điều kiện-sách có thể tham-khảo trong những giờ làm việc tại Nha Tổng Giám-Đốc Bưu-Điện (Phòng Vật-liệu Sở Điện-Tín Điện-thoại) 125 Hai Bà Trưng Saigon (Lầu II) trong giờ làm việc.

TỔNG GIÁM-ĐỐC BƯU-ĐIỆN VIỆT-NAM
NGUYỄN-VĂN-ĐIỀU

EMPLOYMENT OFFERS

Large American firm offers career employment in the Engineering Department Applications are invited for the following positions:

1) CONSTRUCTION SUPERVISOR

Applicants must have 3 years of experience in building construction work. Must be able to prepare estimates for construction work, supervise and carry out field construction work. Must have a knowledge of electrical and mechanical work. Must be willing to travel outside Saigon.

2) BULK PLANT SUPERVISOR/ASSISTANT TERMINAL SUPERINTENDENTS

Applicants must have complete Baccalaureat education. Must have 1 — 2 years of experience in a management/supervisory position involved in administration mechanical and engineering fields. Must accept permanent assignment outside Saigon.

3) CIVIL ENGINEER

Applicants must have 4 — 5 years of experience in a high ranking position involved in administration, technical and engineering fields.

4) ELECTRICAL TECHNICIAN

Applicants must be holder of Certificat d'Aptitude Professionel d'Electricien and must have 4—5 years of experience in power line installation, maintenance and repair.

5) ELECTRICIANS

Applicants must have at least 1 year of experience. Mechanical background desirable.

6) SECURITY SUPERVISOR

Applicants must have 3 years of experience in security control operation and administration.

7) ASSISTANT FLOATING EQUIPMENT SUPERVISOR

Applicants must be holder of First Class Mechanic Certificate. Must have 2 years of experience in handling maintenance and repair of marine equipment and administration of marine personnel.

8) SUPERVISORY PERSONNEL

Applicants must have high school or college education. Must have 2 — 3 years of experience in a supervisory position in the field of accounting, supply distribution, administration and mechanical maintenance and repair.

Please send application and resume in English with 1 photo to AIP No. 486 — 41, Mac Đinh Chi, Saigon.

ĐÃ PHÁT HÀNH SỐ 2

CHỌN-LỌC

Tuần báo văn nghệ, trào phúng, sưu tầm, đọc hồi

1	Lá thư hàng tuần	Lê-tâm-Việt
2	Thời cuộc	Từ Chung
3	Tuần báo Chọc Lọn	Thầy Cò
4	Pic-nic, một cạm bẫy nguy hiểm ?	Phan Hồng Hạnh
5	Quyền lợi và địa vị của người vợ chánh	L.G.Tuấn Lương
6	Viết tên anh (thơ)	Myly Lwan
7	Chị ơi có thể ế chồng được không ?	Kiều Diễm Hồng
8	Cuộc săn bắt võ khí bí mật	Tâm Nguyên
9	Cụ Đốc Phở tưởng bở (hí họa)	
10	Chích 1 mũi thuốc: khỏi rút bệnh lao phổi	B.S. Thiện Ý
11	Giấc ngủ là gì ?	D.S. Hà Tân
12	Cu Cún lấy vợ	Tô Ngọc
13	Nhân sâm dưới mắt tây y	Hà Mai Lan
14	Chuyến bay kỳ lạ nhất thế giới	Hoàng ngọc Oanh
15	Thương chồng	Nhất Linh
16	Chọn Lọc khắp nơi	Nguyễn sĩ Nguyên
17	Vận mệnh trong tuần	
18	Khi kiều nữ Lô Li Toe lái xe hơi (hí họa)	
19	Tiếng lóng thông dụng	Chàng Ngốc
20	Hai điều ước	Chàng Ngốc
21	Tại sao sinh ra "bệnh" mãi dâm ?	Thái Linh
22	Mùa xuân của em (thơ)	Bích Băng
23	Vụ vượt ngục không lò	Thanh Huy
24	Chích một mũi thuốc dễ sinh năm	Việt Tâm
25	Những tội ác trong thời đại máy móc	Cao Điền
26	Chặt đầu người đẹp giữ truyền thi văn	Tứ Vi Lang
27	Đoạt Hương càng cảm tác (thơ Đường)	Tứ Vi Lang
28	Vụ buôn người bí ẩn nhất thế kỷ	Võ xuân Đình
29	Thần Trùng bắt người	Chàng Siêu
30	Những kẻ tán bạn	Tứ Vi Lang

Trạm xăng «SHELL» S.S.245

(SỐ 106, HÙNG-VƯƠNG—THỊ-NGHÈ)
RỬA XE VÔ DẦU MỠ
Vừa mới khai trương—Nơi đáng tin cậy
Quản lý: Bà NGUYỄN-THỊ-ANH
Kính Mời

VIỆT - NAM CỘNG - HÒA
BỘ GIAO - THÔNG CÔNG - CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC KIẾN-THIẾT VÀ THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ
Sở Kiến - Thiết Đô - thành

Cáo - thị đấu thầu CÔNG KHAI

(LẦN THỨ II)

— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU — Tại Sở Kiến-Thiết Đô-thành, số 55 đường Pasteur Saigon (trong vòng thành Bộ Giao-thông Công-chánh)
— MỤC TIÊU VIỆC THẦU — Vào ngày 30-11-65 hồi 9 giờ Công-tác xây cất Trụ-sở Trung-Tâm Chỉnh-Hình và Hướng-Nghiệp.
Ước-lượng công-tác: 2.303.575đ00
Ký quỹ tạm: 38.000đ00
— ĐIỀU-KIỆN VÀ THỂ-THỨC DỰ-THẦU — Ghi tại Điều 5 của Điều-kiện sách riêng.
— NƠI THAM-KHẢO HỒ-SƠ — Sở Kiến-Thiết Đô-thành, số 55 đường Pasteur Saigon.

Saigon, ngày 17 tháng 11 năm 1965
CHÁNH SỰ VỤ *Sở Kiến-Thiết Đô-thành*

Công Ty Đường Việt Nam
34.35 Bến Vân Đồn

CÁO - THỊ ĐẤU-THẦU CÔNG - KHAI

MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU:
Lấy từ dưới xà lan đậu tại Bến Tôn Thất Thuyết đem lên xe vận tải chở về kho số 2 Nguyễn Trường Tộ:
a) 1 lò hơi supérior D (gồm có 6 kiện hàng) có 1 kiện kềnh càng nặng 54T.
b) 1 lò đà sắt IPN và UPN từ 100m/m đến 200m/m dài 7m60 đến 9m16 nặng chung: 56T
THỜI GIAN THI HÀNH CÔNG TÁC:
Trong Bảy (7) ngày (kể từ ngày trúng thầu)
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Nha Kỹ Thuật C.T.Đ.V.N. 44-35 Bến Vân Đồn, kể từ ngày 24-11-65.
NGÀY KHUI THẦU: 10 giờ ngày 27-11-65.

CÔNG TY ĐƯỜNG VIỆT NAM
Phó Tổng Giám Đốc
TRẦN-NGỌC-OÀNH

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH VÀ GIAO THÔNG
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
BAN ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU IV
ooOoo

NGÂN SÁCH DOANH LÝ KIẾN THIẾT Tài khóa 65

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI Lần Thứ Hai

ooOoo

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU: Ban Ủy viên Kiến Thiết Khu IV (trong vòng thành Bộ Công Chánh) số 55 đường Pasteur Saigon ngày 26 tháng 11 năm 1965 — Hồi 10 giờ.
MỤC TIÊU ĐẤU THẦU: Công tác xây cất 38 căn nhà Bình Dân tại Ấp Tắc Răng tỉnh Kiên Giang.
— Ước lượng công tác: 1.218.584đ00
— Ký quỹ tạm: 20 000đ00
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU:
Ghi tại điều 5 của Điều kiện sách riêng, nhà thầu nào không tôn hành đúng theo điều này sẽ không được chấp thuận dự thầu.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
— Tòa Hành Chánh tỉnh Kiên Giang.
— Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu IV Saigon
— Ty Kiến Thiết Kiên Giang

Saigon, ngày 04 tháng 11 năm 1965
Kiến trúc Sư, Ủy Viên Kiến Thiết
ĐOÀN-HỮU-KHẢI

KIM - CHUNG I TẠI RẠP OLYMPIC

Tối Thứ Hai 22-11 Tối Thứ Ba 23-11-65 liên tiếp buổi thứ 15, 16 của Yên-Trang.

Kiệu Hoa Lạc Lối Về

Xuất phẩm văn chương vừa được đài Quân Đội truyền thanh tối 18 vừa qua, tùy nhiên vì lẽ thời giờ có hạn nên vở K.H.L.L.V. đã bị cắt bỏ nhiều khoản đáng tiếc. Quí vị chưa xem, nên xem lắm, vì nhiều vị đã xem lại nhiều lần. VIỆT HÙNG gặp BÍCH HỢP, HÙNG CƯỜNG, LỆ THỦY, KIM HÀ, BA HỘI, HÀ TƯ VỮNG và toàn ban. Xin lưu ý: MINH CHÍ kép ca nổi danh và ĐIỀN LANG kép trẻ đẹp có lần hơi ấm sẽ có mặt trong vở KIỆU HOA LẠC LỐI VỀ.

ĐÓN COI: BUỒN VỀ SÔNG DƯƠNG TỬ của Hoài Nhân và Phúc Nguyên sẽ giới thiệu KIM NGUYÊN sau một năm vắng bóng, MINH CHÍ xuất sắc gặp toàn ban.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin:
KHUẤT - DUY - HẢI,
phóng viên đài phát thanh đã tử nạn ngày 20-11-65 tại ĐécCo.
Tang lễ sẽ cử *hành hồi 9g ngày 24-11-1965* tại nhà thương Grall.
Xin miễn đồ phúng
Chú: KHUẤT - DUY-MẪN
Em: KHUẤT-DUY-TRÁC

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân-thành cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, Quý Cô và thân bằng quyến thuộc đã đến phúng điếu, phân ưu và đưa linh cửu thân mẫu nhạc mẫu, tổ mẫu chúng tôi là
Bà quả-phụ
NGUYỄN-TẤN-TRƯỢNG
nhủ danh
HUỲNH-THỊ-PHƯỢNG
đến nơi an-nghỉ cuối-cùng.
Trong lúc tang-gia bối-rối có điều chi sơ-xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.
Nghĩa tử Bác sĩ NGUYỄN-ẤU-THÌN và các con.
Dâu: Bà quả phụ cố Bác sĩ NGUYỄN-TẤN-CHÀ và các con.
Con trai: Ông Bà Bác sĩ NGUYỄN-TẤN-LUNG và các con.
Con gái: Bà NGUYỄN - THỊ-SÁNG chồng và các con.
Bà NGUYỄN-THỊ-THẠCH, chồng và các con.
Bà NGUYỄN - THỊ - NGÀ, chồng và các con.
Đồng bái tạ

Phòng Văn Luật Sư HOÀNG-QUỐC - TẤN Luật Khoa Tiến Sĩ — Luật Sư Tòa Thượng Thẩm 182 đường Pasteur Saigon

Lời rao mất bằng khoán

Có lời bố cáo cho công chúng hay rằng:
Tờ bằng khoán số 1356 Chợ-lớn An-Đông, diện tích 0m10ca, 10cao, tọa lạc tại Chợ-lớn An-Đông, do Société Immobilière HUI - BON - HOA đứng bộ làm chủ, đã bị thất lạc, kể như mất hẳn.
Lời rao này đăng lần chiếu theo điều 365 của sắc lệnh điền thổ ngày 21-7-1925 để xin cấp phó bản tờ Bằng khoán đã mất.
Đăng lần thứ nhì
HOÀNG-QUỐC-TẤN

ANH VĂN LÊ - DUY - CHƯƠNG

Tại trường CỘNG-HOÀ, 33514 Phan thanh Giản Saigon
Mở 1-12: Đủ trình độ: Từ sơ đẳng đến cao đẳng.
Giáo sư phụ trách: Lê Duy Chương, Lê Tôn Hiến, Bùi Ngọc Dao, Willim Collyer, Ray Castor, Hamblin, Barefoot.